



Notice d'utilisation
Instructions for use
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Brugsanvisning
Bruksanvisningar
Instruksjoner for bruk
Käyttöohjeet



Doseur de chlore par contrôle ORP
Chlorine dosing by ORP control
Chloordosering door ORP control
Chlordosierung durch ORP-Regelung
Klordinosering ved ORP-kontrol
Klordinosering med ORP-kontroll
Klordinosering med ORP-kontroll
Kloorin annostelu ORP-säädöllä

Blueplus DOSING



1. FONCTIONS DE L'EQUIPEMENT	2
2. SCHEMA D'INSTALLATION	3
3. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP	4
4. COFFRET ELECTRONIQUE	5
4.1. Première mise en service.....	5
4.2. Voyants.....	5
4.3. Ecran.....	6
4.3.1. Généralités.....	6
4.3.2. Affichage par défaut.....	6
4.4. Clavier.....	7
4.5. Navigation dans les menus	8
4.6. Fonctionnalités générales.....	9
4.6.1. Sélection de la langue d'affichage.....	9
4.6.2. Réglage de la date et de l'heure.....	9
4.6.3. Spécification du volume de la piscine.....	9
4.6.4. Injection manuelle.....	9
4.6.5. Paramétrage des capteurs	10
4.6.6. Ajustage de la mesure de la température de l'eau	11
4.6.7. Communication Bluetooth.....	11
4.6.8. Réinitialisation des paramètres.....	11
4.7. Dosage chlore	12
4.7.1. Etalonnage de la sonde ORP	12
4.7.2. Sélection du mode de dosage de chlore.....	12
4.7.3. Spécification de la concentration du chlore	12
4.7.4. Réglage de la consigne ORP	13
4.7.5. Réglage du délai démarrage ORP	13
4.7.6. Réglage du dosage horaire de chlore	13
4.7.7. Réglage de l'alarme « Limite Injec. CL »	13
4.7.8. Réglage de l'alarme « Régulation ORP ».....	13
4.7.9. Affichage du volume cumulé de chlore injecté le jour-même en temps réel	13
4.8. Régulation pH.....	14
4.8.1. Etalonnage de la sonde pH	14
4.8.2. Spécification du type de correcteur pH	15
4.8.3. Spécification de la concentration du correcteur pH.....	15
4.8.4. Ajustage de la mesure du pH	15
4.8.5. Réglage de la consigne pH	15
4.8.6. Activation/désactivation de la régulation pH	15
4.9. Sécurités	16
4.9.1. Alarmes et alerte	16
4.9.2. Précautions importantes concernant les pompes péristaltiques	19
4.10. Historique de données	20
4.11. Informations complémentaires	20
5. GARANTIE	21

1. FONCTIONS DE L'EQUIPEMENT

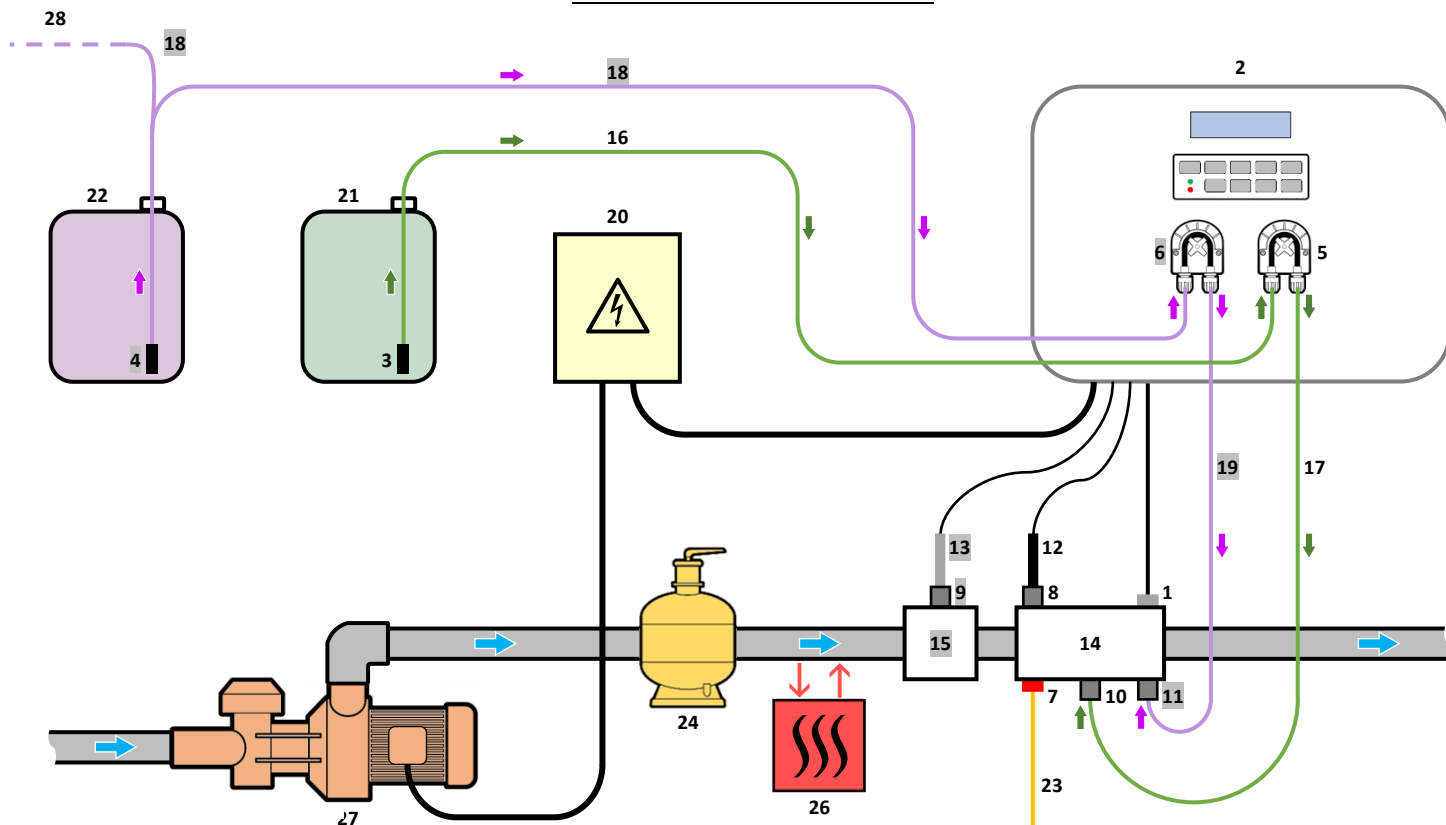
Modèle	Dosage horaire de chlore liquide	Dosage de chlore liquide par contrôle ORP	Régulation du pH
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. SCHEMA D'INSTALLATION



- Utiliser impérativement du chlore liquide antitartre. Tout dommage sur l'équipement dû à une cristallisation de tartre ne peut être soumis à la garantie.
- Le bidon de correcteur pH doit être éloigné de 2 mètres de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique. Afin d'évacuer les vapeurs d'acides à l'extérieur du local technique, un système d'évent doit-être mis en place sur le bouchon étanche du correcteur pH. Le non-respect de ces consignes entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques, pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'équipement. Toutes manipulations du correcteur pH ou du circuit d'injection doivent être réalisées à l'aide d'équipements de protection individuelle (lunettes avec protection latérale, gants appropriés, vous référez à la fiche de données de sécurité du produit)
- Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entrainer la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH composé d'acide sulfurique ou basique recommandé par votre professionnel. Veuillez noter que l'utilisation d'un correcteur pH Multi acides oblige à une maintenance renforcée et son usage peut aussi entrainer l'usure prématurée du circuit pH et l'annulation de la garantie. Vous référez à la fiche de données de sécurité du produit.

VISUELS NON CONTRACTUELS



LEGENDE :

Modèle **UNO** : blanc.

Modèle **DUO** : blanc + gris.

- 1 : Capteur température (en option)
- 2 : Coffret électronique
- 3, 4 : Filtre laveur
- 5 : Pompe péristaltique de chlore
- 6 : Pompe péristaltique de correcteur pH
- 7 : Pool Terre (en option)
- 8, 9 : Porte-sonde
- 10, 11 : Raccord d'injection
- 12 : Sonde ORP
- 13 : Sonde pH
- 14, 15 : Support
- 16, 17, 18, 19 : Tuyau semi-rigide

ELEMENTS NON FOURNIS :

- 20 : Alimentation électrique
- 21 : Bidon de chlore
- 22 : Bidon de correcteur pH
- 23 : Câble de cuivre
- 24 : Filtre
- 25 : Piquet de terre
- 26 : Pompe à chaleur
- 27 : Pompe de filtration
- 28 : Event verts l'extérieur

3. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP

Le besoin en chlore peut varier selon diverses conditions :

- Piscine couverte (par bâche, couverture, ou volet)
→ *Besoin faible en chlore (car absence d'UV).*
- Surfréquentation temporaire de la piscine
→ *Besoin très élevé en chlore, mais temporaire.*
- Piscine intérieure ou sous abri
→ *Besoin réduit en chlore (car faible exposition à la pollution extérieure), mais qui tend à augmenter en fonction de la fréquentation de la piscine.*

Au vu de ces multiples configurations possibles, il est nécessaire de pouvoir gérer l'apport de chlore en fonction des besoins. Le contrôle ORP permet de répondre à chacune de ces situations.

La mesure ORP (en mV), image de la force oxydante (ou réductrice) de l'eau, est un indicateur significatif de la qualité de l'eau de baignade.

Selon l'OMS, une mesure ORP de 650 mV garantit une eau désinfectante et désinfectée. Cependant, bien que cette valeur soit une référence, celle-ci reste purement théorique, car la mesure ORP peut facilement varier en fonction des paramètres suivants :

- Le pH.
- Le type de chlore (stabilisé ou non stabilisé).
- La présence de certains éléments influents dissous dans l'eau (métaux, phosphates, agents tensio-actifs).
- La propreté du filtre.
- La présence de courants vagabonds.
- La présence de floculant (dépôt sur la sonde ORP).

- La mesure ORP :
- n'est pas une mesure du taux de chlore libre.
 - varie en fonction du taux de chlore libre et de tous les éléments présents dans l'eau.



PREREQUIS INDISPENSABLES POUR UN CONTROLE ORP OPTIMAL :

- pH stable (*avec un régulateur de pH*).
- Taux de stabilisant compris entre 20 et 30 ppm.
- Mise à la terre de la canalisation où est installée la sonde ORP (*avec un Pool Terre*).
- Eau équilibrée (taux de chlore libre à 1 ppm et pH à 7,2).
- Consigne ORP appropriée à la mesure ORP affichée (*une valeur comprise entre 500 et 700 mV peut être considérée comme correcte*).

→ L'utilisation de sulfates est tolérée, à condition que leur taux soit inférieur à 360 ppm.

→ **L'utilisation de sulfates de cuivre est formellement proscrite.**

→ **L'utilisation d'eau de forage est formellement proscrite.**

→ En cas d'utilisation d'un produit chimique (floculant, nettoyant de ligne d'eau, séquestrant), vérifier la mesure ORP avant et après utilisation de ce produit. Si la mesure ORP chute brutalement, mettre à l'arrêt le coffret électronique durant quelques jours, jusqu'à ce que les effets du produit sur la mesure ORP disparaissent.

→ Influence des chloramines sur la mesure ORP : lorsque le taux de chloramines tend à augmenter, la mesure ORP tend à diminuer.



Le contrôle ORP ne dispense en aucun cas la nécessité de contrôler régulièrement le taux de chlore libre.

4. COFFRET ELECTRONIQUE

4.1. Première mise en service

A la première mise sous tension du coffret électronique, effectuer la programmation ci-dessous.

Menus successifs	Réglages possibles	Navigation
Langues FRANCAIS	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	Pour chaque menu, sélectionner un réglage avec les touches ↑↓ , puis valider avec la touche OK .
Volume 50m ³	De 10 à 160 m ³ , par pas de 10 m ³	
Dose Conseillée 30mL/h	Aucun (affichage en lecture seule)	Pour passer au menu suivant, appuyer sur la touche OK .
Réglage Dose 30mL/h	De 10 à 990 mL/h, par pas de 10 mL/h	Pour chaque menu, sélectionner un réglage avec les touches ↑↓ , puis valider avec la touche OK .
Date 01/01/01	Jour / Mois / Année	
Heure XX:XX	Heure / Minute	
Affichage En ligne	- En ligne - Tableau de bord	
Version Logiciel XX.XX.XX	Aucun (affichage en lecture seule)	-
Diverses alarmes et/ou alerte	Aucun (affichages en lecture seule)	Voir le chapitre 4.9.1 .

4.2. Voyants

Couleur	Etat	Significations possibles
Vert	Allumé en continu	Coffret électronique en marche
	Clignotant	- Injection de chlore en cours - Injection de correcteur pH en cours
Rouge	Allumé en continu	- Coffret électronique à l'arrêt - Alerte déclenchée
	Clignotant	Alarme déclenchée

4.3. Ecran

4.3.1. Généralités

Affichage	Significations possibles
Figé	- Information en lecture seule - Information validée - Alerte déclenchée
Clignotant	- Opération automatique en cours - Information en attente de validation - Alarme déclenchée

4.3.2. Affichage par défaut

Réglages possibles via le menu « Paramètres Affichage »	Aperçus possibles	Signification	
En ligne	ORP. XXX mV pH. X.X	Mesure ORP → Le point juste à droite de "ORP" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de chlore est en cours.	
		Mesure du pH → Le point juste à droite de "pH" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	
	DOS. XXX mL/h pH. X.X	Dosage horaire de chlore → Le point juste à droite de "DOS" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de chlore est en cours.	
		Mesure du pH → Le point juste à droite de "pH" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	
Tableau de bord	XXX mV. XX.X°C pH X.X.	Mesure ORP → Le point juste à droite de "mV" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de chlore est en cours.	
		Mesure du pH → Le point juste à droite de "X.X" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	Mesure de la température de l'eau
	XXX mL/h. XX.X°C pH X.X.	Dosage horaire de chlore → Le point juste à droite de "mL/h" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de chlore est en cours.	
		Mesure du pH → Le point juste à droite de "X.X" s'affiche uniquement lorsqu'une injection automatique de correcteur pH est en cours.	Mesure de la température de l'eau

LEGENDE :

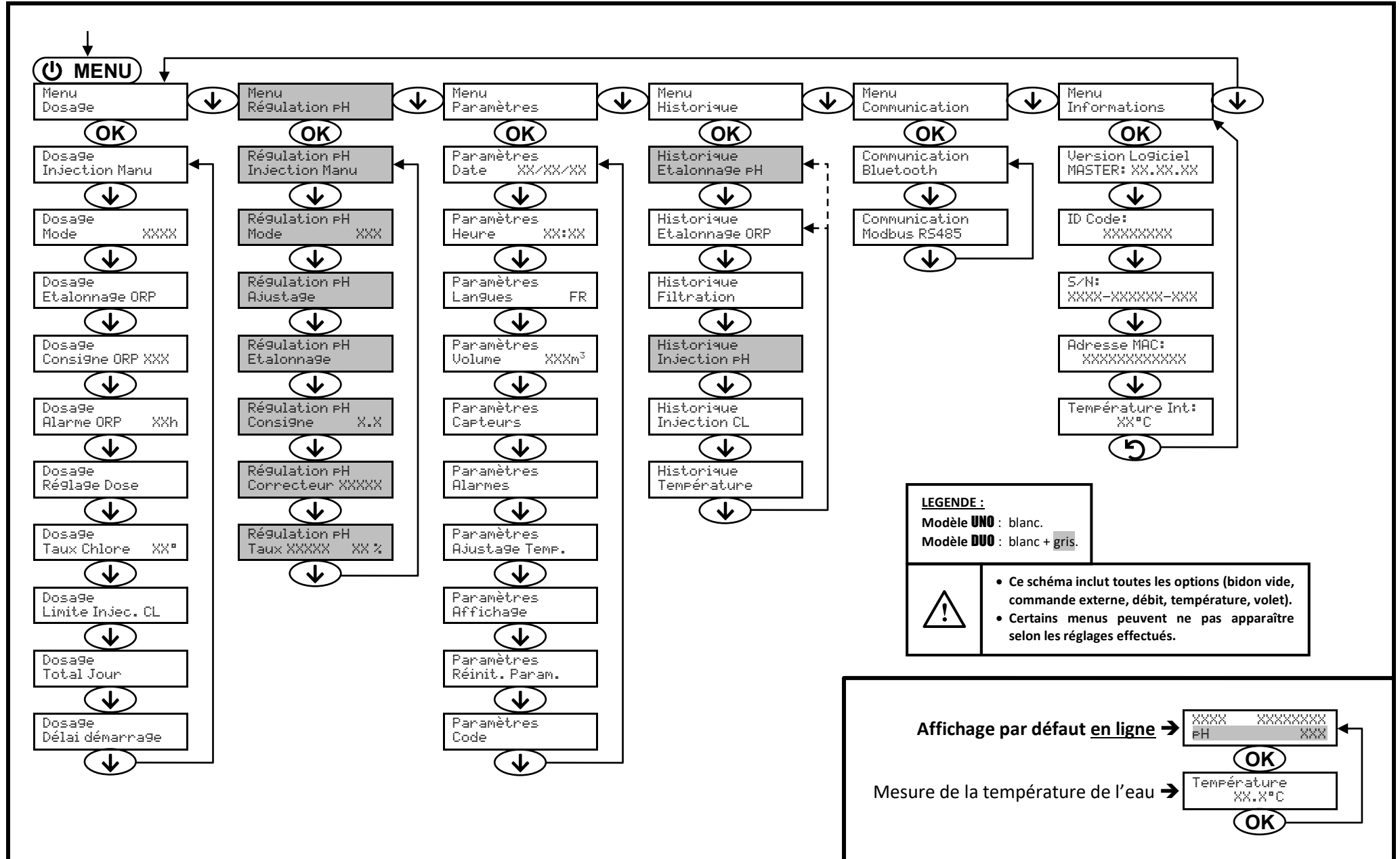
Modèle **UNO** : blanc.

Modèle **DUO** : blanc + gris.

4.4. Clavier

TOUCHE DE COMMANDE (selon modèle)		FONCTION
 MENU		• Mise en marche du coffret électronique. → Quelques minutes après la mise en marche, le dosage de chlore et la régulation de pH démarrent automatiquement, à condition que ces fonctions ne soient pas désactivées et que certaines alarmes ne soient pas déclenchées. • Mise à l'arrêt du coffret électronique (<i>faire un appui long</i>), à condition qu'aucune alarme ou alerte ne soit déclenchée. → A la mise à l'arrêt, l'écran et le voyant vert s'éteignent, le voyant rouge s'allume. • Accès aux menus.
BOOST		Accès direct <u>dans</u> le menu « Dosage – Injection Manu » (voir le chapitre 4.6.4).
T°C		• Affichage de la température de l'eau durant quelques secondes (uniquement si l'affichage par défaut est réglé en « Affichage en ligne »). • Accès direct au menu « Paramètres – Ajustage Temp. » (<i>faire un appui long</i>).
SALT		Aucune.
pH		Accès direct au menu « Régulation pH – Etalonnage » (<i>faire un appui long</i>).
		Sélection d'une valeur ou d'une donnée.
		
		• Annulation d'une saisie. • Retour au (sous-)menu précédent. • Acquiescement d'une alarme ou d'une alerte (<i>faire un appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte</i>).
OK		• Validation d'une saisie. • Entrée dans un (sous-)menu. • Acquiescement d'une alarme ou d'une alerte (<i>faire un appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte</i>).

4.5. Navigation dans les menus



4.6. Fonctionnalités générales

4.6.1. Sélection de la langue d'affichage

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Langues FR	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Portugés	Français

4.6.2. Réglage de la date et de l'heure

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Date XX/XX/XX	Jour / Mois / Année	01/01/01
Paramètres Heure XX:XX	Heure / Minute	aléatoire

4.6.3. Spécification du volume de la piscine

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Volume XXXm ³	De 10 à 160 m ³ , par pas de 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Injection manuelle

Pompe péristaltique	Menu	Fonctions	Réglages possibles	Réglage par défaut	Instructions
de chlore	Dosage Injection Manu	• Amorçage de la pompe péristaltique et remplissage des tuyaux semi-rigides correspondants	De 30 s à 10 min, par pas de 30 s	1 min	• <u>Pour lancer une injection</u> : Valider le réglage sélectionné. (La pompe péristaltique tourne, et un décompte temporel s'affiche en temps réel.) • <u>Pour faire une pause, et pour relancer l'injection</u> : Appuyer sur OK. • <u>Pour stopper l'injection</u> : Appuyer sur .
de correcteur pH	Régulation pH Injection Manu	• Injection de chlore ou de correcteur pH • Moyen de vérification du bon fonctionnement de la pompe péristaltique			

4.6.5. Paramétrage des capteurs

CONNECTIQUE AU NIVEAU DE LA FICHE « Ext »	
Repère sur le connecteur	Capteur à raccorder
COVER	Volet <u>ou</u> commande externe
pH TANK	Bidon vide pH
CI TANK	Bidon vide Cl
FLOW	Débit

Menu	Capteur	Paramètre	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Capteurs	Volet/Cmd ext	Mode	• Volet • OFF • Cmd ext	Volet
		Type	• NO • NC	NO
	Débit	Mode	• ON • OFF	<i>Selon modèle et options</i>
		Type	• NO • NC	NO
	Bidon CL	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Bidon pH	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Température	-	• ON • OFF	ON
		-	• ON • OFF	ON

Cmd ext : commande externe.

Bidon XX : capteur de bidon vide.

Type : ce paramètre n'apparaît pas si le mode correspondant est réglé à OFF.

ON : capteur activé.

OFF : capteur désactivé.

NO : contact normalement ouvert.

NC : contact normalement fermé.

Capteur activé	Configuration	Affichage spécifique	Dosage du chlore	Régulation du pH
Volet	Volet ouvert	-	Maintenu	Maintenue
	Volet fermé	DOS Volet	Réglage forcé en mode MANU, et dosage horaire divisé par 5*	Maintenue
		Volet		
Commande externe	Commande actionnée	-	Maintenu	Maintenue
	Commande non actionnée	Ext	Stoppé	Stoppée
Débit	Débit suffisant	-	Maintenu	Maintenue
	Débit nul ou insuffisant	Alarme Débit	Stoppé	Stoppée
Bidon vide Cl	Bidon vide	Alarme Bidon CL vide	Stoppé	Maintenue
	Bidon non vide	-	Maintenu	Maintenue
Bidon vide pH	Bidon vide	Alarme Bidon pH vide	Maintenu	Stoppée
	Bidon non vide	-	Maintenu	Maintenue
Température	Quelle que soit la température de l'eau	-	Maintenu	Maintenue

* Pour modifier cette valeur, contacter un professionnel.

4.6.6. Ajustage de la mesure de la température de l'eau

→ Si le capteur température est désactivé, le menu ci-dessous n'apparaît pas.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Ajustage Temp.	Valeur positive, de - à + 5°C par rapport à la mesure affichée, par pas de 0,5°C	Mesure actuelle

4.6.7. Communication Bluetooth

Menu	Paramètre	Fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
Communication Bluetooth	Mode	Activation/désactivation de la communication Bluetooth	- ON (pour activer) - OFF (pour désactiver)	ON
	Appairage*	- Détection des appareils connectables à proximité du coffret électronique (sous 60 secondes) - Mise en réseau du coffret électronique et des appareils connectés	-	
	Reset*	Suppression de l'appairage reliant le coffret électronique aux appareils connectés		

* Ces paramètres n'apparaissent pas si le mode est réglé à OFF.

→ Lors d'une mise à jour (non automatique) du logiciel du coffret électronique effectuée en Bluetooth :

- Les 2 voyants (rouge et vert) clignotent alternativement.
- Le message « Téléchargement - XXX % » s'affiche.

4.6.8. Réinitialisation des paramètres

Menu	Mise en garde importante
Paramètres Réinit. Param.	 <u>La réinitialisation des paramètres annule tous les réglages effectués (configuration d'usine).</u>

4.7. Dosage chlore

4.7.1. Etalonnage de la sonde ORP



Il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde ORP :

- lors de la première mise en service de l'équipement.
- à chaque début de saison lors de la remise en service de l'équipement.
- après chaque remplacement de la sonde ORP.

1) Ouvrir la solution étalon ORP 475 mV.

2) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).

3) Si la sonde est déjà installée :

- a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
- b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

4) Mettre en marche le coffret électronique.

5) Aller au menu « Dosage – Etalonnage ORP ».

6) Effectuer la navigation avec les instructions ci-dessous :

Dosage
Etalonnage ORP

OK

Etalonnage ORP
Solution 475mV

→ Insérer la sonde dans la solution étalon ORP 475 mV, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage ORP
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage ORP
Réussi

- a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.
- b) (Ré)installer la sonde dans le porte-sonde.

ou

Etalonnage ORP
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

4.7.2. Sélection du mode de dosage de chlore

Menu	Réglages possibles	Signification	Indicateur visualisable à l'affichage par défaut	Réglage par défaut
Dosage Mode XXXX	ORP	Dosage de chlore par contrôle ORP et suivant la consigne ORP	ORP	ORP
	MANU	Dosage horaire de chlore	DOS	
	OFF	Mise hors service du dosage de chlore	DOS OFF ou OFF (selon l'affichage par défaut)	

→ Selon le réglage effectué, certains menus peuvent ne pas apparaître.

4.7.3. Spécification de la concentration du chlore

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Taux Chlore XX°	De 5 à 48°, par pas de 1°	48°

4.7.4. Réglage de la consigne ORP

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Consigne ORP XXX	De 200 à 900 mV, par pas de 10 mV	670 mV

4.7.5. Réglage du délai démarrage ORP

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Délai démarrage	De 1 à 60 mins, par pas de 1 min	30 mins

* Temps de polarisation de la sonde ORP, l'injection chlore est stoppée pendant ce temps d'attente.

4.7.6. Réglage du dosage horaire de chlore

Menu	Sous-menu	Instructions spécifiques	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Réglage Dose	Dose Conseillée 30mL/h	Pour passer au sous-menu suivant, appuyer sur la touche OK.	Aucun (affichage en lecture seule)	-
	Réglage Dose XXXmL/h	-	De 10 à 990 mL/h, par pas de 10 mL/h	30 mL/h

4.7.7. Réglage de l'alarme « Limite Injec. CL »

→ L'alarme « Limite Injec. CL » se déclenche lorsque le volume cumulé de chlore injecté le jour-même a atteint une valeur déterminée.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Limite Injec. CL	De 1 à 20 L, par pas de 1 L	2 L

4.7.8. Réglage de l'alarme « Régulation ORP »

→ L'alarme « Régulation ORP » se déclenche lorsque la mesure ORP est hors tolérance (dépassement de ± 400 mV par rapport à la consigne ORP) durant un temps déterminé.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Dosage Alarme ORP XXh	De 12 à 96 h, par pas de 12 h	48 h

4.7.9. Affichage du volume cumulé de chlore injecté le jour-même en temps réel

Menu	Accès à l'information
Dosage Total Jour	Appuyer sur la touche OK.

4.8. Régulation pH

4.8.1. Etalonnage de la sonde pH

→ La sonde pH fournie d'origine est déjà étalonnée. Il n'est donc pas nécessaire d'effectuer un étalonnage lors de la première mise en service de l'équipement.



Cependant, il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde pH :

- à chaque début de saison lors de la remise en service de l'équipement.
- après chaque remplacement de la sonde pH.

1) Ouvrir les solutions étalon pH 7 et pH 10 (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).

2) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).

3) Si la sonde est déjà installée :

- Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
- Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

4) Mettre en marche le coffret électronique.

5) Aller au menu « Régulation pH - Etalonnage ».

6) Effectuer la navigation avec les instructions ci-dessous :

Régulation pH
Etalonnage

OK

Etalonnage pH
Solution 7.0

→ Insérer la sonde dans la solution pH 7, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

ou

Etalonnage pH
Solution 10.0

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.

b) Insérer la sonde dans la solution pH 10, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH
Réussi

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.

b) (Ré)installer la sonde dans le porte-sonde.

ou

Etalonnage pH
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

4.8.2. Spécification du type de correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Signification	Réglage par défaut
Régulation pH Correcteur XXXXX	Acide	pH-	Acide
	Base	pH+	

4.8.3. Spécification de la concentration du correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Taux XXXXX XX %	De 5 à 55 %, par pas de 1 %	37 %

4.8.4. Ajustage de la mesure du pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Ajustage	De 6,5 à 7,5, par pas de 0,1	Mesure actuelle

4.8.5. Réglage de la consigne pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Consigne X.X	De 6,8 à 7,6, par pas de 0,1	7,2

4.8.6. Activation/désactivation de la régulation pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Mode XXX	- ON (<i>pour activer</i>) - OFF (<i>pour désactiver</i>)	ON

4.9. Sécurités

4.9.1. Alarmes et alerte

SECURITES	CONFIGURATION PAR DEFAUT	OPERATIONS AUTOMATIQUES AU DECLENCHEMENT		ACQUITTEMENT*
		Message affiché	Arrêt immédiat du dosage du chlore et/ou de la régulation du pH	
Alarmes	Activées	Alarme (...)	Oui	Appuyer sur la touche OK ou  (appui court ou long, selon l'alarme ou l'alerte).
Alerte	Activée	Info (...)	Non	

** Tant qu'un défaut détecté subsiste, l'alarme ou l'alerte correspondante est maintenue, et le message correspondant réapparaît quelques instants après l'acquittement.*

MESSAGE AFFICHE / DEFAUT DETECTE	ARRET AUTOMATIQUE IMMEDIAT		CAUSE POSSIBLE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Dosage du chlore	Régulation du pH			
Alarme Bidon CL vide	Oui	Non	Bidon de chlore vide	Remplacer le bidon de chlore.	Oui <i>si le capteur « Bidon CL » est activé</i>
Alarme Bidon pH vide	Non	Oui	Bidon de correcteur pH vide	Remplacer le bidon de correcteur pH.	Oui <i>si le capteur « Bidon pH » est activé</i>
Alarme Débit	Oui	Oui	Débit d'eau insuffisant	Vérifier que : - le capteur débit est raccordé au coffret électronique. - le capteur débit est activé (<i>voir paramétrage des capteurs</i>). - les vannes du circuit de filtration sont ouvertes. - la pompe de filtration fonctionne correctement. - le circuit de filtration n'est pas bouché. - le niveau d'eau dans la piscine est suffisant.	Non

MESSAGE AFFICHE / DEFAUT DETECTE	ARRET AUTOMATIQUE IMMEDIAT		CAUSE POSSIBLE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Dosage du chlore	Régulation du pH			
Alarme Injection CL	Oui	Non	Succession de 5 tentatives de correction du taux de concentration de chlore infructueuses	• Vérifier que le bidon de chlore n'est pas vide. • <u>Au niveau du circuit d'injection de chlore, vérifier l'état :</u> - du filtre lesteur. - des tuyaux semi-rigides. - de la pompe péristaltique. - du raccord d'injection. • Effectuer une injection manuelle de chlore. <u>Vérifier que :</u> - la pompe péristaltique fonctionne correctement. - le chlore est injecté correctement. • Vérifier les réglages dans les menus « Dosage – Consigne ORP », « Dosage – Taux Chlore » et « Paramètres – Volume ».	Oui
Alarme Injection pH	Non	Oui	Succession de 5 tentatives de correction du pH infructueuses	• Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide. • <u>Au niveau du circuit d'injection de correcteur pH, vérifier l'état :</u> - du filtre lesteur. - des tuyaux semi-rigides. - de la pompe péristaltique. - du raccord d'injection. • Effectuer une injection manuelle de correcteur pH. <u>Vérifier que :</u> - la pompe péristaltique fonctionne correctement. - le correcteur pH est injecté correctement. • Vérifier les réglages dans les menus « Régulation pH – Consigne », « Régulation pH – Correcteur » et « Paramètres – Volume ». • Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Oui

MESSAGE AFFICHE / DEFAUT DETECTE	ARRET AUTOMATIQUE IMMEDIAT		CAUSE POSSIBLE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Dosage du chlore	Régulation du pH			
Alarme Limite Injec. CL	Oui	Non	Volume cumulé de chlore injecté le jour- même à sa valeur maximale	• Contrôler (et ajuster si besoin) le réglage du déclenchement de l'alarme « Limite Injec. CL ». • Vérifier que le bidon de chlore n'est pas vide. • <u>Au niveau du circuit d'injection de chlore, vérifier l'état :</u> - du filtre laveur. - des tuyaux semi-rigides. - de la pompe péristaltique. - du raccord d'injection. • Effectuer une injection manuelle de chlore. <u>Vérifier que :</u> - la pompe péristaltique fonctionne correctement. - le chlore est injecté correctement. • Vérifier les réglages dans les menus « Dosage – Consigne ORP », « Dosage – Taux Chlore » et « Paramètres – Volume ».	Oui
Alarme Régulation ORP	Oui	Non	Mesure ORP hors tolérance (dépassement de $\pm$ 400 mV par rapport à la consigne ORP)	Contrôler (et ajuster si besoin) le réglage de la consigne ORP.	Oui
Info Etalonnage pH	Non	Non	Etalonnage de la sonde pH incorrect	Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Oui

4.9.2. Précautions importantes concernant les pompes péristaltiques

→ Ce chapitre est applicable si le coffret électronique est muni d'un capot cachant la (ou les) pompe(s) péristaltique(s).



Lorsque l'un des messages ci-dessous s'affiche, la (ou une des deux) pompe(s) péristaltique(s) tourne.

DANS CE CAS, NE PAS RETIRER LE CAPOT DU COFFRET ELECTRONIQUE QUI RECOUVRE LA (OU LES) POMPE(S) PERISTALTIQUE(S).

Remarque pour le modèle **DUO** : les 2 pompes péristaltiques ne peuvent pas tourner simultanément.

Injection Manu
XX:XX

→ Décompte temporel en temps réel.

ou

Injection CL
En cours

ou

Injection PH
En cours

Pour acquitter ces affichages, appuyer sur **OK** : l'affichage par défaut réapparaît, avec l'indicateur de marche de telle pompe péristaltique (petit point).

→ **En cas de doute sur le bon fonctionnement d'une pompe péristaltique :**

- 1) Mettre à l'arrêt le coffret électronique.
- 2) Retirer le capot du coffret électronique qui recouvre la pompe péristaltique.
- 3) Retirer le tuyau interne à la pompe péristaltique, sans retirer les tuyaux semi-rigides qui y sont raccordés.
- 4) Vérifier l'état de la pompe péristaltique et du tuyau interne.
- 5) Mettre en marche le coffret électronique.
- 6) Effectuer une injection manuelle (à vide).
- 7) Vérifier que la pompe péristaltique tourne correctement.

4.10. Historique de données

Menu	Sous-menu	Contenu
Historique Etalonnage pH	-	Date du dernier étalonnage de la sonde pH
Historique Etalonnage ORP	-	Date du dernier étalonnage de la sonde ORP
Historique Filtration	Filtration Temps J-1	Durée de fonctionnement de la pompe de filtration le jour précédent
	Filtration Temps Moyen S-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe de filtration la semaine précédente
	Filtration Temps Moyen M-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe de filtration le mois précédent
Historique Injection pH	Injection pH Temps J-1	Durée de fonctionnement de la pompe péristaltique de correcteur pH le jour précédent
	Injection pH Temps Moyen S-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique de correcteur pH la semaine précédente
	Injection pH Temps Moyen M-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique de correcteur pH le mois précédent
	Injection pH Total	Durée cumulée de fonctionnement de la pompe péristaltique de correcteur pH depuis la première mise en service du coffret électronique
Historique Injection CL	Injection CL Temps J-1	Durée de fonctionnement de la pompe péristaltique de chlore le jour précédent
	Injection CL Temps Moyen S-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique de chlore la semaine précédente
	Injection CL Temps Moyen M-1	Durée moyenne quotidienne de fonctionnement de la pompe péristaltique de chlore le mois précédent
	Injection CL Total	Durée cumulée de fonctionnement de la pompe péristaltique de chlore depuis la première mise en service du coffret électronique
Historique Température	Température Temp. J-1	Température moyenne de l'eau le jour précédent
	Température Temp. S-1	Température moyenne de l'eau la semaine précédente
	Température Temp. M-1	Température moyenne de l'eau le mois précédent

4.11. Informations complémentaires

Menu	Signification
Version Logiciel MASTER: XX.XX.XX	Programme de la carte de commande
ID Code: XXXXXXXX	Code de configuration
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Numéro de série
Adresse MAC: XXXXXXXXXXXX	Adresse MAC du module Bluetooth
Température Int: XX°C	Température interne

5. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Sondes : selon modèle.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entraîner la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH composé d'acide sulfurique ou basique recommandé par votre professionnel. Veuillez noter que l'utilisation d'un correcteur pH Multi acides oblige à une maintenance renforcée et son usage peut aussi entraîner l'usure prématurée du circuit pH et l'annulation de la garantie. Vous référez à la fiche de données de sécurité du produit

S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1. FUNCTIONS PERFORMED	2
2. INSTALLATION DIAGRAM	3
3. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK	4
4. ELECTRONICS UNIT.....	5
4.1. First commissioning.....	5
4.2. LEDs	5
4.3. Screen	6
4.3.1. Overview	6
4.3.2. Default display.....	6
4.4. Keypad	7
4.5. Menu navigation	8
4.6. General functions.....	9
4.6.1. Selecting the display language	9
4.6.2. Setting the date and time	9
4.6.3. Specification of the volume of the pool	9
4.6.4. Manual injection	9
4.6.5. Sensor settings	10
4.6.6. Calibration of the water temperature measurement	11
4.6.7. Bluetooth communication	11
4.6.8. Settings reset	11
4.7. Chlorine dosing	12
4.7.1. Calibrating the ORP probe	12
4.7.2. Selection of the chlorine dosing mode.....	12
4.7.3. Specification of the chlorine concentration.....	12
4.7.4. Setting the ORP setpoint.....	13
4.7.5. Setting the ORP starting delay	13
4.7.6. Setting the hourly chlorine dosage	13
4.7.7. Setting the « CL injection Limit » alarm.....	13
4.7.8. Setting the « ORP Regulation » alarm	13
4.7.9. Real-time display of the cumulative volume of chlorine injected that day	13
4.8. pH regulation	14
4.8.1. Calibrating the pH probe	14
4.8.2. Specification of the pH corrector type	15
4.8.3. Specification of the concentration of the pH corrector	15
4.8.4. Calibration of the pH measurement.....	15
4.8.5. Setting the pH setpoint.....	15
4.8.6. Activation/deactivation of pH regulation	15
4.9. Safety	16
4.9.1. Alarms and alerts.....	16
4.9.2. Important precautions regarding the peristaltic pumps	19
4.10. Data history.....	20
4.11. Additional information	20
5. WARRANTY	21

1. FUNCTIONS PERFORMED

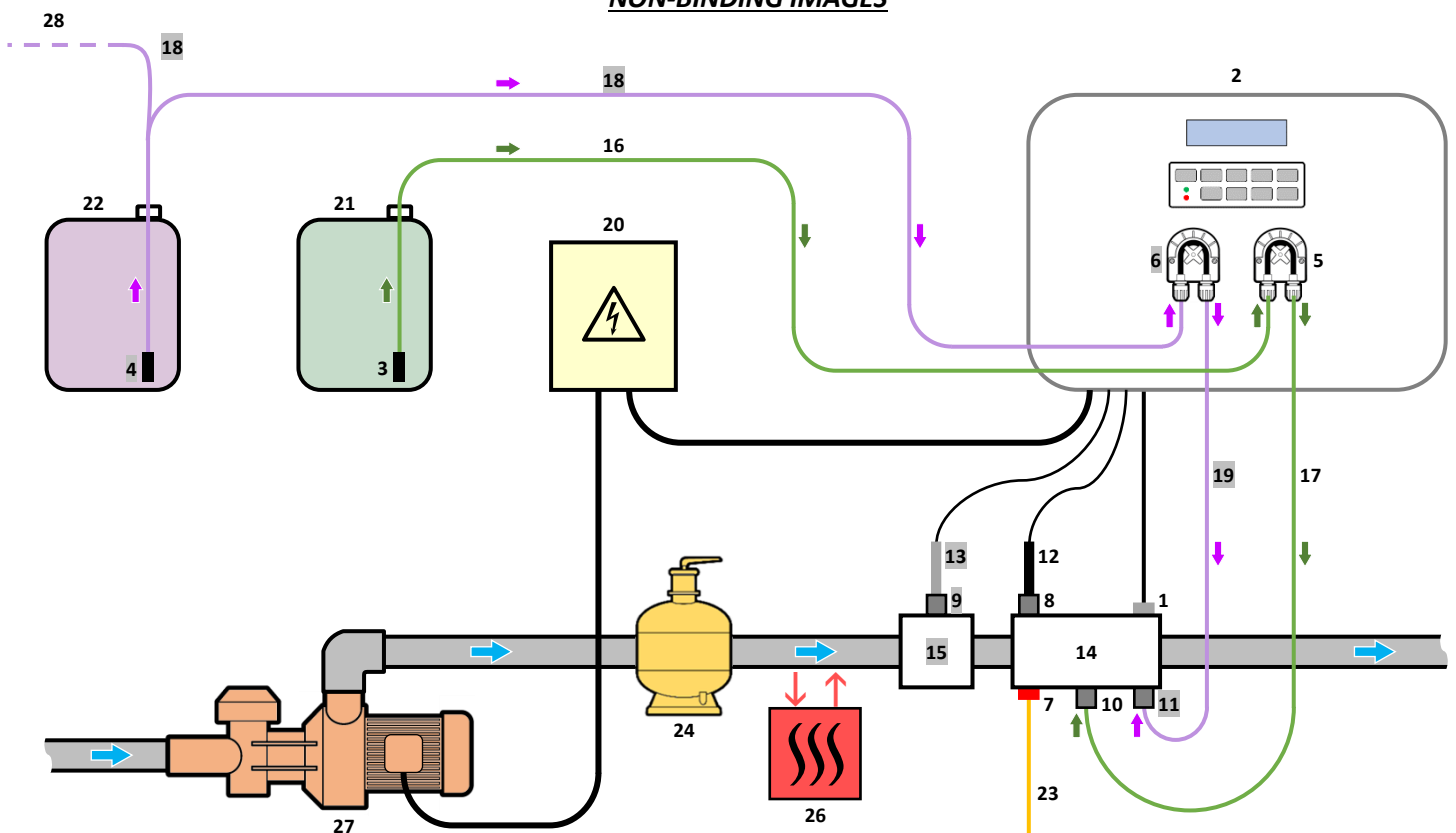
Model	Hourly dosing of liquid chlorine	Liquid chlorine dosing by ORP control	pH regulation
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLATION DIAGRAM



- It is essential to use anti-scale liquid chlorine. Any damage to the equipment due to limescale crystallisation is not covered by the warranty.
- The pH corrector container must be kept 2 metres away from any electrical device or any other chemicals. In order for acid fumes to be expelled outside the pool house, a venting system must be placed on the pH corrector's hermetic cap. Failure to follow these instructions may lead to abnormal oxidation of metal parts, possibly resulting in complete device failure. Personal protective equipment (glasses with side protection, suitable gloves, refer to the product's safety data sheet) must be worn whenever handling the pH corrector or the injection circuit
- Never use hydrochloric acid, as this may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Only use a sulphuric acid- or alkali-based pH corrector product recommended by your professional dealer. Please note that use of a multi-acid pH corrector requires increased maintenance, and its use may also lead to premature wear of the pH circuit and void the warranty. Refer to the product's safety data sheet.

NON-BINDING IMAGES



KEY :

UNO model : white.

DUO model : white + grey.

- 1 : Temperature sensor (optional)
- 2 : Electronics unit
- 3, 4 : Filter with ballast
- 5 : Peristaltic chlorine pump
- 6 : Peristaltic pump for pH corrector
- 7 : Pool Terre (optional)
- 8, 9 : Probe holder
- 10, 11 : Injection connector
- 12 : ORP probe
- 13 : pH probe
- 14, 15 : Bracket
- 16, 17, 18, 19 : Semi-flexible tubing

COMPONENTS NOT PROVIDED :

- 20 : Electrical power supply
- 21 : Chlorine container
- 22 : pH corrector container
- 23 : Copper cable
- 24 : Filter
- 25 : Earthing rod
- 26 : Heat pump
- 27 : Filtration pump
- 28 : Venting system

3. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK

The amount of chlorine required can vary depending on several conditions :

- Covered pool (by sheeting, cover or panels)
→ *Low chlorine requirement (because there is no UV).*
- Sudden rise in the number of people using the pool
→ *Very large amounts of chlorine needed, but on a temporary basis.*
- Indoor pool or sheltered pool
→ *Reduced need for chlorine (because of low exposure to external pollution), but which tends to increase depending on the frequency of use of the swimming pool.*

Given this range of possible configurations, chlorine production must be managed according to requirements. The ORP check enables you to react to each of these situations.

The ORP measurement (in mV), reflecting the oxidation (or reduction) potential of the water, is a major indicator of the pool's water quality.

According to the WHO, an ORP measurement of 650 mV guarantees disinfected water that is itself capable of disinfecting. Despite the use of this value as a reference, this can only be on a theoretical level, because ORP measurements can easily vary depending on the following parameters :

- The pH.
 - The type of chlorine (stabilised or non-stabilised).
 - The presence of dissolved elements that can affect the water (metals, phosphates, surfactants).
 - The cleanliness of the filter.
 - The presence of stray currents.
 - The presence of flocculant (deposit on the ORP probe).
- The ORP measurement :
- is not a measurement of free chlorine levels.
 - varies according to free chlorine levels and all elements in the water.



ESSENTIAL PREREQUISITES FOR AN OPTIMAL ORP CHECK :

- Stable pH (*with a pH regulator*).
 - Stabiliser level between 20 and 30 ppm.
 - Earthing of the pipe where the ORP probe is installed (*with a Pool Terre*).
 - Balanced water profile (free chlorine levels at 1 ppm, and pH at 7.2).
 - ORP setpoint adjusted according to the ORP measurement displayed (*a value between 500 and 700 mV can be considered as correct*).
- The use of sulphates is permitted, provided they remain at levels below 360 ppm.
- **The use of copper sulphates is strictly forbidden.**
- **The use of borehole water is strictly prohibited.**
- When using a chemical (flocculant, waterline cleaning, sequestrant), check the ORP measurement before and after use of this product. If the ORP measurement drops sharply, stop the electronics unit for a few days, until the effects of the product on the ORP measurement disappear.
- Influence of chloramines on the ORP measurement : as chloramine levels tend to increase, the ORP measurement tends to decrease.



The ORP check in no case eliminates the need to regularly check free chlorine levels.

4. ELECTRONICS UNIT

4.1. First commissioning

The first time you power up the electronics unit, carry out the programming below.

Successive menus	Possible settings	Navigation
Languages ENGLISH	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	For each menu, select a setting with the ↑↓ buttons, then confirm with the OK button.
Volume 50m ³	From 10 to 160 m ³ , in increments of 10 m ³	
Recommended dose 30mL/h	None (read-only display)	To move to the next menu, press the OK key.
Dose adjustment 30mL/h	From 10 to 990 mL/h, in increments of 10 mL/h	For each menu, select a setting with the ↑↓ buttons, then confirm with the OK button.
Date 01/01/01	Day / Month / Year	
Time XX:XX	Hour / Minute	
Display In-line	- In-line - Dashboard	
Software Version XX.XX.XX	None (read-only display)	-
Various alarms and/or alert	None (read-only displays)	See chapter 4.9.1 .

4.2. LEDs

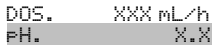
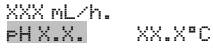
Colour	Status	Possible meanings
Green	Continuously on	Electronics unit on
	Flashing	- Chlorine injection in progress - pH corrector injection in progress
Red	Continuously on	- Electronics unit powered off - Alert activated
	Flashing	Alarm activated

4.3. Screen

4.3.1. Overview

Display	Possible meanings
Steady	• Read-only information • Confirmed information • Alert activated
Flashing	• Automatic operation in progress • Information awaiting confirmation • Alarm activated

4.3.2. Default display

Possible settings via the « Display Settings » menu	Possible previews	Meaning	
In-line		ORP measurement → The dot just to the right of "ORP" is only displayed when automatic chlorine injection is in progress.	
		pH measurement → The dot just to the right of "pH" is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.	
		Hourly chlorine dosing → The dot just to the right of "DOS" is only displayed when automatic chlorine injection is in progress.	
		pH measurement → The dot just to the right of "pH" is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.	
Dashboard		ORP measurement → The dot just to the right of "mV" is only displayed when automatic chlorine injection is in progress.	
		pH measurement → The dot just to the right of "X.X" is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.	Measures the water temperature
		Hourly chlorine dosing → The dot just to the right of "mL/h" is only displayed when automatic chlorine injection is in progress.	
		pH measurement → The dot just to the right of "X.X" is only displayed when automatic pH corrector injection is in progress.	Measures the water temperature

KEY :

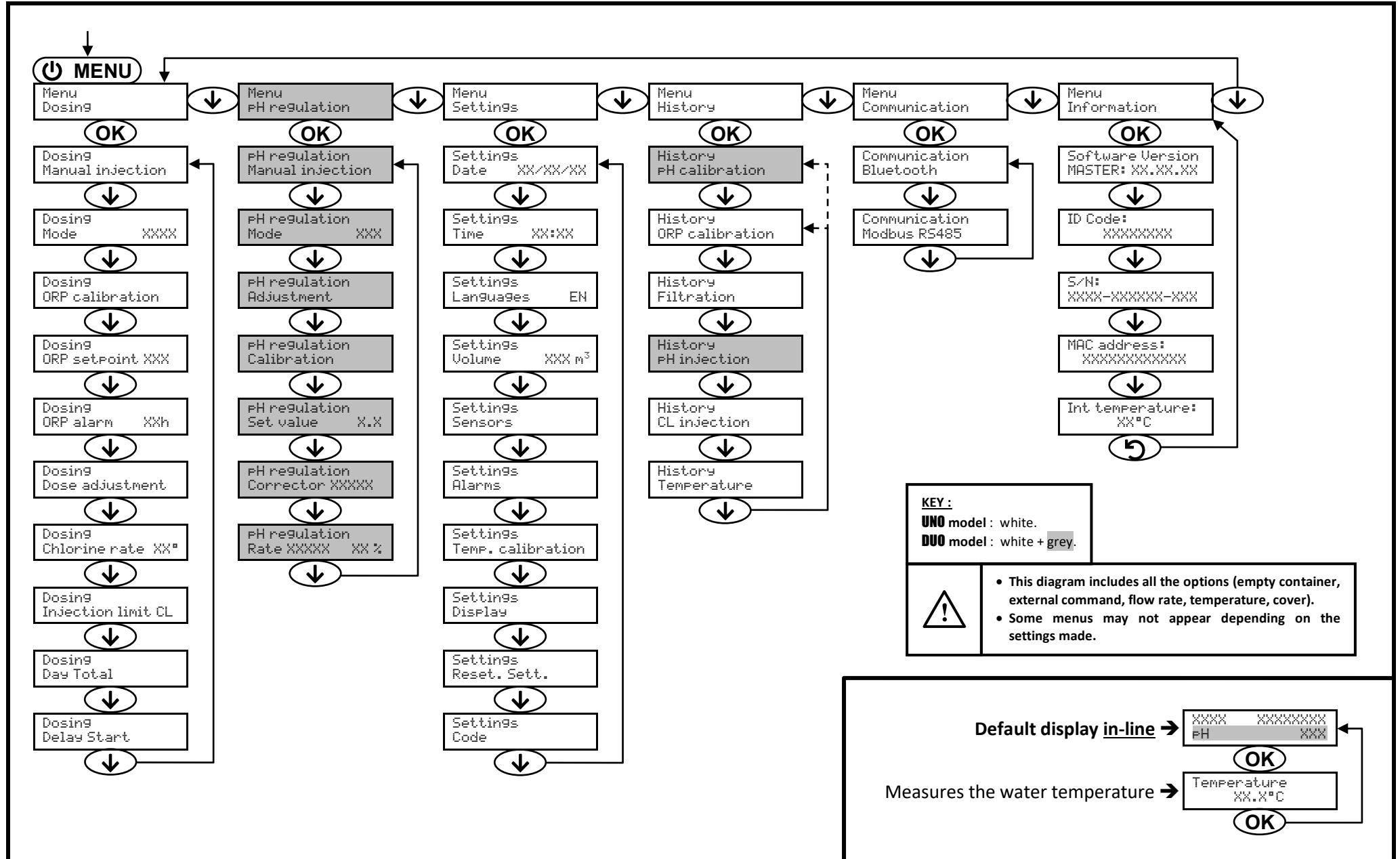
UNO model : white.

DUO model : white + grey.

4.4. Keypad

COMMAND KEY (depending on the model)		FUNCTION
 MENU		• Switch on the electronics unit. → A few minutes after switching on, chlorine dosing and pH regulation start automatically, provided that these functions are not disabled, and certain alarms have not been activated. • Switching off the electronics unit (<i>press and hold</i>), provided that no alarm or alert is activated. → When switching it off, the screen and the green LED turn off, and the red LED comes on. • Access the menus.
BOOST		Direct access <u>via</u> the « Dosing – Manual Injection » menu (see chapter 4.6.4).
T°C		• Water temperature displayed for a few seconds (only if the default display is set to « In-line display »). • Direct access to the « Settings – Temp. Calibration » menu (<i>press and hold</i>).
SALT		None.
pH		Direct access to the « pH Regulation – Calibration » menu (<i>press and hold</i>).
		Select a value or data item.
		
		• Cancel a command. • Back to the previous (sub)menu. • Acknowledge an alarm or alert (<i>press or press and hold, depending on the alarm or alert</i>).
OK		• Command confirmation. • Enter a (sub-)menu. • Acknowledge an alarm or alert (<i>press or press and hold, depending on the alarm or alert</i>).

4.5. Menu navigation



4.6. General functions

4.6.1. Selecting the display language

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Languages EN	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português	Français

4.6.2. Setting the date and time

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Date XX/XX/XX	Day / Month / Year	01/01/01
Settings Time XX:XX	Hour / Minute	random

4.6.3. Specification of the volume of the pool

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Volume XXXm ³	From 10 to 160 m ³ , in increments of 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Manual injection

Peristaltic pump	Menu	Functions	Possible settings	Setting by default	Instructions
of chlorine	Dosing Manual injection	• Priming of the peristaltic pump and filling of the corresponding semi-rigid pipes	From 30 s to 10 min, in 30 s increments	1 min	• <u>To start injecting :</u> Confirm the selected setting. <i>(The peristaltic pump is running, and the timer countdown is displayed in real time.)</i> • <u>To pause, and to restart injection :</u> Press OK. • <u>To stop injection :</u> Press ↺.
of pH corrector	pH regulation Manual injection	• Chlorine or pH corrector injection • Means of checking the correct operation of the peristaltic pump			

4.6.5. Sensor settings

CONNECTORS AT THE « Ext » PLUG	
Marking on the connector	Sensor to be connected
COVER	Cover or external command
pH TANK	Empty pH container
CL TANK	CL container
FLOW	Flow

Menu	Sensor	Setting	Possible settings	Default setting
Settings Sensors	Cover/Ext command	Mode	• Cover • OFF • Ext control	Cover
		Type	• NO • NC	NO
	Flow	Mode	• ON • OFF	Depending on the model and options
		Type	• NO • NC	NO
	CL container	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	pH container	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Temperature	-	• ON • OFF	ON

Ext command : external command.

XX container : empty container sensor.

Type : this parameter does not appear if the corresponding mode is set to OFF.

ON : sensor activated.

OFF : sensor disabled.

NO : switch normally open.

NC : switch normally closed.

Sensor activated	Configuration	Specific display	Dosing of chlorine	Regulation of pH
Cover	Open cover	-	Maintained	Maintained
	Closed cover	DOS Cover	Forced setting in MANU mode, and hourly dosing divided by 5*	Maintained
		Cover		
External command	Command activated	-	Maintained	Maintained
	Command not activated	Ext	Stopped	Stopped
Flow	Sufficient flow	-	Maintained	Maintained
	No or insufficient flow	Alarm Flow	Stopped	Stopped
CL container	Empty container	Alarm Empty CL container	Stopped	Maintained
	Container not empty	-	Maintained	Maintained
Empty pH container	Empty container	Alarm Empty pH container	Maintained	Stopped
	Container not empty	-	Maintained	Maintained
Temperature	Regardless of the water temperature	-	Maintained	Maintained

* To modify this value, contact a professional.

4.6.6. Calibration of the water temperature measurement

→ If the temperature sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Temp. calibration	Positive value, from - to + 5°C compared to the value displayed, in increments of 0.5°C	Current measurement

4.6.7. Bluetooth communication

Menu	Setting	Function	Possible settings	Default setting
Communication Bluetooth	Mode	Activation/deactivation of Bluetooth communication	- ON (to activate) - OFF (to disable)	ON
	Pairing*	- Detection of connectible devices near the electronics unit (within 60 seconds) - Networking of the electronics unit and connected devices	-	
	Reset*	Deletion of the pairing connecting the electronics unit to the connected devices		

* These settings do not appear if the mode is set to OFF.

→ During a (non-automatic) update of the electronics unit software carried out via Bluetooth :

- The 2 LEDs (red and green) flash alternately.
- The message « Download – XXX % » is displayed.

4.6.8. Settings reset

Menu	Important warning
Settings Reset. Sett.	 <u>Resetting the settings cancels all the settings carried out (factory configuration).</u>

4.7. Chlorine dosing

4.7.1. Calibrating the ORP probe



The pH sensor must be calibrated :

- when first commissioning the equipment.
- at the start of each season when the equipment is re-commissioned.
- each time the ORP probe is replaced.

- 1) Open the 475 mV ORP calibration solution.
- 2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 3) If the probe is already installed :
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper provided.

If the probe is not already installed :
Connect the probe to the electronics unit.
- 4) Turn on the electronics unit.
- 5) Go to the « Dosing – ORP Calibration » menu.
- 6) Navigate through the menus following the below instructions :

Dosing
ORP calibration

OK

ORP calibration
Solution 475 mV

→ Insert the probe into the 475 mV ORP calibration solution, then wait a few minutes.

OK

ORP calibration
In progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

ORP calibration
Successful

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) (Re)install the probe into the probe holder.

or

ORP calibration
Failed

→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

4.7.2. Selection of the chlorine dosing mode

Menu	Possible settings	Meaning	Indicator viewable on the display by default	Default setting
Dosing Mode XXXX	ORP	Chlorine dosing by amperometric control and according to the ORP setpoint	ORP	ORP
	MANU	Hourly chlorine dosing	DOS	
	OFF	Switching off the chlorine dosing	DOS OFF or OFF <i>(on the display by default)</i>	

→ Depending on the settings made, some menus may not appear.

4.7.3. Specification of the chlorine concentration

Menu	Possible settings	Default setting
Dosing Chlorine rate XX°	From 5 to 48°, in increments of 1°	48°

4.7.4. Setting the ORP setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
Dosing ORP setpoint XXX	From 200 to 900 mV, in 10 mV increments	670 mV

4.7.5. Setting the ORP starting delay

Menu	Possible settings	Default setting
Dosing Delay Start	From 1 to 60 min, in increments of 1.	30 min

* ORP probe polarization time; during this waiting period, chlorine injection is stopped.

4.7.6. Setting the hourly chlorine dosage

Menu	Sub-menu	Specific instructions	Possible settings	Default setting
Dosing Dose adjustment	Recommended dose 30mL/h	To move to the next sub-menu, press the OK key.	None (read-only display)	-
	Dose adjustment XXXmL/h	-	From 10 to 990 mL/h, in increments of 10 mL/h	30 mL/h

4.7.7. Setting the « CL injection Limit » alarm

→ The « CL injection limit » alarm is triggered when the cumulative volume of chlorine injected that day reaches a specified value.

Menu	Possible settings	Default setting
Dosing Injection limit CL	From 1 to 20 L, in 1 L increments	2 L

4.7.8. Setting the « ORP Regulation » alarm

→ The « ORP Regulation » alarm is triggered when the ORP measurement is out of tolerance (± 400 mV over the ORP setpoint) for a specified time.

Menu	Possible settings	Default setting
Dosing ORP alarm XXh	From 12 to 96 hrs, in increments of 12 hrs	48 hrs

4.7.9. Real-time display of the cumulative volume of chlorine injected that day

Menu	Access to information
Dosing Day Total	Press the OK key.

4.8. pH regulation

4.8.1. Calibrating the pH probe

→ The original pH probe provided is already calibrated. It is therefore not necessary to calibrate the pH probe when putting the equipment into service for the first time.



However, the pH probe must be calibrated :

- at the start of each season when the equipment is re-commissioned.
- each time the pH probe is replaced.

1) Open the pH 7 and pH 10 calibration solutions (use only single-use calibration solutions).

2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).

3) If the probe is already installed :

- Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
- Remove the probe holder nut and replace it with the stopper provided.

If the probe is not already installed :

Connect the probe to the electronics unit.

4) Turn on the electronics unit.

5) Go to the « **pH Regulation – Calibration** » menu.

6) Navigate through the menus following the below instructions :

pH regulation
Calibration

OK

pH calibration
Solution 7.0

→ Insert the probe into the pH 7 calibration solution, then wait a few minutes.

OK

pH calibration
In progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH calibration
Failed

→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

or

pH calibration
Solution 10.0

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) Insert the probe into the pH 10 solution, then wait for a few minutes.

OK

pH calibration
In progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH calibration
Successful

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) (Re)install the probe into the probe holder.

or

pH calibration
Failed

→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

4.8.2. Specification of the pH corrector type

Menu	Possible settings	Meaning	Default setting
pH regulation Corrector XXXXX	Acid	pH-	Acid
	Basic	pH+	

4.8.3. Specification of the concentration of the pH corrector

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Rate XXXXX XX %	From 5 to 55 %, in steps of 1 %	37 %

4.8.4. Calibration of the pH measurement

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Adjustment	From 6.5 to 7.5, in increments of 0.1	Current measurement

4.8.5. Setting the pH setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Set value X.X	From 6.8 to 7.6, in increments of 0.1	7.2

4.8.6. Activation/deactivation of pH regulation

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Mode XXX	- ON (<i>to activate</i>) - OFF (<i>to disable</i>)	ON

4.9. Safety

4.9.1. Alarms and alerts

SAFETY	DEFAULT CONFIGURATION	AUTOMATIC OPERATIONS UPON ACTIVATION		DISMISSAL*
		Message displayed	Immediate stop of chlorine dosing and/or pH regulation	
Alarms	Activated	Alarm (...)	Yes	Press the OK or  button (press or press and hold, depending on whether it is an alarm or alert).
Alert	Activated	Info (...)	No	

** The corresponding alarm or alert is maintained while the detected fault remains in place, and the corresponding message reappears a few moments after dismissal.*

MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC STOP		POSSIBLE CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DISABLE VIA THE « Settings – Alarms » MENU
	Chlorine dosing	pH regulation			
Alarm Empty CL container	Yes	No	Empty chlorine container	Replace the chlorine container.	Yes <i>if the empty « CL Container » sensor is activated</i>
Alarm Empty PH container	No	Yes	pH corrector container empty	Replace the pH corrector container.	Yes <i>if the empty « pH Container » sensor is activated</i>
Alarm Flow	Yes	Yes	Insufficient water flow	Check that : - the flow sensor is properly connected to the electronics unit. - the flow sensor is activated (see <i>sensor settings</i>). - the valves on the filtration circuit are open. - the filter pump is working properly. - the filtration circuit is not blocked. - there is enough water in the pool.	No

MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC STOP		POSSIBLE CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DISABLE VIA THE « Settings – Alarms » MENU
	Chlorine dosing	pH regulation			
Alarm CL injection	Yes	No	Series of 5 unsuccessful attempts to correct the chlorine concentration	- Check the chlorine container is not empty. - At the chlorine injection circuit, check the condition of the : - filter with ballast. - semi-rigid pipes. - peristaltic pump. - injection connector. - Manually inject chlorine. Check that : - the peristaltic pump is working properly. - chlorine is correctly injected. - Check the settings in the « Dosing – ORP setpoint », « Dosing – Chlorine Rate » and « Parameters – Volume » menus.	Yes
Alarm pH injection	No	Yes	Series of 5 unsuccessful attempts to correct the pH	- Ensure the pH corrector container is not empty. - At the pH corrector injection circuit, check the condition of the : - filter with ballast. - semi-rigid pipes. - peristaltic pump. - injection connector. - Manually inject pH corrector. Check that : - the peristaltic pump is working properly. - the pH corrector is correctly injected. - Check the settings in the « pH Regulation – Setpoint », « pH Regulation – Corrector » and « Settings – Volume » menus. - Calibrate the pH probe.	Yes

MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC STOP		POSSIBLE CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DISABLE VIA THE « Settings – Alarms » MENU
	Chlorine dosing	pH regulation			
Alarm Injection limit CL	Yes	No	Cumulative volume of chlorine injected that day at its maximum value	• Check (and adjust if necessary) the « CL Injection Limit » alarm triggering setting. • Check the chlorine container is not empty. • <u>At the chlorine injection circuit, check the condition of the :</u> - filter with ballast. - semi-rigid pipes. - peristaltic pump. - injection connector. • Manually inject chlorine. <u>Check that :</u> - the peristaltic pump is working properly. - chlorine is correctly injected. • Check the settings in the « Dosing – ORP setpoint », « Dosing – Chlorine Rate » and « Parameters – Volume » menus.	Yes
Alarm ORP regulation	Yes	No	ORP measurement out of tolerance (exceeding ± 400 mV from the ORP setpoint)	Check (and adjust if necessary) the setting of the ORP setpoint.	Yes
Info pH calibration	No	No	pH probe incorrectly calibrated	Calibrate the pH probe.	Yes

4.9.2. Important precautions regarding the peristaltic pumps

→ This chapter is applicable if the electronics unit is fitted with a cover hiding the peristaltic pump(s).



When one of the messages below is displayed, the (or one of the two) peristaltic pump(s) is running.
IN THIS CASE, DO NOT REMOVE THE COVER OF THE ELECTRONICS UNIT COVERING THE PERISTALTIC PUMP(S).

Note for the **DUO** model : the 2 peristaltic pumps cannot run simultaneously.

Manual injection
XX:XX → Real-time timer countdown.

or

CL injection
In progress

or

PH injection
In progress

To dismiss these displays, press **OK** : the default display reappears, with the indicator for said peristaltic pump (small dot).

→ **If case of doubt about the correct functioning of one of the peristaltic pumps :**

- 1) Switch off the electronics unit.
- 2) Remove the cover of the electronics unit which covers the peristaltic pump.
- 3) Remove the internal pipe from the peristaltic pump, without removing the semi-rigid pipes connected to it.
- 4) Check the condition of the peristaltic pump and internal pipes.
- 5) Turn on the electronics unit.
- 6) Carry out a manual vacuum injection.
- 7) Check that the peristaltic pump is running correctly.

4.10. Data history

Menu	Sub-menu	Content
History pH calibration	-	Date of the last pH probe calibration
History ORP calibration	-	Date of the last calibration of the ORP probe
History Filtration	Filtration Time D-1	Duration of filtration pump operation the previous day
	Filtration Average time W-1	Average daily operating time of the filtration pump the previous week
	Filtration Average time M-1	Average daily operating time of the filtration pump the preceding month
History pH injection	pH injection Time D-1	Duration of pH corrector peristaltic pump operation the previous day
	pH injection Average time W-1	Average daily operating time of the pH corrector peristaltic pump the previous week
	pH injection Average time M-1	Average daily operating time of the pH corrector peristaltic pump the previous month
	pH injection Total	Cumulative duration of pH corrector peristaltic pump operation since the first start-up of the electronics unit
History CL injection	CL injection Time D-1	Duration of the chlorine peristaltic pump operation the previous day
	CL injection Average time W-1	Average daily operating time of the chlorine peristaltic pump the previous week
	CL injection Average time M-1	Average daily operating time of the chlorine peristaltic pump the preceding month
	CL injection Total	Cumulative duration of chlorine peristaltic pump operation since the first start-up of the electronics unit
History Temperature	Temperature Temp. D-1	Average water temperature the previous day
	Temperature Temp. W-1	Average water temperature for the previous week
	Temperature Temp. M-1	Average water temperature for the previous month

4.11. Additional information

Menu	Meaning
Software Version MASTER: XX.XX.XX	Control board program
ID Code: XXXXXXXX	Configuration code
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Serial number
MAC address: XXXXXXXXXXXX	Bluetooth module MAC address
Int temperature: XX°C	Internal temperature

5. WARRANTY

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabiliser level, pool volume, daily filtration time, etc.).

We have used every effort and all our technical experience to design this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and the expertise given to its manufacture, you need to use our warranty, it only applies to free replacement of the defective parts of this equipment (excluding shipping costs in both directions).

Warranty period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

Probes : depending on model.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard warranties. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the warranty

The warranty covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is warranted against manufacturing defects within the strict limitations of normal.

Never use hydrochloric acid, as this may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Only use a sulphuric acid- or alkali-based pH corrector product recommended by your professional dealer. Please note that use of a multi-acid pH corrector requires increased maintenance, and its use may also lead to premature wear of the pH circuit and void the warranty. Refer to the product's safety data sheet.

After-sales service

All repairs are performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are the responsibility of the user.

The immobilisation and loss of use of a device in the case of repair shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by registered letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under warranty shall in no case extend the original warranty period.

Warranty application limit

In order to improve the quality of its products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's warranty, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any intervention on the manufacturer's products must be performed only by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the warranty ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the warranty :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Equipment that is damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered under the warranty.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software can be added to earlier models under the warranty.

Implementation of the warranty

For more information regarding this warranty, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Governing law and dispute resolution

This warranty is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes on its interpretation or execution, the Regional Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. FUNCTIES VAN DE INSTALLATIE	2
2. INSTALLATIESCHEMA	3
3. INFORMATIE OVER DE CORRECTIE VAN DE ORP-WAARDE	4
4. ELEKTRICITEITSKASTJE	5
4.1. Eerste ingebruikname.....	5
4.2. Lampjes.....	5
4.3. Scherm.....	6
4.3.1. Algemeen.....	6
4.3.2. Standaardweergave.....	6
4.4. Toetsenbord.....	7
4.5. Navigatie in de menu's	8
4.6. Algemene functies.....	9
4.6.1. Selecteren van de weergavetaal	9
4.6.2. Instellen van datum en tijd	9
4.6.3. Specificatie van het zwembadvolume	9
4.6.4. Handmatige inspuiting.....	9
4.6.5. Instellen van de sensors.....	10
4.6.6. Aanpassen van de meting van de watertemperatuur	11
4.6.7. Bluetooth-communicatie	11
4.6.8. Resetten van de parameters	11
4.7. Chloordosering.....	12
4.7.1. Kalibratie van de ORP-sonde.....	12
4.7.2. Selectie chloordoseringsmodus	12
4.7.3. Specificatie van de chloorconcentratie	12
4.7.4. Instelling van het ORP-instelpunt.....	13
4.7.5. Instelling van de ORP-opstartvertraging.....	13
4.7.6. Instelling van doseringsschema voor chloor	13
4.7.7. Instellen van het alarm « Limiet inspuiting CL »	13
4.7.8. Instellen van het alarm « ORP-correctie »	13
4.7.9. Weergave van het cumulatieve volume van het ingespoten chloor op dezelfde dag in realtime.....	13
4.8. pH-correctie	14
4.8.1. De pH-sonde kalibreren.....	14
4.8.2. Specificatie van het type pH-correctiemiddel.....	14
4.8.3. Specificatie van het type pH-corrector	15
4.8.4. Aanpassen van de meting van de pH-waarde.....	15
4.8.5. Instelling van het pH-instelpunt.....	15
4.8.6. Activering/deactivering van de pH-correctie	15
4.9. Veiligheidsmaatregelen	16
4.9.1. Alarmen en waarschuwing.....	16
4.9.2. Belangrijke voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de slangenpompen	19
4.10. Historische gegevens.....	20
4.11. Aanvullende informatie	20
5. GARANTIE	21

1. FUNCTIES VAN DE INSTALLATIE

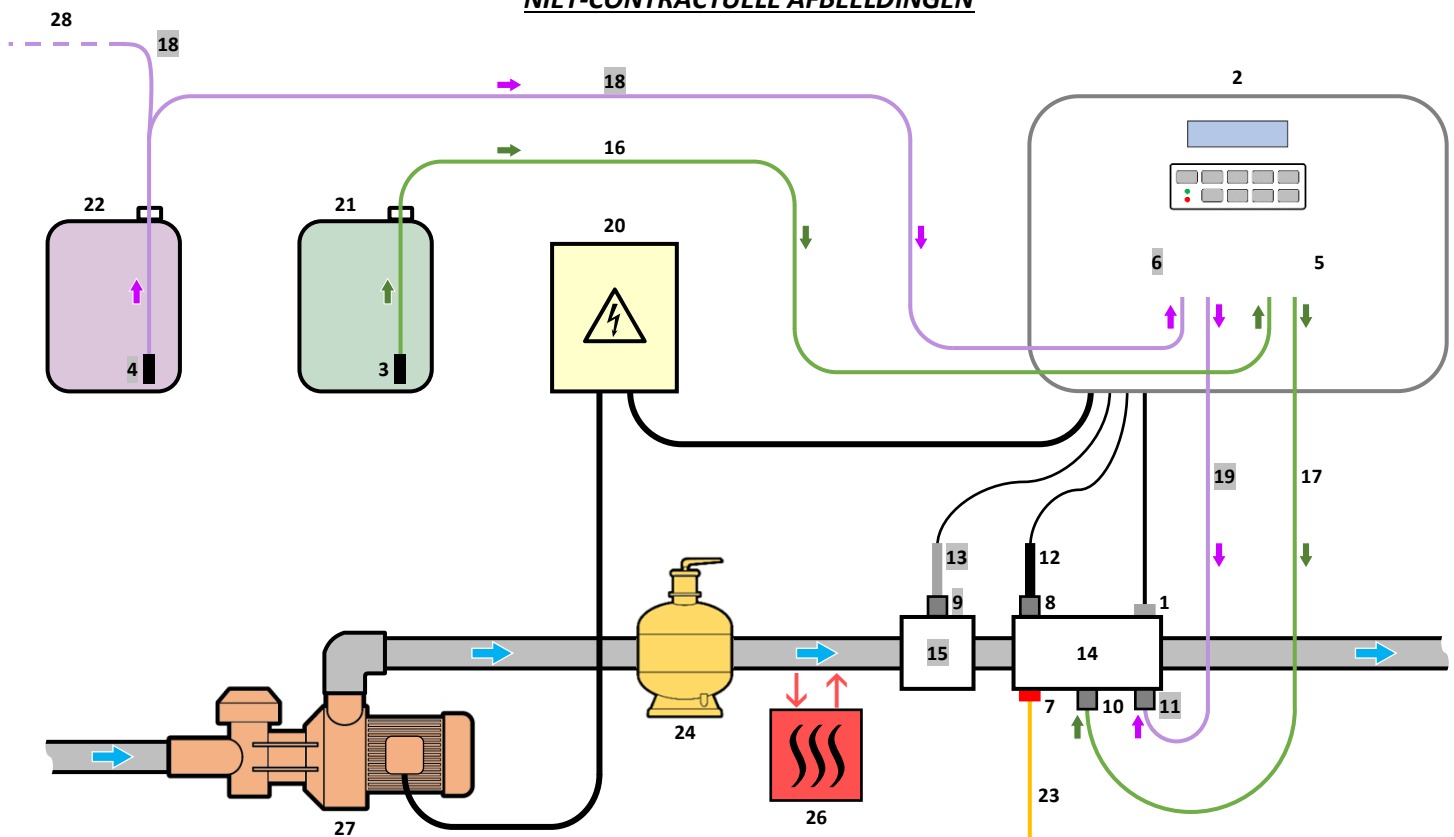
Model	Doseringsschema van het vloeibare chloor	Dosering van vloeibaar chloor met behulp van de ORP-correctie	pH-correctie
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLATIESCHEMA



- Altijd vloeibare antikalk chloor gebruiken. Eventuele schade aan de installatie als gevolg van kristallisatie van kalk valt niet onder de garantie.
- De bus met de pH-corrector moet zich op 2 meter afstand bevinden van elektrische apparatuur en andere chemische producten. Om de zure dampen uit de materiaalruimte te evacueren, moet er een ontluchtingssysteem worden aangebracht op de verzegelde dop van de pH-corrector. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot bovenmatige oxidatie van metalen onderdelen, wat kan resulteren in een volledige uitval van de installatie. Alle verrichtingen met de pH-corrector of het injectiecircuit moeten worden uitgevoerd met behulp van persoonlijke beschermingsmiddelen (bril met zijbescherming, geschikte handschoenen, raadpleeg het veiligheidsinformatieblad van het product).
- Nooit zoutzuur gebruiken, dit kan onomkeerbare schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot het vervallen van de garantie. Alleen een pH-corrector gebruiken die bestaat uit zwavelzuur of basisch zuur aanbevolen door uw professional. Gelieve te noteren dat het gebruik van een multizuur pH-corrector een meer doorgedreven onderhoud vereist, en dat het gebruik ervan ook kan leiden tot vroegtijdige slijtage van het circuit en het vervallen van de garantie. Het veiligheidsinformatieblad van het product raadplegen.

NIET-CONTRACTUELE AFBEELDINGEN



LEGENDE :

Model **UNO** : wit.

Model **DUO** : wit + grijs.

1 : temperatuursensor (optioneel)

2 : Elektriciteitskastje

3, 4 : Filter met zinker

5 : Slangenpomp voor chloor

6 : Slangenpomp voor pH-correctiemiddel

7 : Pool Terre (optioneel)

8, 9 : Sondehouder

10, 11 : Inspuit-aansluitstuk

12 : ORP-sonde

13 : pH-sonde

14, 15 : Houder

16, 17, 18, 19 : Halfstijve slang

NIET INBEGREPEN ELEMENTEN :

20 : Elektrische voeding

21 : Bus met chloor

22 : Bus met pH-corrector

23 : Kabel van koper

24 : Filter

25 : Stafaardelektrode

26 : Warmtepomp

27 : Filterpomp

28 : Ontluchtingssysteem

3. INFORMATIE OVER DE CORRECTIE VAN DE ORP-WAARDE

De benodigde hoeveelheid chloor kan variëren, afhankelijk van verschillende voorwaarden :

- Overdekt zwembad (met zeil, cover, afdekking)
→ *Weinig chloor nodig (want geen uv-straling).*
- Tijdelijk intensief gebruik van het zwembad
→ *Tijdelijk een grote hoeveelheid chloor nodig.*
- Binnenzwembad of zwembad met overkapping
→ *Weinig chloor nodig (want lage blootstelling aan buitenvervuiling) maar hoeveelheid kan toenemen als het zwembad meer gebruikt wordt.*

Gezien de verschillende mogelijke configuraties, is het noodzakelijk om de hoeveelheid chloor af te stemmen op de behoefte. De correctie van de ORP-waarde maakt het mogelijk de chloorhoeveelheid af te stellen op al deze situaties.

De ORP-waarde (in mV), weerspiegeling van het oxiderend (of reducerende) vermogen van het water, is een belangrijke indicator voor de kwaliteit van het zwembadwater.

Volgens de WHO garandeert een ORP van 650 mV ontsmettend en ontsmet water. Hoewel dit een referentiewaarde is, blijft deze puur theoretisch, aangezien de ORP-waarde erg kan variëren afhankelijk van de volgende parameters :

- De pH.
- Het type chloor (gestabiliseerd, niet-gestabiliseerd).
- De aanwezigheid van bepaalde invloedrijke elementen opgelost in het water (metalen, fosfaten, oppervlakteactieve stoffen).
- De netheid van de filter.
- De aanwezigheid van zwerfstroom.
- De aanwezigheid van vlokmiddelen (afzetting op de ORP-sonde).

- De ORP-waarde :
- is geen meting van het vrije chloorgehalte.
 - is afhankelijk van het vrije chloorgehalte en alle elementen die aanwezig zijn in het water.



ESSENTIËLE VOOREISTEN VOOR EEN OPTIMALE ORP-CORRECTIE :

- Stabiele pH (*met een pH-regelaar*).
- Stabilisatorgehalte ligt tussen 20 en 30 ppm.
- Aarding van de buis waar de ORP-sonde is geïnstalleerd (*met een Pool Terre*).
- Evenwichtig water (vrije chloorgehalte van 1 ppm en pH van 7.2).
- ORP-instelpunt geschikt voor weergegeven ORP-meting (*een waarde tussen 500 en 700 mV kan correct worden beschouwd*).

→ Het gebruik van sulfaten wordt getolereerd, mits het lager is dan 360 ppm.

→ **Het gebruik van kopersulfaat is streng verboden.**

→ **Het gebruik van boorwater is ten strengste verboden.**

→ Bij het gebruik van een chemisch product (vlokmiddel, waterlijnreiniger, sekwestrant), de ORP-waarde controleren voor en na gebruik van dit product. Als de ORP-waarde sterk daalt, het elektriciteitskastje een paar dagen stopzetten totdat de effecten van het product op de ORP-waarde zijn verdwenen.

→ Invloed van chlooramines op de ORP-waarde : als het chlooraminegehalte stijgt, daalt de ORP-waarde meestal.



De correctie van de ORP neemt niet weg dat het vrije chloorgehalte regelmatig gecontroleerd moet worden.

4. ELEKTRICITEITSKASTJE

4.1. Eerste ingebruikname

Wanneer het elektriciteitskastje voor de eerste keer aangezet wordt, dient onderstaand programma uitgevoerd te worden.

Opeenvolgende menu's	Mogelijke instellingen	Navigatie
Talen NEDERLANDER	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	Selecteer voor elk menu een instelling met de knoppen ↑ ↓ , en bevestig met de knop OK .
Volume 50m ³	Van 10 tot 160 m ³ , per stap van 10 m ³	
Aanbevolen dosis 30mL/u	Geen (alleen-lezen weergave)	Druk op de knop OK om naar het volgende menu te gaan.
Instelling van dosis 30mL/u	Van 10 tot 990 mL/uur, per stap van 10 mL/u	Selecteer voor elk menu een instelling met de knoppen ↑ ↓ , en bevestig met de knop OK .
Datum 01/01/01	Dag / Maand / Jaar	
Tijd XX:XX	Uur / Minuut	
Weergave Op een regel	- Op een regel - Dashboard	
Softwareversie XX.XX.XX	Geen (alleen-lezen weergave)	-
Diverse alarmen en/of waarschuwing	Geen (alleen-lezen weergaven)	Zie hoofdstuk 4.9.1.

4.2. Lampjes

Kleur	Staat	Mogelijke betekenissen
Groen	Brandt voortdurend	Elektriciteitskastje functioneert
	Knippert	- Inspuiting met chloor in uitvoering - Inspuiting met pH-correctiemiddel in uitvoering
Rood	Brandt voortdurend	- Elektriciteitskastje uitgeschakeld - Waarschuwing geactiveerd
	Knippert	Alarm is geactiveerd

4.3. Scherm

4.3.1. Algemeen

Weergave	Mogelijke betekenissen
Geblokkeerd	- De informatie kan alleen gelezen worden - Informatie bevestigd - Waarschuwing geactiveerd
Knippert	- Automatische handeling in uitvoering - Informatie in afwachting van validatie - Alarm is geactiveerd

4.3.2. Standaardweergave

Mogelijke instellingen via het menu « Parameters Weergave »	Mogelijke overzichten	Betekenis	
Op een regel	ORP. XXX mV pH. X.X	ORP-waarde → Het punt rechts van "ORP" wordt alleen weergegeven als een automatische chloorinspuiting wordt uitgevoerd.	
		pH-waarde → Het punt rechts van "pH" wordt alleen weergegeven als een automatische inspuiting met pH-correctiemiddel wordt uitgevoerd.	
	DOS. XXX mL/u pH. X.X	Doseringsschema voor chloor → Het punt rechts van "DOS" wordt alleen weergegeven als een automatische chloorinspuiting wordt uitgevoerd.	
		pH-waarde → Het punt rechts van "pH" wordt alleen weergegeven als een automatische inspuiting met pH-correctiemiddel wordt uitgevoerd.	
Dashboard	XXX mV. XX.X°C pH X.X.	ORP-waarde → Het punt rechts van "mV" wordt alleen weergegeven als een automatische chloorinspuiting wordt uitgevoerd.	Meting van de watertemperatuur
		pH-waarde → Het punt rechts van "X.X" wordt alleen weergegeven als een automatische inspuiting met pH-correctiemiddel wordt uitgevoerd.	
	XXX mL/u. XX.X°C pH X.X.	Doseringsschema voor chloor → Het punt rechts van "mL/u" wordt alleen weergegeven als een automatische chloorinspuiting wordt uitgevoerd.	Meting van de watertemperatuur
		pH-waarde → Het punt rechts van "X.X" wordt alleen weergegeven als een automatische inspuiting met pH-correctiemiddel wordt uitgevoerd.	

LEGENDE :

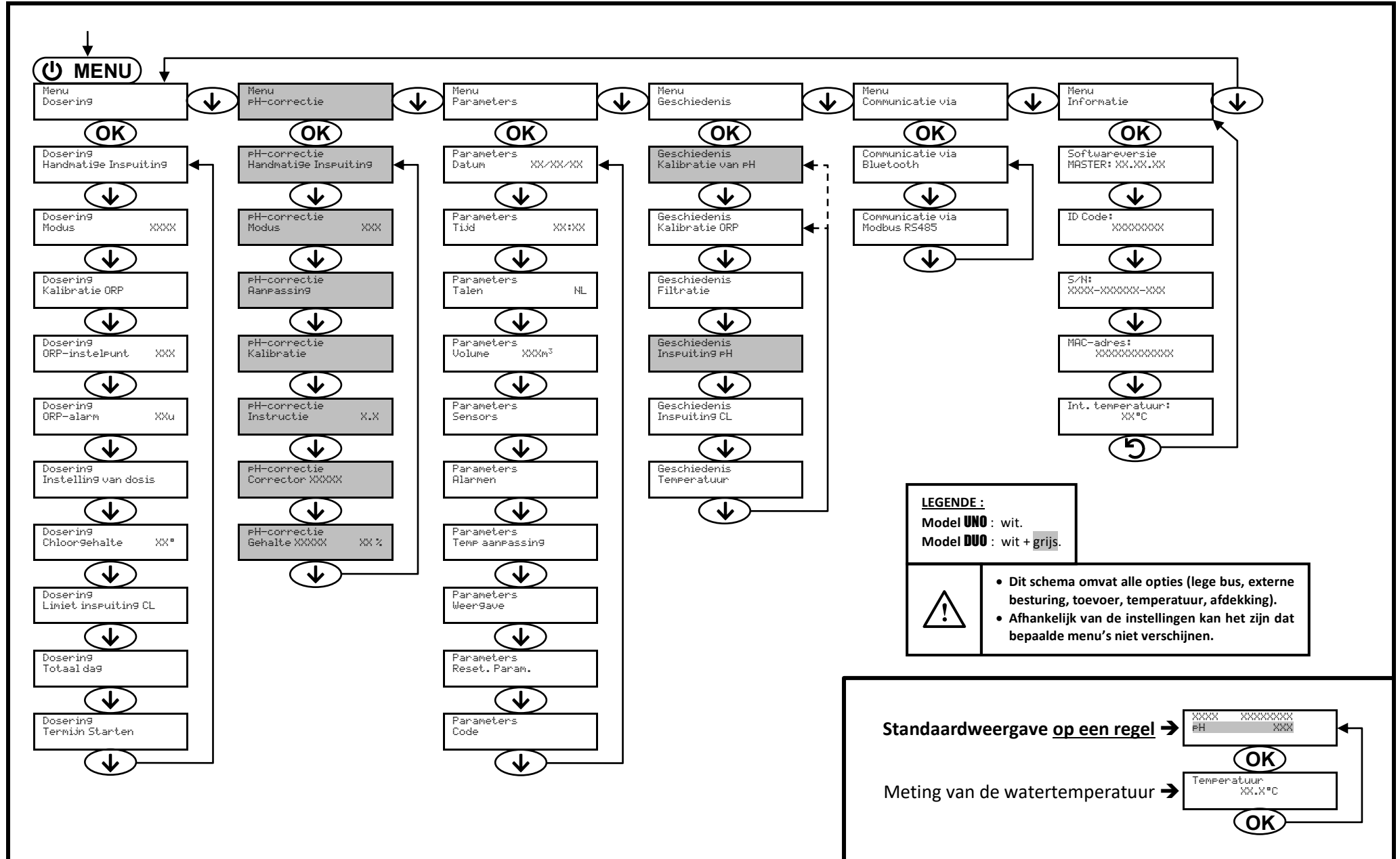
Model **UNO** : wit.

Model **DUO** : wit + grijs.

4.4. Toetsenbord

BEDIENINGSKNOP (afhankelijk van het model)		FUNCTIE
 MENU		• Het inschakelen van het elektriciteitskastje. → Enkele minuten na inschakeling, starten de dosering van het chloor en de regulering van de pH automatisch, op voorwaarde dat deze functies niet zijn uitgeschakeld en bepaalde alarmen niet zijn geactiveerd. • Uitschakelen van het elektriciteitskastje <i>(de knop lang indrukken)</i>, op voorwaarde dat er geen enkel alarm of waarschuwing is geactiveerd. → Bij het uitschakelen, gaan het scherm en het groene lampje uit en gaat het rode lampje aan. • Toegang tot de menu's.
BOOST		Directe toegang <u>in</u> het menu « Dosering – Handm. Inspuiting » (zie hoofdstuk 4.6.4).
T°C		• De watertemperatuur wordt gedurende enkele seconden weergegeven (alleen als de standaardweergave ingesteld is op « Weergave op een regel »). • Directe toegang tot het menu « Parameters – Temp aanpassing. » <i>(de knop lang indrukken)</i>.
SALT		Geen enkele.
pH		Directe toegang tot het menu « pH-correctie – Kalibratie » <i>(de knop lang indrukken)</i> .
		Een waarde of een gegeven selecteren.
		
		• Invoer annuleren. • Terug naar het vorige (sub)menu. • Alarm of waarschuwing uitschakelen <i>(lang of kort op de knop drukken, afhankelijk van het alarm of de waarschuwing)</i>.
OK		• Invoer bevestigen. • In een (sub)menu. • Alarm of waarschuwing uitschakelen <i>(lang of kort op de knop drukken, afhankelijk van het alarm of de waarschuwing)</i>.

4.5. Navigatie in de menu's



4.6. Algemene functies

4.6.1. Selecteren van de weergavetaal

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Parameters Talen NL	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português	Français

4.6.2. Instellen van datum en tijd

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Parameters Datum XX/XX/XX	Dag / Maand / Jaar	01/01/01
Parameters Tijd XX:XX	Uur / Minuut	willekeurig

4.6.3. Specificatie van het zwembadvolume

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Parameters Volume XXXm ³	Van 10 tot 160 m ³ , per stap van 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Handmatige inspuiting

Slangenpomp	Menu	Functies	Mogelijke instellingen	Instelling Standaard	Instructies
van chloor	Dosering Handmatige Inspuiting	• Voorinspuiting van de slangenpomp en vullen van de halfstijve overeenkomstige slangen • Inspuiting met chloor of met pH-corrector	Van 30 s tot 10 min, per stap van 30 s	1 min	• <u>Om een inspuiting te starten</u> : De geselecteerde instelling bevestigen. (De slangenpomp draait, de aftelling wordt in realtime weergegeven.) • <u>Pauzeren</u>, en om de inspuiting opnieuw te starten : Druk op OK. • <u>Om de inspuiting te stoppen</u> : Druk op 5.
van pH-correctiemiddel	pH-correctie Handmatige Inspuiting	• Manier om het goed functioneren van de slangenpomp te controleren			

4.6.5. Instellen van de sensors

AANSLUITING BIJ PLUG « Ext »	
Markering op de connector	Aan te sluiten sensor
COVER	Afdekking <u>of</u> externe bediening
pH TANK	Bus met pH leeg
CI TANK	Bus met CI leeg
FLOW	Toevoer

Menu	Sensor	Parameter	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Parameters Sensors	Afdekking / Cmd Ext	Modus	• Afdekking • OFF • Cmd ext	Afdekking
		Type	• NO • NC	NO
	Toevoer	Modus	• ON • OFF	<i>Afhankelijk van het model en de opties</i>
		Type	• NO • NC	NO
	Bus met CL	Modus	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Bus met pH	Modus	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Temperatuur	-	• ON • OFF	ON

Cmd ext : externe bediening.

Bus XX : sensor lege bus.

Type : deze instelling verschijnt niet als de overeenkomstige modus op OFF staat.

ON : sensor geactiveerd.

OFF : sensor gedeactiveerd.

NO : contact normaal open.

NC : contact normaal gesloten.

Sensor geactiveerd	Configuratie	Specifieke weergave	Dosering van chloor	Correctie van pH
Afdekking	Afdekking open	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
	Afdekking gesloten	DOS Afdekking	Geforceerde instelling in HANDM.-modus, en doseringsschema gedeeld door 5*	Gehandhaafd
		Afdekking		
Externe bediening	Bediening in werking gesteld	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
	Bediening niet geactiveerd	Ext	Gestopt	Gestopt
Toevoer	Acceptabele stroomsnelheid	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
	Geen of onvoldoende toevoer	Alarm Toevoer	Gestopt	Gestopt
Bus met CI leeg	Bus leeg	Alarm Bus met CI leeg	Gestopt	Gehandhaafd
	Bus niet leeg	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
Bus met pH leeg	Bus leeg	Alarm Bus met pH leeg	Gehandhaafd	Gestopt
	Bus niet leeg	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
Temperatuur	Ongeacht de watertemperatuur	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd

* Neem contact op met een professional om deze waarde te wijzigen.

4.6.6. Aanpassen van de meting van de watertemperatuur

→ Als de temperatuursensor is uitgeschakeld, verschijnt het onderstaande menu niet.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Parameters Temp aanpassing	Positieve waarde, van - tot + 5°C ten opzichte van de weergegeven waarde, in stappen van 0,5°C	Werkelijke waarde

4.6.7. Bluetooth-communicatie

Menu	Parameter	Functie	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Communicatie via Bluetooth	Modus	Activering/deactivering van de Bluetooth-communicatie	• ON (<i>inschakelen</i>) • OFF (<i>uitschakelen</i>)	ON
	Koppeling*	• Detectie van apparaten die aangesloten zijn in de nabijheid van het elektriciteitskastje (minder dan 60 seconden) • Het elektriciteitskastje en verbonden apparatuur op elkaar aansluiten	-	
	Resetten*	De koppeling verwijderen die het elektriciteitskastje aan de verbonden apparatuur linkt		

* Deze parameters verschijnen niet als de overeenkomstige modus op OFF staat.

→ Tijdens een update (niet automatisch) van de software van het elektriciteitskastje uitgevoerd via Bluetooth :

- De twee lampjes (rood en groen) knipperen afwisselend.
- Het bericht « Downloaden - XXX % » wordt weergegeven.

4.6.8. Resetten van de parameters

Menu	Belangrijke waarschuwing
Parameters Reset. Param.	 <u>Het resetten van de parameters annuleert alle gedane instellingen (fabrieksinstelling).</u>

4.7. Chloordosering

4.7.1. Kalibratie van de ORP-sonde



Een kalibratie van de ORP-sonde moet altijd worden uitgevoerd :

- bij de eerste ingebruikname van de installatie.
- aan het begin van het seizoen als de installatie opnieuw wordt opgestart.
- na elke vervanging van de ORP-sonde.

1) De kalibratie-oplossing ORP 475 mV openen.

2) De filter uitzetten (en dus het elektriciteitskastje).

3) Als de sonde al geïnstalleerd is :

a) Haal de sonde uit de sondehouder zonder deze los te koppelen.

b) Verwijder de moer uit de sondehouder en doe de meegeleverde dop erop.

Als de sonde nog niet geïnstalleerd is :

De sonde aansluiten op het elektriciteitskastje.

4) Het elektriciteitskastje aanzetten.

5) Ga naar het menu « Dosering – Kalibratie ORP ».

6) Navigeren met behulp van de onderstaande instructies :

Dosering
Kalibratie ORP

OK

Kalibratie ORP
Oplossing 475mV

→ De sonde in de kalibratie-oplossing ORP 475 mV plaatsen en een paar minuten wachten.

OK

Kalibratie ORP
In uitvoering

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie ORP
Succesvol

→ a) De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.
b) (Re)de sonde (terug) in de sondehouder plaatsen.

of

Kalibratie ORP
Mislukt

→ Opnieuw navigeren met bovenstaande instructies, meerdere keren indien nodig. Als de kalibratie nog steeds mislukt, de sonde vervangen en opnieuw kalibreren.

4.7.2. Selectie chloordoseringsmodus

Menu	Mogelijke instellingen	Betekenis	Zichtbare indicator in standaardweergave	Standaard instellingen
Dosering Modus XXXX	ORP	Chloordosering door middel van ORP-correctie en volgens het ORP-instelpunt	ORP	ORP
	HANDM.	Doseringsschema voor chloor	DOS	
	OFF	Uitzetten van chloordosering	DOS OFF of OFF (afhankelijk van standaardweergave)	

→ Afhankelijk van de gedane instelling worden bepaalde menu's niet weergegeven.

4.7.3. Specificatie van de chloorconcentratie

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering Chloorgehalte XX°	Van 5 tot 48°, per stap van 1°	48°

4.7.4. Instelling van het ORP-instelpunt

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering ORP-instelpunt XXX	Van 200 tot 900 mV, per stap van 10 mV	670 mV

4.7.5. Instelling van de ORP-opstartvertraging

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering Termijn Starten	Van 1 tot 60 min, per stap van 1.	30 min

* Polarisatietijd van de ORP-sonde; tijdens deze wachttijd wordt de chloorinjectie stopgezet.

4.7.6. Instelling van doseringsschema voor chloor

Menu	Submenu	Specifieke instructies	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering Instelling van dosis	Aanbevolen dosis 30mL/u	Druk op de knop OK om naar het volgende submenu te gaan.	Geen (alleen-lezen weergave)	-
	Instelling van dosis XXXmL/u	-	Van 10 tot 990 mL/uur, per stap van 10 mL/u	30 mL/u

4.7.7. Instellen van het alarm « Limiet inspuiting CL »

→ Het alarm « Limiet inspuiting CL » gaat aan als het cumulatieve volume van het ingespoten chloor op dezelfde dag een bepaalde waarde heeft bereikt.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering Limiet inspuiting CL	Van 1 tot 20 L, per stap van 1 L	2 L

4.7.8. Instellen van het alarm « ORP-correctie »

→ Het alarm « ORP-correctie » gaat aan als de ORP-waarde buiten het tolerantiebereik valt (overschrijding van ± 400 mV ten opzichte van het ORP-instelpunt) gedurende een bepaalde tijd.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Dosering ORP-alarm XXu	Van 12 tot 96 uur, per stap van 12 uur	48 u

4.7.9. Weergave van het cumulatieve volume van het ingespoten chloor op dezelfde dag in realtime

Menu	Toegang tot informatie
Dosering Totaal dag	Druk op de knop OK .

4.8. pH-correctie

4.8.1. De pH-sonde kalibreren

→ De origineel meegeleverde pH-sonde is al gekalibreerd. Het is dus niet nodig deze te kalibreren bij de eerste ingebruikname van de installatie.



Een kalibratie van de pH-sonde moet echter altijd worden uitgevoerd :

- Aan het begin van het seizoen als de installatie opnieuw wordt opgestart.
- Na elke vervanging van de pH-sonde.

1) De kalibratie-oplossingen pH 7 en pH 10 openen (alleen wegwerp kalibratie-oplossingen gebruiken).

2) De filter uitzetten (en dus het elektriciteitskastje).

3) Als de sonde al geïnstalleerd is :

- Haal de sonde uit de sondehouder zonder deze los te koppelen.
- Verwijder de moer uit de sondehouder en doe de meegeleverde dop erop.

Als de sonde nog niet geïnstalleerd is :

De sonde aansluiten op het elektriciteitskastje.

4) Het elektriciteitskastje aanzetten.

5) Ga naar het menu « pH-correctie – Kalibratie ».

6) Navigeren met behulp van de onderstaande instructies :

pH-correctie
Kalibratie

OK

Kalibratie van pH
Oplossing 7.0

→ De sonde in de oplossing pH 7 plaatsen en een paar minuten wachten.

OK

Kalibratie van pH
In uitvoering

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie van pH
Mislukt

→ Opnieuw navigeren met bovenstaande instructies, meerdere keren indien nodig. Als de kalibratie nog steeds mislukt, de sonde vervangen en opnieuw kalibreren.

of

Kalibratie van pH
Oplossing 10.0

- De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.
- De sonde in de oplossing pH 10 plaatsen en een paar minuten wachten.

OK

Kalibratie van pH
In uitvoering

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie van pH
Succesvol

- De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.
- (Re)de sonde (terug) in de sondehouder plaatsen.

of

Kalibratie van pH
Mislukt

→ Opnieuw navigeren met bovenstaande instructies, meerdere keren indien nodig. Als de kalibratie nog steeds mislukt, de sonde vervangen en opnieuw kalibreren.

4.8.2. Specificatie van het type pH-correctiemiddel

Menu	Mogelijke instellingen	Betekenis	Standaard instellingen
pH-correctie Corrector XXXXX	Zuur	pH-	Zuur
	Basis	pH+	

4.8.3. Specificatie van het type pH-corrector

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
pH-correctie Gehalte XXXXX XX %	Van 5 tot 55 %, per stap van 1 %	37 %

4.8.4. Aanpassen van de meting van de pH-waarde

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
pH-correctie Aanpassing	Van 6,5 tot 7,5, per stap van 0,1	Werkelijke waarde

4.8.5. Instelling van het pH-instelpunt

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
pH-correctie Instructie X.X	Van 6,8 tot 7,6, per stap van 0,1	7,2

4.8.6. Activering/deactivering van de pH-correctie

Menu	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
pH-correctie Modus XXX	• ON (<i>inschakelen</i>) • OFF (<i>uitschakelen</i>)	ON

4.9. Veiligheidsmaatregelen

4.9.1. Alarmen en waarschuwing

VEILIGHEIDSMATREGELEN	STANDAARDCONFIGURATIE	AUTOMATISCHE BEDIENINGEN BIJ INSCHAKELING		UITSCHAKELING*
		Weergegeven bericht	Onmiddellijke stoppen van chloordosering en/of pH-correctie	
Alarmen	Geactiveerd	Alarm (...)	Ja	Druk op de toets OK of  (kort of lang indrukken, afhankelijk van het alarm of de waarschuwing).
Waarschuwing	Geactiveerd	Informatie (...)	Nee	
* <u>Zolang een gedetecteerde fout aanhoudt, wordt het alarm of de overeenkomstige waarschuwing gehandhaafd en verschijnt het overeenkomstige bericht enkele ogenblikken na uitschakeling.</u>				

WEERGEGEVEN BERICHT / OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELIJKE AUTOMATISCHE STOP		MOGELIJKE OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU « Parameters – Alarmen »
	Dosering van chloor	pH- correctie			
Alarm Bus met CL leeg	Ja	Nee	Bus met chloor leeg	Bus met chloor vervangen.	Ja <u>als de sensor « Bus CL » geactiveerd is</u>
Alarm Bus met pH leeg	Nee	Ja	Bus met pH- correctiemiddel leeg	Bus met pH-corrector vervangen.	Ja <u>als de sensor « Bus met pH » geactiveerd is</u>
Alarm Toevoer	Ja	Ja	Onvoldoende watertoevoer	Controleren of : - de sensor stroomsnelheid aangesloten is op het elektriciteitskastje. - de toevoersensor is geactiveerd (zie instellingen van sensors). - de kleppen van het filtercircuit openstaan. - de filterpomp goed werkt. - het filtercircuit niet verstopt is. - het waterniveau in het zwembad voldoende is.	Nee

WEERGEGEVEN BERICHT / OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELIJKE AUTOMATISCHE STOP		MOGELIJKE OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU « Parameters – Alarmen »
	Dosering van chloor	pH- correctie			
Alarm Insputting CL	Ja	Nee	5 mislukte, opeenvolgende pogingen om het gehalte van de chloorconcentratie te corrigeren	• Controleren of de bus met chloor niet leeg is. • <u>Bij het chloor inspuitscircuit, de staat controleren van :</u> - de filter met zinker. - de halfstijve slangen. - van de slangenpomp. - van het inspuut-aansluitstuk. • Het chloor handmatig inspuiten. <u>Controleren of :</u> - de slangenpomp goed werkt. - het chloor correct wordt ingespoten. • Controleer de instellingen in de menu's « Dosering – ORP-instelpunt », « Dosering – chloorgehalte » en « Parameters – Volume ».	Ja
Alarm Insputting PH	Nee	Ja	5 mislukte, opeenvolgende pogingen om de pH te corrigeren	• Controleren of de bus met pH-correctiemiddel niet leeg is. • <u>Bij het pH inspuitscircuit, de staat controleren van :</u> - de filter met zinker. - de halfstijve slangen. - van de slangenpomp. - van het inspuut-aansluitstuk. • Het pH-correctiemiddel handmatig inspuiten. <u>Controleren of :</u> - de slangenpomp goed werkt. - het pH-correctiemiddel correct wordt ingespoten. • Controleer de instellingen in de menu's « pH-correctie – instelpunt », « pH-correctie – correctiemiddel » en « Parameters – Volume ». • Een kalibratie van de pH-sonde uitvoeren.	Ja

WEERGEGEVEN BERICHT / OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELIJKE AUTOMATISCHE STOP		MOGELIJKE OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU « Parameters – Alarmeren »
	Dosering van chloor	pH- correctie			
Alarm Limiet inspuiting CL	Ja	Nee	Cumulatieve hoeveelheid chloor ingespoten op dezelfde dag is maximale waarde	- Controleer (en pas aan indien nodig) de instelling van het aangaan van het alarm « Limiet Inspuiting CL ». - Controleren of de bus met chloor niet leeg is. <u>Bij het chloor inspuitscircuit, de staat controleren van :</u> - de filter met zinker. - de halfstijve slangen. - van de slangenpomp. - van het inspuut-aansluitstuk. - Het chloor handmatig inspuiten. <u>Controleren of :</u> - de slangenpomp goed werkt. - het chloor correct wordt ingespoten. - Controleer de instellingen in de menu's « Dosering – ORP-instelpunt », « Dosering – chloorgehalte » en « Parameters – Volume ».	Ja
Alarm ORP-correctie	Ja	Nee	ORP-waarde buiten het tolerantiebereik (meer dan $\pm$ 400 mV ten opzichte van het ORP- instelpunt)	Controleer (en pas aan indien nodig) de instelling van het ORP-instelpunt.	Ja
Informatie Kalibratie van pH	Nee	Nee	pH-sonde niet goed gekalibreerd	Een kalibratie van de pH-sonde uitvoeren.	Ja

4.9.2. Belangrijke voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de slangenpompen

→ Dit hoofdstuk is van toepassing als het elektriciteitskastje uitgerust is met een deksel waaronder de slangenpomp(en) zitten.



Wanneer een van onderstaande berichten verschijnt, draait de slangenpomp (een of twee pompen).

IN DIT GEVAL HET DEKSEL DAT DE SLANGENPOMP(EN) BEDEKT NIET VAN HET ELEKTRICITEITSKASTJE HALEN.

Opmerking voor het model **DUO** : de 2 slangenpompen kunnen niet tegelijk draaien.

Handmatige Inspuiting
XX:XX → Aftelling in realtime.

of

Inspuiting CL
In uitvoering

of

Inspuiting PH
In uitvoering

Om deze weergaven uit te schakelen, druk op **OK** : de standaardweergave verschijnt opnieuw, met de indicator dat deze slangenpomp functioneert (puntje).

→ **Als u twijfelt over de goede werking van een slangenpomp :**

- 1) Het elektriciteitskastje stopzetten.
- 2) Het deksel van het elektriciteitskastje verwijderen dat de slangenpomp bedekt.
- 3) De binnenslang in de slangenpomp verwijderen, zonder de halfstijve slangen te verwijderen die hierop zijn aangesloten.
- 4) De toestand van de peristaltische pomp en de binnenslang controleren.
- 5) Het elektriciteitskastje aanzetten.
- 6) Een handmatige inspuiting uitvoeren (leeg).
- 7) Controleren of de slangenpomp goed werkt.

4.10. Historische gegevens

Menu	Submenu	Inhoud
Geschiedenis Kalibratie van pH	-	Datum van de laatste ijking van de pH-sonde
Geschiedenis Kalibratie ORP	-	Datum van de laatste ijking van de ORP-sonde
Geschiedenis Filtratie	Filtratie Tijd D-1	Werkingsduur van de filtratiepomp vorige dag
	Filtratie Gemiddelde tijd S-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van de pomp vorige week
	Filtratie Gemiddelde tijd M-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van de filtratiepomp vorige maand
Geschiedenis Inspuiting pH	Inspuiting pH Tijd D-1	Werkingsduur van de slangenpomp voor pH-correctiemiddel vorige dag
	Inspuiting pH Gemiddelde tijd S-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van slangenpomp voor pH-correctiemiddel vorige week
	Inspuiting pH Gemiddelde tijd M-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van slangenpomp voor pH-correctiemiddel vorige maand
	Inspuiting pH Totaal	Cumulatieve werkingsduur van de slangenpomp voor pH-correctiemiddel sinds laatste ingebruikname van elektriciteitskastje
Geschiedenis Inspuiting CL	Inspuiting CL Tijd D-1	Werkingsduur van de slangenpomp voor chloor vorige dag
	Inspuiting CL Gemiddelde tijd S-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van slangenpomp voor chloor vorige week
	Inspuiting CL Gemiddelde tijd M-1	Duur gemiddelde dagelijkse werking van slangenpomp voor chloor vorige maand
	Inspuiting CL Totaal	Cumulatieve werkingsduur van de slangenpomp voor chloor sinds laatste ingebruikname van elektriciteitskastje
Geschiedenis Temperatuur	Temperatuur Temp. D-1	Gemiddelde temperatuur van het water vorige dag
	Temperatuur Temp. W-1	Gemiddelde temperatuur van het water vorige week
	Temperatuur Temp. M-1	Gemiddelde temperatuur van het water vorige maand

4.11. Aanvullende informatie

Menu	Betekenis
Softwareversie MASTER: XX.XX.XX	Programma voor de bedieningskaart
ID Code: XXXXXXXX	Configuratiecode
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Serienummer
MAC-adres: XXXXXXXXXXXX	MAC-adres van Bluetooth-module
Int. temperatuur: XX°C	Interne temperatuur

5. GARANTIE

Zorg dat u het volgende bij de hand heeft voordat u contact opneemt met uw verkoper :

- uw aankoopbon.
- het serienummer van het elektriciteitskastje.
- de installatiedatum van de apparatuur.
- de parameters van uw zwembad (zoutgehalte, pH, chloor, watertemperatuur, stabilisatorgehalte, volume van het zwembad, dagelijkse filtratietijd, enz.).

Wij hebben deze installatie vervaardigd met de uiterste zorg en al onze technische ervaring. Het is aan kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht u ondanks alle zorg en kennis tijdens de productie een beroep moeten doen op onze garantie, dan dekt deze uitsluitend de kosteloze vervanging van defecte onderdelen van onze installatie (exclusief verzendkosten heen en retour).

Duur van de garantie (op basis van de originele aankoopbon)

Elektriciteitskastje : 2 jaar.

Sondes : afhankelijk van het model.

Reparaties en reserveonderdelen : 3 maanden.

De bovenstaande periodes zijn voor standaard garanties. Echter, deze kunnen verschillen per land van installatie en per distributiesysteem.

Onderwerp van de garantie

De garantie is van toepassing op alle onderdelen, met uitzondering van gebruiksonderdelen die regelmatig vervangen moeten worden. De installatie is gegarandeerd tegen alle productiegebreken bij normaal gebruik.

Nooit zoutzuur gebruiken, dit kan onomkeerbare schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot het vervallen van de garantie. Alleen een pH-corrector gebruiken die bestaat uit zwavelzuur of basisch zuur aanbevolen door uw professional. Gelieve te noteren dat het gebruik van een multizuur pH-corrector een meer doorgedreven onderhoud vereist, en dat het gebruik ervan ook kan leiden tot vroegtijdige slijtage van het circuit en het vervallen van de garantie. Het veiligheidsinformatieblad van het product raadplegen.

Klantenservice

Alle reparaties worden uitgevoerd bij de fabrikant.

Vervoerskosten naar en van de fabrikant zijn voor rekening van de gebruiker.

Stilvallen en verlies van gebruik van een apparaat als gevolg van een eventuele reparatie geeft in geen geval aanleiding tot schadevergoeding.

Verplaatsing van materiaal gebeurt altijd op risico van de gebruiker. Het is aan deze laatste om bij levering te controleren dat alles in goede orde is en wanneer nodig voorbehoud aan te tekenen op de transportbon van de vervoerder. Bevestig binnen 72 uur per aangetekende brief met ontvangstbewijs bij de vervoerder.

Vervanging onder garantie leidt in geen geval tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.

Toepassingsbeperking van de garantie

Om de kwaliteit van deze producten te verbeteren, behoudt de fabrikant zich het recht om voor de productiekenmerken ervan, op ieder moment en zonder kennisgeving, te wijzigen.

Deze documentatie is uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden en heeft geen contractuele verplichting ten aanzien van derde partijen.

De fabrieksgarantie, die fabricagefouten dekt, dient niet verward te worden met de in deze documentatie beschreven handelingen.

Installatie, onderhoud en, meer in het algemeen, alle soorten ingrepen op producten van de fabrikant mogen uitsluitend door experts worden uitgevoerd. Deze ingrepen moeten bovendien worden uitgevoerd overeenkomstig de normen die gelden in het land van installatie op de dag van installatie. Bij gebruik van een onderdeel dat niet origineel is, vervalt ipso facto de garantie op de gehele installatie.

Het volgende valt niet onder de garantie :

- De apparatuur en arbeid geleverd door derden tijdens installatie van het materiaal.
- Schade veroorzaakt door niet-conforme installatie.
- Problemen veroorzaakt door wijziging, ongeluk, verkeerd gebruik, nalatigheid door de expert of de eindgebruiker, ongeautoriseerde reparaties, brand, overstrooming, blikseminslag, bevriezing, gewapende conflicten en alle andere vormen van overmacht.

Deze garantie dekt in geen geval materiaal beschadigd als gevolg van het niet opvolgen van de voorschriften voor veiligheid, installatie, gebruik en onderhoud vastgelegd in deze documentatie.

Ieder jaar verbeteren wij onze producten en programma's. Deze nieuwe versies zijn compatibel met de vorige modellen. De nieuwe versies apparatuur en programma's kunnen met betrekking tot de garantie niet aan oudere modellen worden toegevoegd.

Uitvoering van de garantie

Neem voor meer informatie over deze garantie contact op met uw expert of met onze Klantenservice. Elk verzoek dient vergezeld te gaan van een kopie van de aankoopbon.

Wetten en geschillen

Deze garantie valt onder het Frans recht en alle Europese richtlijnen en internationale verdragen die van kracht zijn op het moment van de klacht en van toepassing in Frankrijk. In geval van een geschil over de interpretatie of de uitvoering ervan wordt een beroep gedaan op de arrondissementsrechtbank van Montpellier (Frankrijk).

1. GERÄTEFUNKTIONEN	2
2. INSTALLATIONSSCHEMA.....	3
3. ERLÄUTERUNG ZUR ORP-KONTROLLE.....	4
4. SCHALTKASTEN	5
4.1. Erste Inbetriebnahme.....	5
4.2. Leuchtanzeigen	5
4.3. Display	6
4.3.1. Allgemeines.....	6
4.3.2. Standardanzeige.....	6
4.4. Tastatur.....	7
4.5. Navigation in den Menüs.....	8
4.6. Allgemeine Funktionen.....	9
4.6.1. Auswahl der Anzeigesprache	9
4.6.2. Einstellung des Datums und der Uhrzeit	9
4.6.3. Angabe des Beckeninhalts	9
4.6.4. Manuelle Einspritzung	9
4.6.5. Parametrierung der Sensoren.....	10
4.6.6. Anpassung der Wassertemperaturmessung.....	11
4.6.7. Bluetooth Kommunikation.....	11
4.6.8. Zurücksetzen der Parameter.....	11
4.7. Chlordosierung.....	12
4.7.1. Kalibrierung der ORP-Sonde	12
4.7.2. Wahl des Modus der Chlordosierung.....	12
4.7.3. Angabe der Chlorkonzentration.....	12
4.7.4. Einstellung des ORP-Sollwerts.....	13
4.7.5. Einstellung des ORP-Startzeit.....	13
4.7.6. Einstellung der stündlichen Chlordosierung	13
4.7.7. Einstellung des Alarms « Grenzwert Einspritzung CL »	13
4.7.8. Einstellung des Alarms « ORP-Regulierung »	13
4.7.9. Anzeige der kumulierten Menge des am selben Tag injizierten Chlors in Echtzeit	13
4.8. pH-Wert-Regulierung	14
4.8.1. Kalibrierung der pH-Sonde.....	14
4.8.2. Angabe des Typs des pH-Korrekturmittels	14
4.8.3. Angabe der Konzentration des pH-Korrekturmittels	15
4.8.4. Anpassung der pH-Wert-Messung	15
4.8.5. Einstellung des pH-Sollwerts.....	15
4.8.6. Aktivieren/Deaktivieren der pH-Wert-Regulierung	15
4.9. Sicherheitsfunktionen	16
4.9.1. Alarme und Warnung	16
4.9.2. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Peristaltikpumpen	19
4.10. Datenverlauf	20
4.11. Weitere Angaben	20
5. GARANTIE	21

1. GERÄTEFUNKTIONEN

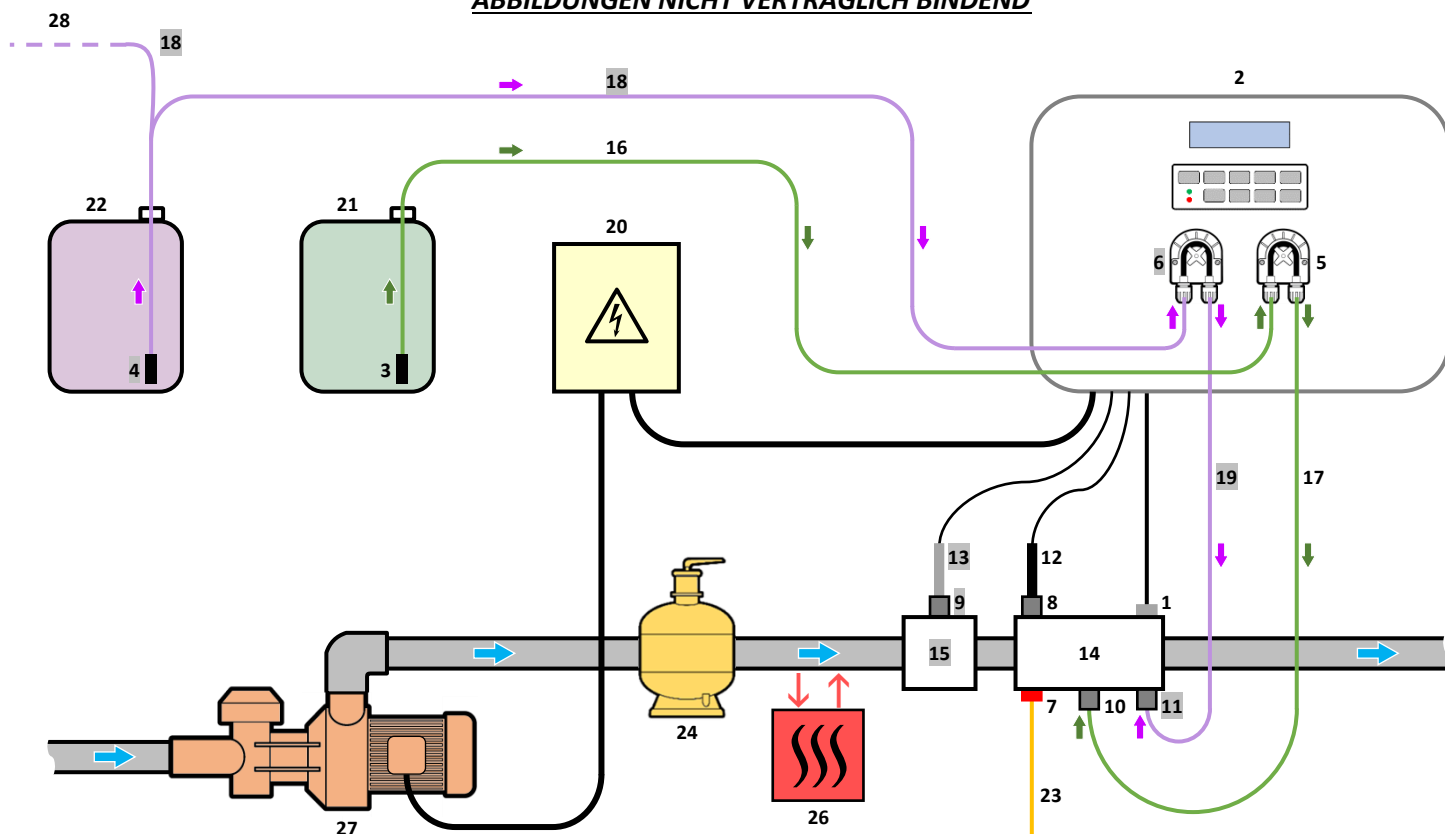
Modell	Stündliche Dosierung flüssiges Chlor	Dosierung des flüssigen Chlors durch ORP-Kontrolle	pH-Wert-Regulierung
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLATIONSSCHEMA



- Verwenden Sie unbedingt flüssiges Chlor gegen Kalkablagerungen. Schäden am Gerät, die durch Auskristallisieren von Kalkablagerungen entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt.
- Der Kanister mit pH-Korrekturmittel muss in mindestens 2 Metern Entfernung von elektrischen Geräten und anderen chemischen Produkten gelagert werden. Um die Säuredämpfe aus dem Technikraum zu entfernen, muss der dichte Verschluss des pH-Korrekturmittels mit einem Entlüftungssystem versehen werden. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung kommt es zu einer anomalen Oxidation der Metallteile, die bis zum vollständigen Ausfall des Geräts führen kann. Bei jeglicher Handhabung des pH-Korrekturmittels oder des Injektionskreislafs muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden (Brille mit Seitenschutz, geeignete Handschuhe, siehe Sicherheitsdatenblatt des Produkts).
- Niemals Salzsäure verwenden, da diese das Gerät irreversibel beschädigen kann und zum Erlöschen der Garantie führt. Verwenden Sie ausschließlich von Ihrem Fachhändler empfohlene pH-Korrekturmittel, die aus Schwefelsäure oder basischer Säure bestehen. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von Multi-Säure-pH-Korrekturmitteln eine verstärkte Wartung erfordert und ihre Verwendung zudem zu einer vorzeitigen Abnutzung des pH-Kreislaufs und zum Erlöschen der Garantie führen kann. Lesen Sie das Sicherheitsdatenblatt des Produkts.

ABBILDUNGEN NICHT VERTRAGLICH BINDEND



LEGENDE :

Modell **UNO** : weiß.

Modell **DUO** : weiß + grau.

1 : Temperatursensor (optional)

2 : Schaltkasten

3, 4 : Ballastfilter

5 : Chlor-Peristaltikpumpe

6 : Peristaltikpumpe für pH-Korrekturmittel

7 : Pool Terre (optional)

8, 9 : Sondenträger

10, 11 : Injektionsverbindung

12 : ORP-Sonde

13 : pH-Sonde

14, 15 : Halterung

16, 17, 18, 19 : Halbstarrer Schlauch

NICHT IM LIEFERUMFANG

ENTHALTENE ELEMENTE :

20 : Stromversorgung

21 : Chlorkanister

22 : Kanister für pH-Korrekturmittel

23 : Kupferkabel

24 : Filter

25 : Erdspeiß

26 : Wärmepumpe

27 : Filtrationspumpe

28 : Entlüftungssystem versehen

3. ERLÄUTERUNG ZUR ORP-KONTROLLE

Der Chlorbedarf kann entsprechend verschiedener Bedingungen variieren :

- Abgedeckter Pool (mit Plane, Abdeckung oder Klappe)
→ *Geringer Chlorbedarf (da keine UV-Einstrahlung).*
- Vorübergehende Nutzung des Schwimmbeckens durch zu viele Personen
→ *Sehr hoher Chlorbedarf, jedoch nur vorübergehend.*
- Innenpool oder Pool unter Überdachung
→ *Reduzierter Chlorbedarf (aufgrund geringer Belastung durch Außenverschmutzung), der jedoch in Abhängigkeit von der Poolnutzung steigen kann.*

Angesichts dieser vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten ist es notwendig, die Chlorzufuhr bedarfsgerecht steuern zu können. Die ORP-Kontrolle ermöglicht es, auf jede dieser Situationen zu reagieren.

Die ORP-Messung (in mV) ist eine Abbildung des Oxidationspotenzials (oder Reduktionspotenzials) des Wassers und ein wesentlicher Indikator für die Qualität der Badewassers.

Laut WHO garantiert eine ORP-messung von 650 mV desinfizierendes und desinfiziertes Wasser. Obwohl es sich bei diesem Wert um einen Referenzwert handelt, bleibt er jedoch rein theoretisch, da die ORP-Messung gemäß den folgenden Parametern leicht variieren kann :

- Dem pH-Wert.
- Der Art des Chlors (stabilisiert oder unstabilisiert).
- Dem Vorhandensein bestimmter im Wasser gelöster Elemente (Metalle, Phosphate, Tenside).
- Der Sauberkeit des Filters.
- Dem Vorhandensein von Streuströmen.
- Dem Vorhandensein von Flockmittel (Ablagerung auf der ORP-Sonde).

- Die ORP-Messung :
- ist keine Messung des Gehalts an freiem Chlor.
 - variiert je nach Gehalt an freiem Chlor und allen im Wasser vorhandenen Elementen.



ZWINGEND ERFORDERLICHE VORBEDINGUNGEN FÜR EINE OPTIMALE ORP-KONTROLLE :

- Stabiler pH-Wert (*mit einem pH-Regulator*).
- Stabilisatorgehalt zwischen 20 und 30 ppm.
- Erdung der Leitung, in der die ORP-Sonde installiert ist (*mit Pool Terre*).
- Ausgewogenes Wasser (freier Chlorgehalt bei 1 ppm und pH-Wert bei 7,2).
- Entsprechend der angezeigten ORP-Messung eingestellter ORP-Sollwert (*ein Wert zwischen 500 und 700 mV kann als korrekt angesehen werden*).

→ Der Einsatz von Sulfaten wird toleriert, sofern ihr Gehalt weniger als 360 ppm beträgt.

→ **Die Verwendung von Kupfersulfaten ist strengstens verboten.**

→ **Die Verwendung von Brunnenwasser ist strengstens verboten.**

→ Wird eine Chemikalie eingesetzt (Flockungsmittel, Wasserrand-Reiniger, Sequestriermittel), ist die ORP-Messung vor und nach deren Verwendung zu überprüfen. Wenn die ORP-Messung stark abfällt, schalten Sie den Schaltkasten für einige Tage aus, bis die Auswirkungen des Produkts auf die ORP-Messung verschwinden.

→ Einfluss von Chloraminen auf die ORP-Messung : wenn der Chloraminspiegel tendenziell ansteigt, neigt die ORP-Messung dazu, zu sinken.



Trotz der ORP-Kontrolle ist es unbedingt notwendig, den Gehalt an freiem Chlor regelmäßig zu kontrollieren.

4. SCHALTKASTEN

4.1. Erste Inbetriebnahme

Beim erstmaligen Einschalten des Schaltkastens die untenstehende Programmierung durchführen.

Aufeinanderfolgende Menüs	Verfügbare Einstellungen	Navigation
Sprachen DEUTSCH	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Niederlander - Portugués	Wählen Sie für jedes Menü eine Einstellung mit den Tasten ↑ ↓ und bestätigen Sie dann mit der Taste OK .
Inhalt 50m ³	10 bis 160 m ³ , in Schritten von 10 m ³	
Empfohlene Dosierung 30mL/h	Keine (schreibgeschützte Anzeige)	Um zum nächsten Menü zu gelangen, drücken Sie die Taste OK .
Einstellung Dosierung 30mL/h	10 bis 990 mL/h, in Schritten von 10 mL/h	Wählen Sie für jedes Menü eine Einstellung mit den Tasten ↑ ↓ und bestätigen Sie dann mit der Taste OK .
Datum 01/01/01	Tag / Monat / Jahr	
Uhrzeit XX:XX	Stunde / Minute	
Anzeige In Reihe	- In Reihe - Bedienfeld	
Software-Version XX.XX.XX	Keine (schreibgeschützte Anzeige)	-
Verschiedene Alarmer und/oder Warnung	Keine (schreibgeschützte Anzeigen)	Siehe Kapitel 4.9.1 .

4.2. Leuchtanzeigen

Farbe	Zustand	Mögliche Bedeutungen
Grün	Leuchtet dauerhaft	Schaltkasten eingeschaltet
	Blinkt	- Chloreinspritzung läuft - Einspritzung des pH-Korrekturmittels läuft
Rot	Leuchtet dauerhaft	- Schaltkasten ausgeschaltet - Warnung ausgelöst
	Blinkt	Alarm ausgelöst

4.3. Display

4.3.1. Allgemeines

Anzeige	Mögliche Bedeutungen
Eingefroren	- Schreibgeschützte Angaben - Angaben bestätigt - Warnung ausgelöst
Blinkt	- Automatischer Vorgang läuft - Angaben warten auf Bestätigung - Alarm ausgelöst

4.3.2. Standardanzeige

Verfügbare Einstellungen über das Menü « Parameter Anzeige »	Mögliche Anzeigen	Bedeutung	
In Reihe	ORP. XXX mV pH. X.X	ORP-Messung → Der Punkt rechts neben "ORP" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Chloreinspritzung läuft.	
		Messung des pH-Werts → Der Punkt rechts neben "pH" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Einspritzung des pH-Korrekturmittels läuft.	
	DOS. XXX mL/h pH. X.X	Stündliche Chlordosierung → Der Punkt rechts neben "DOS" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Chloreinspritzung läuft.	
		Messung des pH-Werts → Der Punkt rechts neben "pH" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Einspritzung des pH-Korrekturmittels läuft.	
Bedienfeld	XXX mV. XX.X°C pH X.X.	ORP-Messung → Der Punkt rechts neben "mV" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Chloreinspritzung läuft.	
		Messung des pH-Werts → Der Punkt rechts neben "X.X" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Einspritzung des pH-Korrekturmittels läuft.	Messung der Wassertemperatur
	XXX mL/h. XX.X°C pH X.X.	Stündliche Chlordosierung → Der Punkt rechts neben "mL/h" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Chloreinspritzung läuft.	
		Messung des pH-Werts → Der Punkt rechts neben "X.X" wird nur angezeigt, wenn eine automatische Einspritzung des pH-Korrekturmittels läuft.	Messung der Wassertemperatur

LEGENDE :

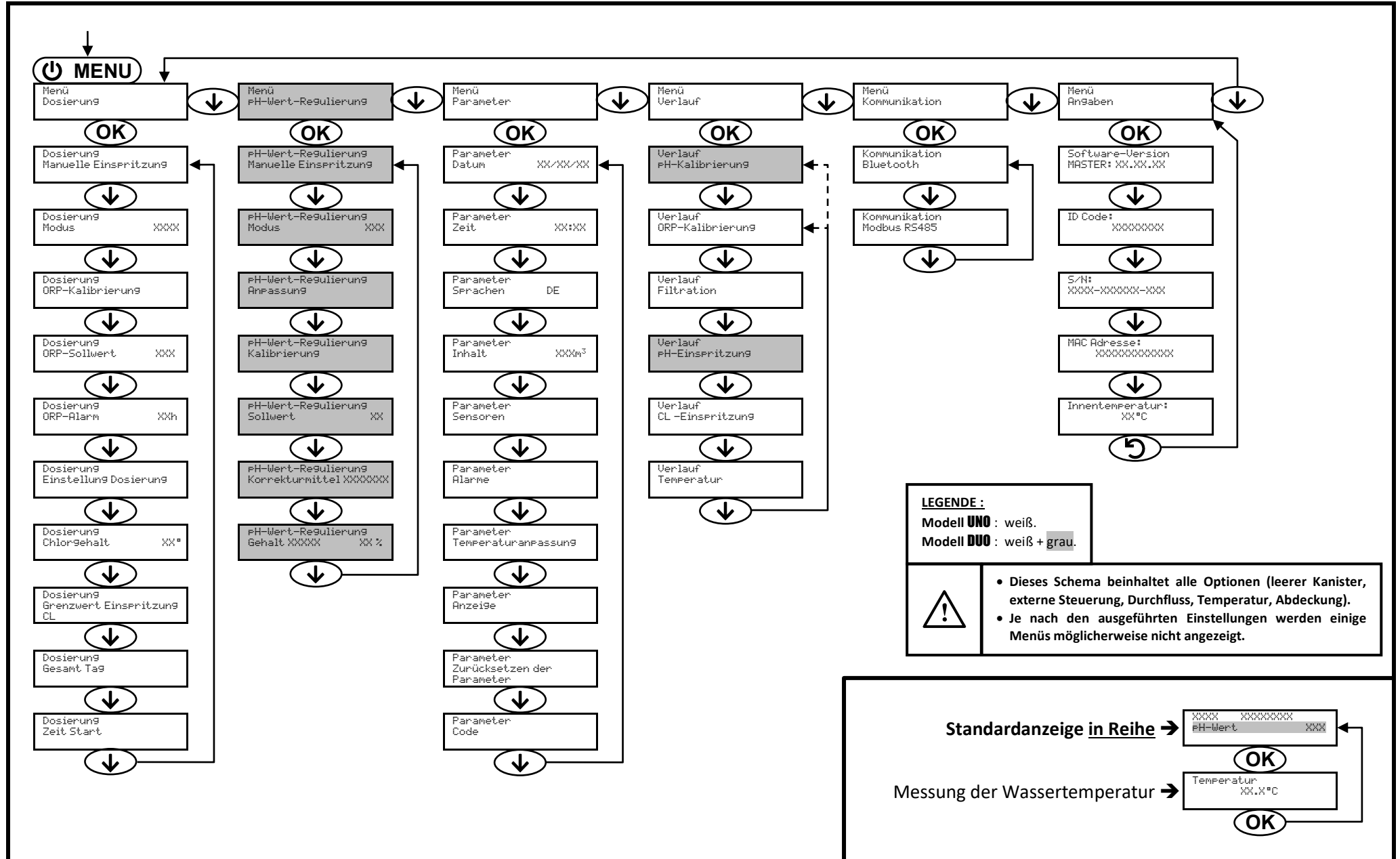
Modell **UNO** : weiß.

Modell **DUO** : weiß + grau.

4.4. Tastatur

STEUERUNGSTASTE (Je nach Modell)		FUNKTION
 MENU		• Einschalten des Schaltkastens. → Wenige Minuten nach dem Einschalten starten Chlordosierung und pH-Regulierung automatisch, sofern diese Funktionen nicht deaktiviert sind und bestimmte Alarme nicht ausgelöst sind. • Ausschalten des Schaltkastens (<i>lange drücken</i>), sofern kein Alarm ausgelöst ist. → Beim Ausschalten erlischt das Display und die grüne Leuchtanzeige, die rote Leuchtanzeige geht an. • Zugriff auf die Menüs.
BOOST		Direkter Zugriff auf das Menü « Dosierung – Manuelle Einspritzung » (siehe Kapitel 4.6.4).
T°C		• Die Wassertemperatur wird für einige Sekunden angezeigt (nur wenn die Standardanzeige auf « Anzeige in Reihe" eingestellt ist »). • Direkter Zugriff auf das Menü « Einstellungen – Temperaturanpassung » (<i>lange drücken</i>).
SALT		Keine.
pH		Direkter Zugriff auf das Menü « pH-Wert-Regulierung – Kalibrierung » (<i>lange drücken</i>).
		Auswahl eines Werts oder einer Einstellung.
		
		• Löschen einer Eingabe. • Zurück zum vorherigen Menü. • Bestätigung eines Alarms oder einer Warnanzeige (<i>je nach Alarm oder Warnanzeige kurz oder lang drücken</i>).
OK		• Bestätigung einer Eingabe. • Aufrufen eines (Unter-)Menüs. • Bestätigung eines Alarms oder einer Warnanzeige (<i>je nach Alarm oder Warnanzeige kurz oder lang drücken</i>).

4.5. Navigation in den Menüs



4.6. Allgemeine Funktionen

4.6.1. Auswahl der Anzeigesprache

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Sprachen DE	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Niederlander • Português	Français

4.6.2. Einstellung des Datums und der Uhrzeit

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Datum XX/XX/XX	Tag / Monat / Jahr	01/01/01
Parameter Zeit XX:XX	Stunde / Minute	zufällig

4.6.3. Angabe des Beckeninhalts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Inhalt XXXm ³	10 bis 160 m ³ , in Schritten von 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Manuelle Einspritzung

Peristaltikpumpe	Menü	Funktionen	Verfügbare Einstellungen	Einstellung standardmäßig	Anweisungen
Chlor	Dosierung Manuelle Einspritzung	• Ansaugen der Peristaltikpumpe und Füllung der entsprechenden halbstarren Schläuche	30 s bis 10 min, in Schritten von 30 s	1 min	• <u>Um eine Einspritzung zu starten</u> : Bestätigen Sie die gewählte Einstellung. (Die Peristaltikpumpe läuft und der Zeitcountdown wird in Echtzeit angezeigt.) • <u>Um die Einspritzung zu pausieren, und wieder zu starten</u> : Drücken Sie auf OK. • <u>Um die Einspritzung zu stoppen</u> : Drücken Sie auf .
pH-Korrekturmittel	pH-Wert-Regulierung Manuelle Einspritzung	• Einspritzung von Chlor oder des pH-Korrekturmittels • Ermöglicht die Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion der Peristaltikpumpe			

4.6.5. Parametrierung der Sensoren

ANSCHLUSS AM STECKER « Ext »	
Markierung auf dem Stecker	Anzuschließender Sensor
COVER	Abdeckung oder externe Steuerung
pH TANK	pH-Kanister leer
CI TANK	CL-Kanister leer
FLOW	Durchfluss

Menü	Sensor	Parameter	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Sensoren	Abdeckung/ext. Strg.	Modus	• Abdeckung • OFF • Ext Strg	Abdeckung
		Typ	• NO • NC	NO
	Durchfluss	Modus	• ON • OFF	<i>Je nach Modell und Optionen</i>
		Typ	• NO • NC	NO
	CL-Kanister	Modus	• OFF • ON	OFF
		Typ	• NO • NC	NO
	pH-Kanister	Modus	• OFF • ON	OFF
		Typ	• NO • NC	NO
	Temperatur	-	• ON • OFF	ON

Ext Strg : Externe Steuerung.

XX-Kanister : Sensor für Kanister leer.

Typ : Dieser Parameter wird nicht angezeigt, wenn der entsprechende Modus auf OFF eingestellt ist.

ON : Sensor aktiviert.

OFF : Sensor deaktiviert.

NO : Kontakt normal offen.

NC : Kontakt normal geschlossen.

Sensor aktiviert	Konfiguration	Spezifische Anzeige	Dosierung des Chlors	Regulierung des pH-Werts
Abdeckung	Abdeckung geöffnet	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
	Abdeckung geschlossen	DOS Abdeckung	Erzwungene Einstellung im Modus MANUELL, und die stündliche Dosierung geteilt durch 5*	Wird fortgesetzt
Externe Steuerung	Steuerung betätigt	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
	Steuerung nicht betätigt	Ext	Gestoppt	Gestoppt
Durchfluss	Ausreichender Durchfluss	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
	Durchfluss null oder unzureichend	Alarm Durchfluss	Gestoppt	Gestoppt
CL-Kanister leer	Kanister leer	Alarm CL-Kanister leer	Gestoppt	Wird fortgesetzt
	Kanister nicht leer	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
pH-Kanister leer	Kanister leer	Alarm pH-Kanister leer	Wird fortgesetzt	Gestoppt
	Kanister nicht leer	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
Temperatur	Alle Wassertemperaturen	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt

* Wenden Sie sich zur Änderung dieses Werts an einen Fachmann.

4.6.6. Anpassung der Wassertemperaturmessung

→ Wenn der Temperatursensor deaktiviert ist, wird das unten stehende Menü nicht angezeigt.

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Temperaturanpassung	Positiver Wert, von - bis + 5°C im Verhältnis zum angezeigten Messwert, in Schritten von 0,5°C	Aktuelle Messung

4.6.7. Bluetooth Kommunikation

Menü	Parameter	Funktion	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Kommunikation Bluetooth	Modus	Aktivieren/Deaktivieren der Bluetooth Kommunikation	- ON (um zu aktivieren) - OFF (zum Deaktivieren)	ON
	Kopplung*	- Erkennung von verbindungsfähigen Geräten in der Nähe des Schaltkastens (innerhalb von 60 Sekunden) - Vernetzung des Schaltkastens und der verbundenen Geräte	-	
	Reset*	Aufhebung der Kopplung, die den Schaltkasten mit den angeschlossenen Geräten verbindet		

* Diese Parameter werden nicht angezeigt, wenn der Modus auf OFF eingestellt ist.

→ Bei einem (nicht-automatischen) Software-Update des Schaltkastens über Bluetooth :

- Die 2 Leuchtanzeigen (rot und grün) blinken abwechselnd.
- Die Meldung « Download – XXX % » wird angezeigt.

4.6.8. Zurücksetzen der Parameter

Menü	Wichtige Warnung
Parameter Zurücksetzen der Parameter	 <u>Das Zurücksetzen der Parameter macht alle vorgenommenen Einstellungen rückgängig (Werkseinstellung).</u>

4.7. Chlordosierung

4.7.1. Kalibrierung der ORP-Sonde



Es ist zwingend erforderlich, eine Kalibrierung der ORP-Sonde durchzuführen :

- bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts.
- zu Beginn jeder Saison bei der Wiederinbetriebnahme.
- nach jedem Austausch der ORP-Sonde.

- 1) Die Kalibrierlösung ORP 475 mV öffnen.
- 2) Filtration stoppen (und damit den Schaltkasten ausschalten).
- 3) Wenn die Sonde bereits installiert ist :
 - a) Entfernen Sie die Sonde aus dem Sondenträger, ohne das Kabel zu ziehen.
 - b) Die Mutter aus dem Sondenträger entfernen und sie durch die mitgelieferte Kappe ersetzen.
- Wenn die Sonde noch nicht installiert ist :
Die Sonde an den Schaltkasten anschließen.
- 4) Schaltkasten einschalten.
- 5) Das Menü « Dosierung – ORP-Kalibrierung ».
- 6) Führen Sie die Navigation gemäß den folgenden Anweisungen durch :

Dosierung
ORP-Kalibrierung

OK

ORP-Kalibrierung
Lösung 475mV

→ Führen Sie die Sonde in die Kalibrierlösung ORP 475 mV ein und warten Sie dann einige Minuten.

OK

ORP-Kalibrierung
Läuft

→ Berühren Sie die Sonde nicht.

(Warten Sie einen Augenblick)

ORP-Kalibrierung
Erfolgreich

- a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.
b) Die Sonde (wieder) im Sondenträger installieren.

oder

ORP-Kalibrierung
Fehlgeschlagen

→ Führen Sie die Navigation gemäß vorstehenden Anweisungen erneut durch, falls erforderlich, mehrmals wiederholen. Wenn die Kalibrierung erneut fehlschlägt, die Sonde ersetzen und eine neue Kalibrierung durchführen.

4.7.2. Wahl des Modus der Chlordosierung

Menü	Verfügbare Einstellungen	Bedeutung	Der Anzeiger ist in der Standardanzeige visualisierbar	Standardeinstellung
Dosierung Modus XXXX	ORP	Chlordosierung durch ORP-Kontrolle und entsprechend ORP-Sollwert	ORP	ORP
	MANU	Stündliche Chlordosierung	DOS	
	OFF	Ausschalten der Chlordosierung	DOS OFF <u>oder</u> OFF (entsprechend der Standardanzeige)	

→ Je nach Einstellung werden einige Menüs möglicherweise nicht angezeigt.

4.7.3. Angabe der Chlorkonzentration

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung Chlorgehalt XX°	Von 5 bis 48°, in Schritten von 1°	48°

4.7.4. Einstellung des ORP-Sollwerts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung ORP-Sollwert XXX	200 bis 900 mV in Schritten von 10 mV	670 mV

4.7.5. Einstellung des ORP-Startzeit

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung Zeit Start	1 bis 60 mins, in 1er-Schritten.	30 min

* Polarisationszeit der ORP-Sonde; während dieser Wartezeit wird die Chloreinspritzung gestoppt

4.7.6. Einstellung der stündlichen Chlordosierung

Menü	Untermenü	Spezielle Anweisungen	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung Einstellung Dosierung	Empfohlene Dosierung 30mL/h	Um zum nächsten Untermenü zu gelangen, drücken Sie die Taste OK .	Keine (schreibgeschützte Anzeige)	-
	Einstellung Dosierung XXXmL/h	-	10 bis 990 mL/h, in Schritten von 10 mL/h	30 mL/h

4.7.7. Einstellung des Alarms « Grenzwert Einspritzung CL »

→ Der Alarm « Grenzwert Einspritzung CL » wird ausgelöst, wenn die kumulierte Menge des an diesem Tag injizierten Chlors einen bestimmten Wert erreicht hat.

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung Grenzwert Einspritzung CL	1 bis 20 L, in Schritten von 1 L	2 L

4.7.8. Einstellung des Alarms « ORP-Regulierung »

→ Der Alarm « ORP-Regulierung » wird ausgelöst, wenn die ORP-Messung für eine bestimmte Zeit außerhalb des Toleranzbereichs liegt (höher als ± 400 mV in Bezug auf den ORP-Sollwert).

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Dosierung ORP-Alarm XXh	12 bis 96 h, in Schritten von 12 h	48 h

4.7.9. Anzeige der kumulierten Menge des am selben Tag injizierten Chlors in Echtzeit

Menü	Zugriff auf Informationen
Dosierung Gesamt Tag	Die Taste OK drücken.

4.8. pH-Wert-Regulierung

4.8.1. Kalibrierung der pH-Sonde

→ Die im Lieferumfang enthaltene Original-pH-Sonde ist bereits kalibriert. Daher ist es nicht erforderlich, bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes eine Kalibrierung der pH-Sonde durchzuführen.



Allerdings ist es zwingend erforderlich, eine Kalibrierung der pH-Sonde durchzuführen :

- zu Beginn jeder Saison bei der Wiederinbetriebnahme.
- nach jedem Austausch der pH-Sonde.

1) Die Kalibrierlösungen pH 7 und pH 10 öffnen (ausschließlich Kalibrierlösungen für den Einmalgebrauch verwenden).

2) Filtration stoppen (und damit den Schaltkasten ausschalten).

3) Wenn die Sonde bereits installiert ist :

- a) Entfernen Sie die Sonde aus dem Sondenträger, ohne das Kabel zuziehen.
- b) Die Mutter aus dem Sondenträger entfernen und sie durch die mitgelieferte Kappe ersetzen.

Wenn die Sonde noch nicht installiert ist :

Die Sonde an den Schaltkasten anschließen.

4) Schaltkasten einschalten.

5) Das Menü « pH – Regulierung – Kalibrierung » aufrufen.

6) Führen Sie die Navigation gemäß den folgenden Anweisungen durch :

pH-Wert-
Regulierung
Kalibrierung

OK

pH-Kalibrierung
Lösung 7.0

→ Führen Sie die Sonde in die pH-Wert-7-Lösung ein und warten Sie dann einige Minuten.

OK

pH-Kalibrierung
Läuft

→ Berühren Sie die Sonde nicht.

(Warten Sie einen Augenblick)

pH-Kalibrierung
Fehlgeschlagen

→ Führen Sie die Navigation gemäß vorstehenden Anweisungen erneut durch, falls erforderlich, mehrmals wiederholen. Wenn die Kalibrierung erneut fehlschlägt, die Sonde ersetzen und eine neue Kalibrierung durchführen.

oder

pH-Kalibrierung
Lösung 10.0

- a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.
- b) Führen Sie die Sonde in die pH-Wert-10-Lösung ein und warten Sie dann einige Minuten.

OK

pH-Kalibrierung
Läuft

→ Berühren Sie die Sonde nicht.

(Warten Sie einen Augenblick)

pH-Kalibrierung
Erfolgreich

- a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.
- b) Die Sonde (wieder) im Sondenträger installieren.

oder

pH-Kalibrierung
Fehlgeschlagen

→ Führen Sie die Navigation gemäß vorstehenden Anweisungen erneut durch, falls erforderlich, mehrmals wiederholen. Wenn die Kalibrierung erneut fehlschlägt, die Sonde ersetzen und eine neue Kalibrierung durchführen.

4.8.2. Angabe des Typs des pH-Korrekturmittels

Menü	Verfügbare Einstellungen	Bedeutung	Standardeinstellung
pH-Wert- Regulierung Korrekturmittel xxxxxx	Sauer	pH-	Sauer
	Basis	pH+	

4.8.3. Angabe der Konzentration des pH-Korrekturmittels

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Wert-Regulierung Gehalt XXXXX XX %	5 bis 55 %, in Schritten von 1 %	37 %

4.8.4. Anpassung der pH-Wert-Messung

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Wert-Regulierung Anpassung	6,5 bis 7,5, in Schritten von 0,1	Aktuelle Messung

4.8.5. Einstellung des pH-Sollwerts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Wert-Regulierung Sollwert X.X	6,8 bis 7,6, in Schritten von 0,1	7,2

4.8.6. Aktivieren/Deaktivieren der pH-Wert-Regulierung

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Wert-Regulierung Modus XXX	• ON (<i>um zu aktivieren</i>) • OFF (<i>zum Deaktivieren</i>)	ON

4.9. Sicherheitsfunktionen

4.9.1. Alarmer und Warnung

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	STANDARDKONFIGURATION	AUTOMATISCHE VORGÄNGE BEI AUSLÖSUNG		BESTÄTIGUNG*
		Meldung angezeigt	Sofortiger Stopp der Chlordosierung und/oder der pH- Wert-Regulierung	
Alarmer	Aktiviert	Alarm (...)	Ja	Drücken Sie die Taste OK oder  (je nach Alarm oder Warnung kurz oder lange drücken).
Warnung	Aktiviert	Angaben (...)	Nein	

* Solange ein erkannter Fehler besteht, wird der entsprechende Alarm oder die Warnung aufrechterhalten und die entsprechende Meldung erscheint einige Augenblicke nach der Bestätigung erneut.

ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGER AUTOMATISCHER STOPP		MÖGLICHE URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHKEIT DER DEAKTIVIERUNG DURCH DAS MENÜ « Parameter – Alarmer »
	Dosierung des Chlors	pH-Wert- Regulierung			
Alarm CL-Kanister leer	Ja	Nein	Chlorkanister leer	Den Chlorkanister austauschen.	Ja <u>wenn der der Sensor « CL-Kanister » aktiviert ist</u>
Alarm pH-Kanister leer	Nein	Ja	Kanister für pH- Korrekturmittel leer	Den Kanister für pH-Wert- Regulierung austauschen.	Ja <u>wenn der der Sensor « pH-Kanister » aktiviert ist</u>
Alarm Durchfluss	Ja	Ja	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie, ob : - Der Durchflusssensor mit dem Schaltkasten verbunden ist. - Der Durchflusssensor aktiviert ist (siehe Parametereinstellung der Sensoren). - Die Ventile des Filtrationskreislaufrs geöffnet sind. - Die Filtrationspumpe einwandfrei funktioniert. - Der Filtrationskreislauf nicht verstopft ist. - Der Wasserstand im Becken ausreichend ist.	Nein

ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGER AUTOMATISCHER STOPP		MÖGLICHE URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHKEIT DER DEAKTIVIERUNG DURCH DAS MENÜ « Parameter – Alarme »
	Chlordosierung	pH-Wert- Regulierung			
Alarm CL – Einspritzung	Ja	Nein	5 fehlgeschlagene Versuche den Chlorkonzentrationswert zu korrigieren in Folge	- Überprüfen, ob der Chlorkanister eventuell leer ist. - Am Chlor-Einspritzsystem <u>den Zustand überprüfen</u> : - Des Ballastfilters. - Der halbstarren Schläuche. - Der Peristaltikpumpe. - Der Injektionsverbindung. - Führen Sie eine manuelle Chloreinspritzung durch. <u>Überprüfen Sie, ob</u> : - Die Peristaltikpumpe einwandfrei funktioniert. - Das das Chlor ordnungsgemäß eingespritzt wird. - Überprüfen Sie die Einstellungen in den Menüs « Dosierung – ORP Sollwert », « Dosierung – Chlorgehalt » und « Parameter – Inhalt ».	Ja
Alarm pH- Einspritzung	Nein	Ja	5 fehlgeschlagene pH-Wert- Korrekturversuche in Folge	- Überprüfen, ob der Kanister für das pH-Korrekturmittel eventuell leer ist. - Am Einspritzsystem für pH-Korrekturmittel <u>den Zustand überprüfen</u> : - Des Ballastfilters. - Der halbstarren Schläuche. - Der Peristaltikpumpe. - Der Injektionsverbindung. - Führen Sie eine manuelle Einspritzung des pH-Korrekturmittels durch. <u>Überprüfen Sie, ob</u> : - Die Peristaltikpumpe einwandfrei funktioniert. - Die pH-Wert-Regulierung korrekt eingespritzt wird. - Überprüfen Sie die Einstellungen in den Menüs « pH-Wert-Regulierung – Sollwert », « pH-Wert-Regulierung Korrekturmittel » und « Parameter – Inhalt ». - Führen Sie eine Kalibrierung der pH-Sonde durch.	Ja

ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGER AUTOMATISCHER STOPP		MÖGLICHE URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHKEIT DER DEAKTIVIERUNG DURCH DAS MENÜ « Parameter – Alarme »
	Chlordosierung	pH-Wert- Regulierung			
Alarm Grenzwert Einspritzung CL	Ja	Nein	Kumuliertes Volumen des am selben Tag eingespritzten Chlors auf Maximalwert	- Die Einstellung kontrollieren (und falls erforderlich anpassen) Grenzwert Einspritzung CL. - Überprüfen, ob der Chlorkanister eventuell leer ist. <u>Am Chlor-Einspritzsystem den Zustand überprüfen :</u> - Des Ballastfilters. - Der halbstarren Schläuche. - Der Peristaltikpumpe. - Der Injektionsverbindung. - Führen Sie eine manuelle Chloreinspritzung durch. <u>Überprüfen Sie, ob :</u> - Die Peristaltikpumpe einwandfrei funktioniert. - Das das Chlor ordnungsgemäß eingespritzt wird. - Überprüfen Sie die Einstellungen in den Menüs « Dosierung – ORP Sollwert », « Dosierung – Chlorgehalt » und « Parameter – Inhalt ».	Ja
Alarm ORP- Regulierung	Ja	Nein	ORP-Messung außerhalb des Toleranzbereichs (Überschreitung von ± 400 mV im Vergleich zum ORP- Sollwert)	Die Einstellung des ORP-Sollwerts kontrollieren (und falls erforderlich anpassen).	Ja
Angaben pH- Kalibrierung	Nein	Nein	Kalibrierung der pH-Sonde nicht korrekt	Führen Sie eine Kalibrierung der pH-Sonde durch.	Ja

4.9.2. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Peristaltikpumpen

→ Dieses Kapitel ist zu beachten, wenn der Schaltkasten mit einer Abdeckung ausgestattet ist, die die Peristaltikpumpe(n) abdeckt.



Wenn eine der folgenden Meldungen angezeigt wird, arbeitet die (oder eine der beiden) Peristaltikpumpe. IN DIESEM FALL NICHT DIE ABDECKUNG DES SCHALTKASTENS ENTFERNEN, DIE DIE PERISTALTIKPUMPE(N) ABDECKT.

Hinweis für das Modell **DUO** : Die 2 Peristaltikpumpen können nicht gleichzeitig laufen.

Manuelle
Einspritzung
XX:XX → Zeit-Countdown in Echtzeit.

oder

CL -Einspritzung
Läuft

oder

pH-Einspritzung
Läuft

Um diese Anzeigen zu bestätigen, drücken Sie auf **OK** : die Standardanzeige erscheint wieder, mit der Betriebsanzeige dieser Peristaltikpumpe (kleiner Punkt).

→ **Wenn Zweifel bestehen, ob die Peristaltikpumpe ordnungsgemäß funktioniert :**

- 1) Schaltkasten ausschalten.
- 2) Entfernen Sie die Abdeckung des Schaltkastens, die die Peristaltikpumpe abdeckt.
- 3) Entfernen Sie den inneren Schlauch von der Peristaltikpumpe, ohne die daran angeschlossenen halbstarren Schläuche zu lösen.
- 4) Überprüfen Sie den Zustand der Peristaltikpumpe und des inneren Schlauchs.
- 5) Schaltkasten einschalten.
- 6) Führen Sie eine manuelle Einspritzung (unter Vakuum) durch.
- 7) Überprüfen, ob die Filtrationspumpe einwandfrei funktioniert.

4.10. Datenverlauf

Menü	Untermenü	Inhalt
Verlauf pH-Kalibrierung	-	Datum der letzten Kalibrierung der pH-Sonde
Verlauf ORP-Kalibrierung	-	Datum der letzten Kalibrierung der ORP-Sonde
Verlauf Filtration	Filtration Zeit T-1	Betriebsdauer der Filtrationspumpe am Vortag
	Filtration Durchschnittliche Zeit W-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Filtrationspumpe in der Vorwoche
	Filtration Durchschnittliche Zeit M-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Filtrationspumpe im Vormonat
Verlauf pH-Einspritzung	pH-Einspritzung Zeit T-1	Betriebsdauer der Peristaltikpumpe des pH-Korrekturmittels am Vortag
	pH-Einspritzung Durchschnittliche Zeit W-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Peristaltikpumpe für pH-Korrekturmittel in der Vorwoche
	pH-Einspritzung Durchschnittliche Zeit M-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Peristaltikpumpe für pH-Korrekturmittel im Vormonat
	pH-Einspritzung Gesamt	Kumulierte Betriebsdauer der Peristaltikpumpe des pH-Korrekturmittels seit der ersten Inbetriebnahme des Schaltkastens
Verlauf CL -Einspritzung	CL -Einspritzung Zeit T-1	Betriebsdauer der Chlor-Peristaltikpumpe am Vortag
	CL -Einspritzung Durchschnittliche Zeit W-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Chlor-Peristaltikpumpe in der Vorwoche
	CL -Einspritzung Durchschnittliche Zeit M-1	Durchschnittliche tägliche Betriebsdauer der Chlor-Peristaltikpumpe im Vormonat
	CL -Einspritzung Gesamt	Kumulierte Betriebsdauer der Chlor-Peristaltikpumpe seit der ersten Inbetriebnahme des Schaltkastens
Verlauf Temperatur	Temperatur Temp. T-1	Durchschnittliche Wassertemperatur des Vortags
	Temperatur Temp. W-1	Durchschnittliche Wassertemperatur der Vorwoche
	Temperatur Temp. M-1	Durchschnittliche Wassertemperatur des Vormonats

4.11. Weitere Angaben

Menü	Bedeutung
Software-Version MASTER: XX.XX.XX	Programm der Steuerplatine
ID Code: XXXXXXXX	Konfigurationscode
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Seriennummer
MAC Adresse: XXXXXXXXXXXX	MAC Adresse des Bluetooth-Moduls
Innentemperatur: XX°C	Innentemperatur

5. GARANTIE

Bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden, halten Sie bitte Folgendes bereit :

- Ihre Kaufrechnung.
- Die Seriennummer des Schaltkastens.
- Das Datum der Installation des Geräts.
- Die Parameter Ihres Beckens (Salzgehalt, pH-Wert, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorgehalt, Fassungsvermögen des Pools, tägliche Filtrationszeit usw.).

Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt und unserer gesamten technischen Erfahrung hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Falls Sie trotz der Sorgfalt und des Know-Hows bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, bezieht sich diese nur auf den kostenfreien Ersatz defekter Teile unseres Geräts (Hin- und Rückversandkosten ausgeschlossen).

Garantiedauer (maßgeblich ist das Rechnungsdatum)

Schaltkasten : 2 Jahre.

Sonden : Je nach Modell.

Reparaturen und Ersatzteile : 3 Monate.

Die oben genannten Bedingungen entsprechen den Standardgarantien. Diese können jedoch je nach Installationsland und Vertriebskanal variieren.

Gegenstand der Garantie

Die Garantie gilt für alle Teile mit Ausnahme von Verschleißteilen, die regelmäßig zu ersetzen sind.

Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler im strengen Rahmen einer normalen Nutzung.

Niemals Salzsäure verwenden, da diese das Gerät irreversibel beschädigen kann und zum Erlöschen der Garantie führt. Verwenden Sie ausschließlich von Ihrem Fachhändler empfohlene pH-Korrekturmittel, die aus Schwefelsäure oder basischer Säure bestehen. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von Multi-Säure-pH-Korrekturmitteln eine verstärkte Wartung erfordert und ihre Verwendung zudem zu einer vorzeitigen Abnutzung des pH-Kreislaufs und zum Erlöschen der Garantie führen kann. Lesen Sie das Sicherheitsdatenblatt des Produkts.

Kundendienst

Alle Reparaturen werden in einer Werkstatt durchgeführt.

Die Hin- und Rückversandkosten trägt der Nutzer.

Durch die Stilllegung und den Nutzungsausfall eines Geräts bei einer eventuellen Reparatur entsteht keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

In jedem Fall trägt der Benutzer das Versandrisiko des Geräts. Es obliegt diesem, vor der Annahme der Lieferung zu überprüfen, ob diese in ordnungsgemäßen Zustand ist und Vorbehalte gegebenenfalls auf dem Frachtbrief des Spediteurs zu vermerken. Beim Transporteur innerhalb von 72 Stunden per Einschreibebrief mit Rückschein bestätigen.

Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.

Grenzen der Garantiegeltung

Da der Hersteller bestrebt ist, die Qualität seiner Produkte laufend zu verbessern, behält er sich das Recht vor, die Eigenschaften der von ihm hergestellten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Diese Dokumentation dient nur zu Informationszwecken und hat keine vertraglichen Auswirkungen auf Dritte.

Die Herstellergarantie, die sich auf Fabrikationsfehler erstreckt, darf nicht mit den in dieser Dokumentation beschriebenen Arbeiten verwechselt werden.

Die Installation, die Wartung und allgemein alle Eingriffe an den Produkten des Herstellers dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Eingriffe müssen den zum Zeitpunkt der Installation im Land der Installation geltenden Normen entsprechen. Der Gebrauch anderer Teile als der Originalteile führt prinzipiell zum Verfall der Garantie für das gesamte Gerät.

Von der Garantie ausgeschlossen sind :

- Von Dritten geliefertes Zubehör und von Dritten bei der Installation des Geräts durchgeführte Arbeiten.
- Schäden durch eine unsachgemäße, nicht den Anweisungen entsprechende Installation.
- Probleme und Schäden, die auf eine Veränderung, einen Unfall, nicht bestimmungsgemäße Handhabung, Nachlässigkeit des Fachpersonals oder des Endnutzers, unzulässige Reparaturen, Brand, Überschwemmung, Blitz, Frost, einen bewaffneten Konflikt oder andere Fälle von höherer Gewalt zurückzuführen sind.

Infolge von Nichteinhaltung der in dieser Anleitung genannten Sicherheits-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungsvorschriften beschädigte Geräte sind nicht von der Garantie gedeckt.

Wir verbessern unsere Produkte und Software jedes Jahr. Die neuen Versionen sind mit den Vorgängermodellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können den Vorgängermodellen nicht im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

Inanspruchnahme der Garantie

Für weitere Informationen zur vorliegenden Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst. Allen Anfragen muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt sein.

Rechtsfragen und Streitigkeiten

Diese Garantie unterliegt dem französischen Recht und den geltenden europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, die zum Zeitpunkt der Reklamation Frankreich in Kraft sind. Streitfälle über ihre Auslegung oder Ausführung fallen ausschließlich unter die Zuständigkeit des Amtsgerichts (Tribunal de Grande Instance) von Montpellier (Frankreich).

1. ANVENDELSE AF Udstyr.....	2
2. INSTALLATIONS SKEMA	3
3. ANBEFALINGER TIL ORP-KONTROL	4
4. ELEKTRONIKBOKS.....	5
4.1. Første ibrugtagning.....	5
4.2. Lyssignaler	5
4.3. Skærm	6
4.3.1. Generelt.....	6
4.3.2. Standard anvisning	6
4.4. Tastaturet	7
4.5. Surfe i menuerne	8
4.6. Generelle funktioner.....	9
4.6.1. Valg af displaysprog.....	9
4.6.2. Indstilling af dato og klokkeslæt	9
4.6.3. Angivelse af pool volumen.....	9
4.6.4. Manuel indsprøjtning	9
4.6.5. Indstilling af føler	10
4.6.6. Justering af vandtemperaturmålingen	11
4.6.7. Bluetooth-kommunikation	11
4.6.8. Nulstilling af indstillingerne	11
4.7. Klor dosering	12
4.7.1. Kalibrering af ORP-sensor	12
4.7.2. Valg af klordosering mode	12
4.7.3. Specifikation for klorkoncentration.....	12
4.7.4. Indstilling af ORP værdien.....	13
4.7.5. Indstilling af ORP startforsinkelse	13
4.7.6. Indstil klordosering på tid	13
4.7.7. Indstilling af alarmer "Tilførsel grænse" CL"	13
4.7.8. Indstilling af "ORP-justering"-alarmer	13
4.7.9. Realtidsvisning af den akkumulerede mængde klor, der tilføjes på dagen i realtid.....	13
4.8. pH justering	14
4.8.1. Kalibrering af pH-sensor	14
4.8.2. Specifikation af pH-justering type.....	14
4.8.3. Specifikation af koncentrationen af pH-justering	15
4.8.4. Justering af pH-værdi	15
4.8.5. Indstilling af pH værdien.....	15
4.8.6. pH-justering til/fra.....	15
4.9. Sikkerhed.....	16
4.9.1. Alarm og advarsler	16
4.9.2. Vigtige forholdsregler for peristaltiske pumper.....	19
4.10. Datahistorik	20
4.11. Yderligere oplysninger	20
5. GARANTI	21

1. ANVENDELSE AF Udstyr

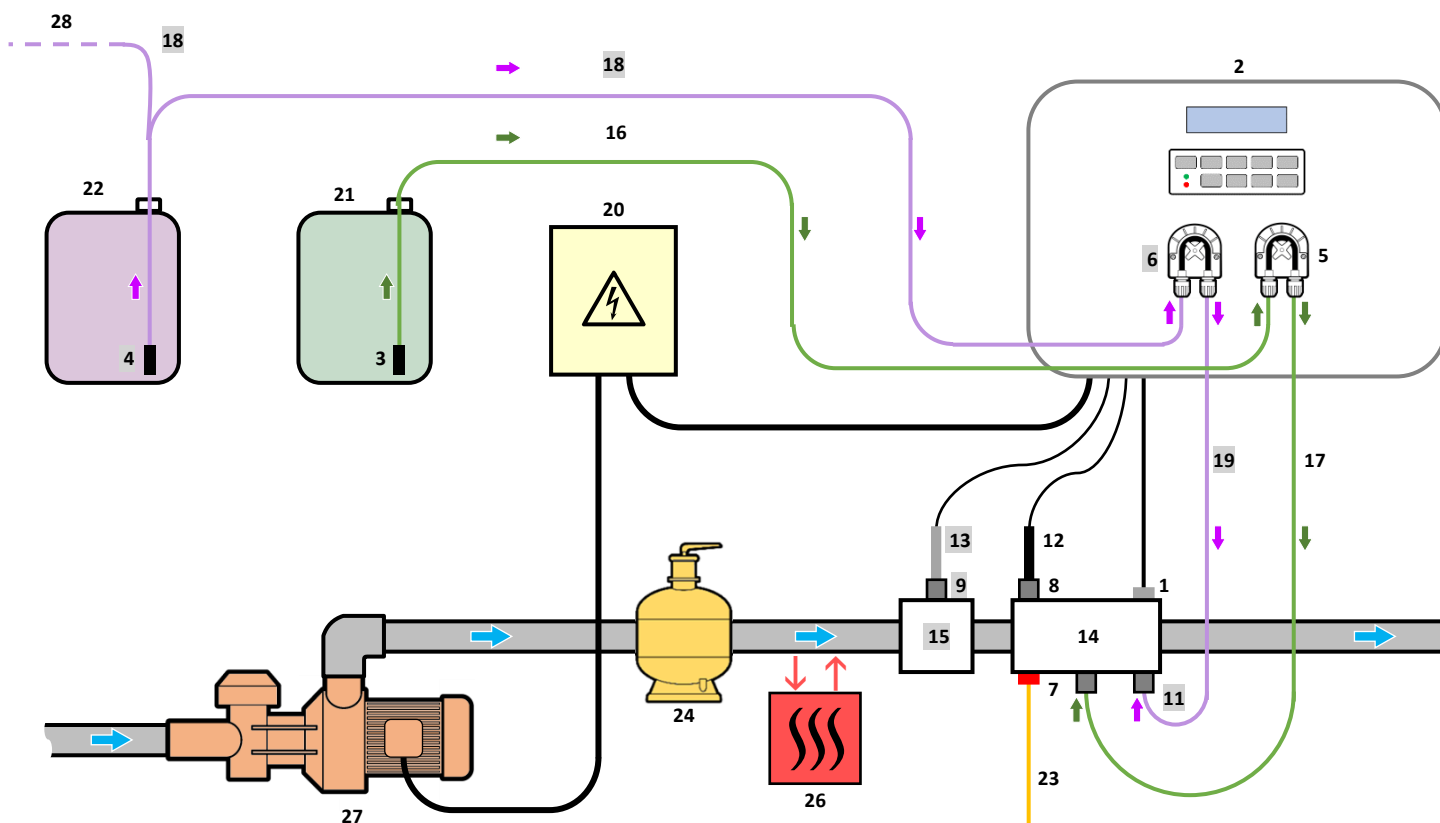
Model	Time dosering med flydende klor	Flydende klor dosering med ORP-kontrol	pH justering
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLATIONS SKEMA



- Pligtigt anvende flydende klor-afkalkningsmiddel. Beskadigelse af udstyr på grund af krystallisering kan ikke garanteres.
- pH-regulatoren skal holdes 2 meter væk fra elektrisk udstyr og andre kemikalier. For at kunne få syre-dampene ud af det tekniske rum anbefales der at lave et udluftningssystem på pH-dunkens vandtætte låg. Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan det medføre unormal oxidering af metaldelene, og fejl på hele enheden. Al håndtering af pH-stabilisator syre/base skal ske ved hjælp af personlige værnemidler (beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse, passende handsker, se produktets sikkerhedsdatablad).
- Brug aldrig saltsyre, da brugen af saltsyre kan forårsage uoprettelige skader på apparatet og gøre garantien ugyldig. Brug kun en pH-regulator (syre eller basisk), som anbefales af din fagmand. Bemærk venligst, at brugen af en Multi Acid pH-korrektor kræver ekstra vedligeholdelse, og at brugen heraf også kan føre til for tidlig slitage af pH-kredsløbet og annullering af garantien. Hold dig til produktsikkerhedsdatabladet.

IKKE AFTALEBESTEMTE BILLEDER:



TEKST

Model **UNO**: hvid.

Model **DUO**: hvid + grå.

- 1: Temperaturmåler (ekstra udstyr)
- 2: Elektronisk boks
- 3, 4: Suge filter til dunk
- 5: Klorperistaltisk pumpe
- 6: PERISTALTISK PUMPE TIL pH-justering
- 7: Pool Jordforbindelse (ekstra udstyr)
- 8, 9: Sensor/probeholder
- 10, 11: Indsprøjtningforbindelse
- 12: ORP-sensor
- 13: pH-sensor
- 14, 15: Holder beslag
- 16, 17, 18, 19: doserings slange

DELE SOM IKKE

MEDFØLGER:

- 20: Strømforsyning
- 21: Klorinbeholder
- 22: pH-korrektionsbeholder
- 23: Kobberkabel
- 24: Filter
- 25: Jordspyd
- 26: Varmepumpe
- 27: Filtreringspumpe
- 28: Udluftningssystem

3. ANBEFALINGER TIL ORP-KONTROL

Behovet for klor kan variere under forskellige forhold:

- Indendørs pool (med presenning, overdækning eller cover)
→ *Lavt klorbehov (i fravær af UV).*
- Midlertidig overbefolkning i swimmingpoolen
→ *Meget højt, men midlertidigt klorbehov.*
- Indendørs eller overdækket swimmingpool
→ *Reduceret behov for klor (som lav eksponering for udendørs forurening), men tendens til at stige med "pooltrafikken".*

I betragtning af disse mange mulige konfigurationer er det nødvendigt at kunne styre klorforsyningen efter behov. ORP-styringen bruges til at reagere på hver af disse situationer.

ORP-måling (i mV), er et billede af vandets oxiderende (eller reducerede) kraft, er en væsentlig indikator for badevandskvaliteten.

Ifølge OMS sikrer en ORP-måling på 650 mV, at vand er desinficeret og desinficeres. Selv om denne værdi er en reference, er den dog kun teoretisk, fordi ORP-målingen let kan variere afhængigt af følgende parametre:

- pH vædien.
- Typen af klor (stabiliseret eller ikke stabiliseret).
- Tilstedeværelsen af visse opløste indflydelsesrige elementer i vand (metaller, fosfater, overfladeaktive stoffer).
- Filterets renhed.
- Tilstedeværelsen af cirkulationsstrømme.
- Tilstedeværelse af flokkulant (aflejring på ORP-sensor).

→ ORP målingen - Er ikke en måling af frit klor.

- Varierer i forhold til mængde af frit klor samt andre elementer i vandet.



FORUDSÆTNINGER FOR OPTIMAL ORP KONTROL:

- Stabil-pH (*med pH-styreenhed*) .
- Stabilisator sats mellem 20 og 30 ppm.
- Jordtilslutning af røret, hvor ORP-sensor (*med Pool Earth*) er installeret.
- Afbalanceret vand (frit klor ved 1 ppm og pH på 7,2).
- ORP-indstillingsværdi, der er passende for den viste ORP-måling (*en værdi mellem 500 og 700 mV kan betragtes som korrekt*) .

→ Anvendelsen af sulfater tolereres, forudsat at deres indhold er under 360 ppm.

→ **Brugen af kobbersulfat er strengt forbudt.**

→ **Brug af eget borevand er strengt forbudt.**

→ Hvis du bruger et kemikalie (flokkulant, rens af vandlinje mv), skal du kontrollere ORP-målingen før og efter brug af dette produkt. Hvis ORP-målingen falder kraftigt, skal du slukke for elektronik boksen i et par dage, indtil produktets indvirkning på ORP-målingen forsvinder.

→ Indflydelse af chloraminer på ORP-måling: når niveauet af kloramin har tendens til at stige, har ORP-målingen tendens til at falde.



ORP kontrol fritager ikke behovet for regelmæssig kontrol af det frie klorniveau.

4. ELEKTRONIKBOKS

4.1. Første ibrugtagning

Første gang den elektroniske styreenhed tændes, skal nedenstående programmering udføres.

På hinanden følgende menuer	Mulige indstillinger	Navigation
Sprog FRANSK	• Fransk • Engelsk • Tysk • Spansk • Italiensk • Hollandsk • Portugisisk	For hver menu skal du vælge en indstilling med tasterne ↑ ↓ og bekræfte med OK .
Lydsterke 50 m ³	Fra 10 til 160 m ³ i trin på 10 m ³	
Anbefalet dosis 30mL/t	Ingen (slutform visning)	Tryk på tasten OK for at gå til den næste menu.
Dosis justering 30mL/t	Fra 10 til 990 i trin på 10 mL/t	For hver menu skal du vælge en indstilling med tasterne ↑ ↓ og bekræfte med OK .
Dato: 01-01-2001	Dag/måned/år.	
Tid XX:XX	Time/minut	
Display visning Online	• Inline • Instrumentpanel	
Software udgave XX.XX.XX	Ingen (Kun læse mode)	-
Diverse Alarmer og/eller alarm	Ingen (Kun læse mode)	Se kapitel 4.9.1.

4.2. Lyssignaler

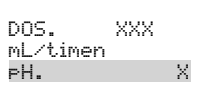
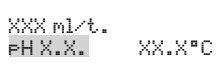
Farve	Tilstand	Mulige betydning
Grøn	Lyser konstant	Elektronikboksen er tændt
	Blinker	• Klorindsprøjtning i gang • pH-justering indsprøjtning i gang
Rød	Lyser konstant	• Elektronisk boks er slukket • Alarm udløst
	Blinker	Alarm udløst

4.3. Skærm

4.3.1. Generelt

Skærm	Mulige betydning
Frosset	- Kun læse oplysninger - Oplysninger valideret - Alarm udløst
Blinker	- Automatisk drift i gang - Oplysninger afventer validering - Alarm udløst

4.3.2. Standard anvisning

Mulige indstillinger via menuen « Indstillinger Display visning »	Mulige viste eksempler	Betydning	
Inline		ORP-måling → prikken lige til højre for "ORP" vises kun, når en automatisk klorininjektion er i gang.	
		pH-måling. → Punktet lige til højre for "pH" vises kun, når en automatisk tilføjelse af pH-justering er i gang.	
		Time Klordosering → Prikken lige til højre for "DOS" vises kun, når en automatisk klorininjektion er i gang.	
		pH-måling. → Punktet lige til højre for "pH" vises kun, når en automatisk tilføjelse af pH-justering er i gang.	
Instrumentpanel		ORP-måling → prikken lige til højre for "mV" vises kun, når en automatisk klorininjektion er i gang.	
		pH-måling. → Prikken til højre for "X.X" vises kun, når en automatisk tilføjelse af pH-justering er i gang.	Vandtemperaturmåling
		Time Klordosering → Prikken til højre for "ml/t" vises kun, når en automatisk klorininjektion er i gang.	
		pH-måling. → Prikken til højre for "X.X" vises kun, når en automatisk tilføjelse af pH-justering er i gang.	Vandtemperaturmåling

TEKST

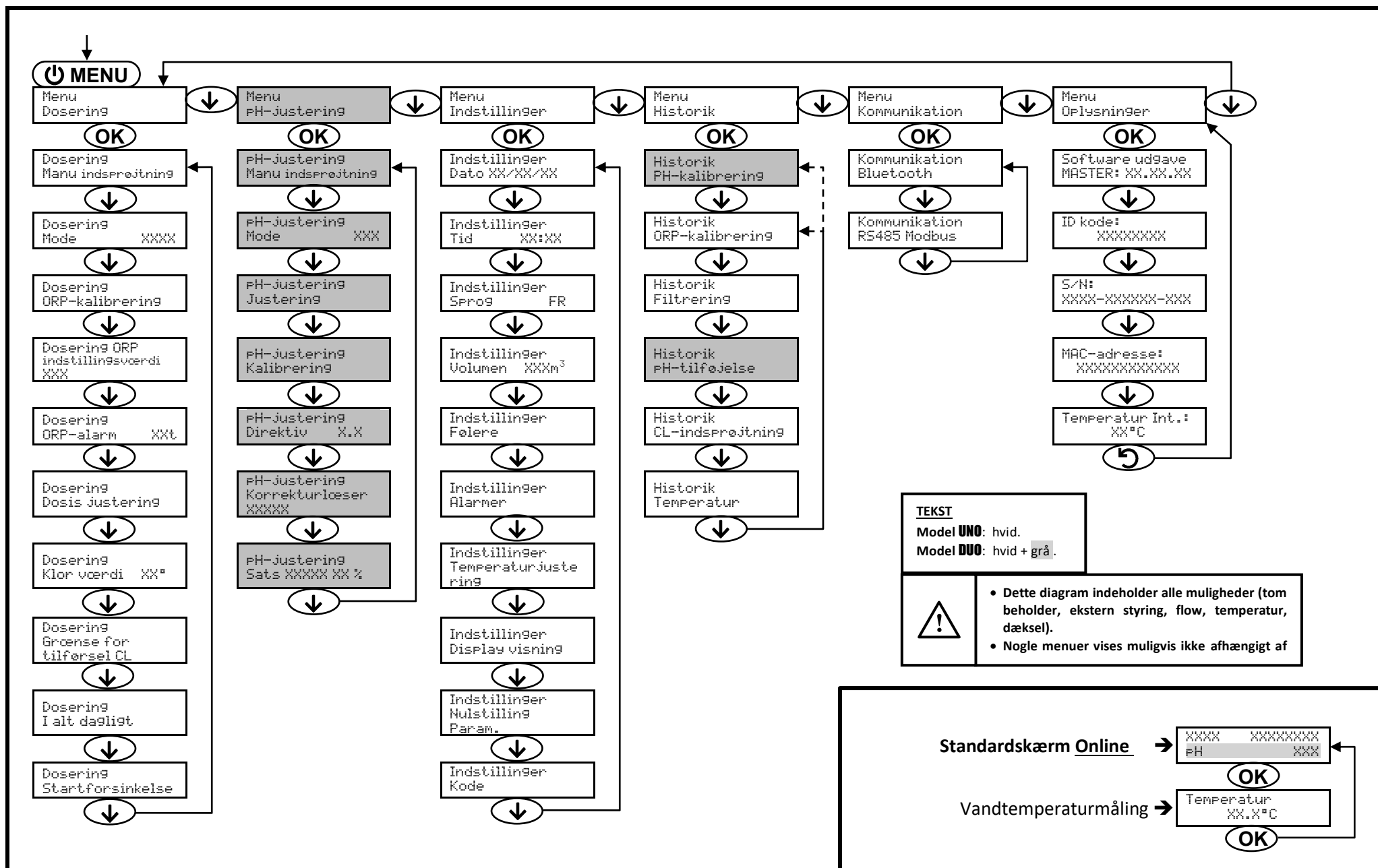
Model **UNO**: hvid.

Model **DUO**: hvid + grå.

4.4. Tastaturet

KONTROL TASTER (Afhængig af model)		FUNKTION
 MENU		• Opstart af elektronikboksen. → Et par minutter efter tænding starter klordosering og pH-justering automatisk, forudsat at disse funktioner ikke deaktiveres, og at nogle alarmer ikke udløses. • Nedlukning af elektronik boksen <u>(langt tryk)</u> , forudsat der ikke er udløst en alarm eller aktiveret en alarm. → Ved nedlukning, slukker displayet og den grønne kontrollampe slukkes, og den røde kontrollampe tænder. • Adgang til menuerne.
BOOST		Direkte adgang <u>i</u> menuen " dosis – Manu-tilføjelse " (se kapitel 4.6.4).
T°C		• Visning af vandtemperatur i et par sekunder (kun hvis standardvisning er indstillet til "Online-visning") . • Direkte adgang til menuen " Indstillinger – Indstillingstemperatur " <u>(Tryk og hold nede)</u> .
SALT		Ingen.
pH		Direkte adgang til menuen " pH-kontrol – Kalibrering " <u>(langt tryk)</u> .
		Vælg en værdi eller data.
		
		• Annullerer en indtastning. • Gå tilbage til forrige (under)menu. • Styring af en alarm eller aktivering <u>(kort eller langt tryk, afhængigt af alarmen eller aktiveringen)</u> .
OK		• Validerer en indtastning. • Indtast i en (under)menu. • Styring af en alarm eller aktivering <u>(kort eller langt tryk, afhængigt af alarmen eller aktiveringen)</u> .

4.5. Surfe i menuerne



4.6. Generelle funktioner

4.6.1. Valg af displaysprog

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Indstillinger Sprog FR	• Fransk • Engelsk • Tysk • Spansk • Italiensk • Hollandsk • Portugisisk	Fransk

4.6.2. Indstilling af dato og klokkeslæt

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Indstillinger Dato XX/XX/XX	Dag/måned/år.	01-01-2001
Indstillinger Tid XX:XX	Time/minut	tilfældig

4.6.3. Angivelse af pool volumen

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Indstillinger Volumen XXXm ³	Fra 10 til 160 m ³ i trin på 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Manuel indsprøjtning

Peristaltisk pumpe	Menu	Funktioner	Mulige indstillinger	Indstilling standard	Instruktioner
af klor	Dosering Manu indsprøjtning	• Tilslutning af den peristaltiske pumpe og påfyldning af den tilsvarende halvstive slange • Klor tilførsel eller pH-justering • En metode til kontrol af den peristaltiske pumpe for korrekt funktion	Fra 30 sek. til 10 min., i trin på 30 sek.	1 min	• <u>For at starte en tilføjelse:</u> Validere den valgte indstilling. (Den peristaltiske pumpe kører, og der vises en korrekt nedtælling.) • <u>For at holde en pause, og for at genstarte tilførslen:</u> Tryk på OK . • <u>For at stoppe injektionen:</u> Tryk på  .
for pH-reguleringen	pH-justering Manu indsprøjtning				

4.6.5. Indstilling af føler

TILSLUTNINGER PÅ "EXT"-STIK NIVEAU	
Mærke på stik	Sensor at tilslutte
COVER	Cover <u>eller</u> ekstern kontrol
pH TANK	Tom pH beholder
CL TANK	Tom CL beholder
FLOW	Flow

Menu	Føler	Indstilling	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Indstillinger Følere	Cover/Ext cmd	Mode	• Cover • OFF • Ext cmd	Cover
		Type	• NO • NC	NO
	Flow	Mode	• ON • OFF	Afhængigt af model og muligheder
		Type	• NO • NC	NO
	CL beholder	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	PH-beholder	Mode	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Temperatur	-	• ON • OFF	ON
		-	• ON • OFF	ON

Ext cmd: ekstern kommando.

XX beholder: sensor af tom beholder.

Type: denne parameter vises ikke, hvis den tilsvarende tilstand er indstillet på OFF.

ON: Føler tilsluttet.

OFF: Føler slukket.

NO: Normalt åben kontakt.

NC: normalt lukket kontakt.

Aktiv føler	Indstilling	Særlig skærm billed	Dosering af klor	Justering af pH-værdi
Cover	Åben cover	-	Opretholdes	Opretholdt
	Lukket cover	DOS Døksel Døksel	Tvungen indstilling i MANU-tilstand, og timedosering divideret med 5 *	Opretholdt
Ekst. betjening	Styring aktiveret	-	Opretholdes	Opretholdt
	Styring slukket	Ekst.	Stoppet	Slukket
Flow	Tilstrækkeligt flow	-	Opretholdes	Opretholdt
	Intet eller utilstrækkeligt flow	Alarm Flow	Stoppet	Slukket
Tom CL beholder	Tom beholder	Alarm Tom CL beholder	Stoppet	Opretholdt
	Beholderen er ikke tom	-	Opretholdes	Opretholdt
Tom pH beholder	Tom beholder	Alarm pH beholder tom	Opretholdes	Slukket
	Beholderen er ikke tom	-	Opretholdes	Opretholdt
Temperatur	Uanset vandtemperaturen	-	Opretholdes	Opretholdt

* hvis du vil ændre denne værdi, skal du kontakte en installatør.

4.6.6. Justering af vandtemperaturmålingen

→ hvis temperaturføleren er deaktiveret, vises nedenstående menu ikke.

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Indstillinger Temperaturjustering	Positiv værdi, fra - til + 5°C i forhold til den viste måling i trin på 0,5 °C.	Nuværende måling

4.6.7. Bluetooth-kommunikation

Menu	Indstilling	Funktion	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Kommunikation Bluetooth	Degressiv mode	Bluetooth kommunikation til/fra	• ON (for at aktivere) • OFF (for at deaktivere)	ON
	Parring *	• Registrering af enheder, der kan tilsluttes, i nærheden af elektronik boksen (inden for 60 sekunder) • Indstilling på Netværk af elektronik boksen og de tilsluttede enheder	-	
	Reset*	Ingen parring mellem elektronikboksen og de tilsluttede enheder		

** Disse indstillinger vises ikke, hvis tilstanden er indstillet på OFF.*

→ Ved opdatering (ikke automatisk) af softwaren i elektronik boksen ved hjælp af Bluetooth:

- De 2 lysdioder (rød og grøn) blinker skiftevis.
- Meddelelsen "Download - XXX%" vises.

4.6.8. Nulstilling af indstillingerne

Menu	Vigtig advarsel
Indstillinger Nulstilling Param.	 <u>Ved at nulstille indstillingerne annulleres alle indstillinger (fabriksindstilling).</u>

4.7. Klor dosering

4.7.1. Kalibrering af ORP-sensor



Du skal udføre en ORP sensor kalibrering:

- når enheden tages i brug første gang.
- ved hver sæsonstart, hvor enheden returneres til service.
- efter hver udskiftning af ORP-sensor.

1) Åbn ORP 475 mV standardopløsning.

2) Stop filtreringen (og dermed den elektroniske enhed).

3) Hvis sensor allerede er installeret:

- Træk/skru sensoren ud af sensorholderen, men tag den ikke ud.
- Fjern møtrikken fra sensorholderen, og udskift den med den medfølgende prop.

Hvis sensoren endnu ikke er installeret:

Tilslut sensoren til elektronikboksen.

4) Tænd elektronikboksen.

5) Gå til menuen "dosering - ORP-kalibrering".

6) Surf ved hjælp af nedenstående instruktioner:

Dosering
ORP-kalibrering

OK

ORP-kalibrering
Opløsning 475 mV

OK

ORP-kalibrering
I gang

→ Sæt sensoren i ORP 475 mV-standardopløsningen, og vent et par minutter.

→ Ikke røre ved sensoren.

(Vent et øjeblik)

ORP-kalibrering
Gennemført

eller

ORP-kalibrering
Mislykkedes

→ a) Skyl sensoren med vand og luft-tørre den uden at tørre den af.
b) (gen)monter sensoren ind i sensor/probeholderen.

→ Surf igen med ovenstående instruktioner flere gange, hvis det er nødvendigt. Hvis kalibreringen stadig mislykkes, skal du erstatte sensoren og gentage kalibreringen.

4.7.2. Valg af klordosering mode

Menu	Mulige indstillinger	Betydning	Synlig indikator til standardvisningen	Standardindstilling
Dosering Mode XXXX	ORP	Klor dosering ved ORP-kontrol og i henhold til ORP-indstillingsværdi	ORP	ORP
	MANU	Time Klordosering	DOS	
	OFF	Afkobling af klor dosering	DOS OFF eller OFF (afhængig af standardvisning)	

→ Afhængigt af indstillingen, vises nogle menuer muligvis ikke.

4.7.3. Specifikation for klorkoncentration

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering Klor værdi XX°	Fra 5 til 48° i trin på 1°	48°

4.7.4. Indstilling af ORP værdien

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering ORP indstillingsværdi XXX	Fra 200 til 900 mV i trin på 10 mV	670 mV

4.7.5. Indstilling af ORP startforsinkelse

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering ORP Startforsinkelse	Fra 1 til 60 min pr. trin på 1.	30 min

* Polariseringstid for ORP-sonden; under denne ventetid stoppes klorinindsprøjtningen.

4.7.6. Indstil klordosering på tid

Menu	Undermenu	Specifikke instruktioner	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering Dosis justering	Anbefalet dosis 30mL/t	Tryk på tasten OK for at gå til den næste undermenu.	Ingen (slutform visning)	-
	Dosis justering XXXmL/t.	-	Fra 10 til 990 i trin på 10 mL/t	30 mL/timen

4.7.7. Indstilling af alarmen "Tilførsel grænse" CL"

→ Alarmen "Tilførsel grænse" CL" udløses, når den akkumulerede mængde klor, der tilføjes samme dag, har nået en indstillet værdi.

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering Grænse for tilførsel CL	Fra 1 til 20 L i trin på 1 L	2 L

4.7.8. Indstilling af "ORP-justering"-alarmen

→ alarmen for "ORP-justering" udløses, når ORP-målingen er uden for tolerancen (overstiger ± 400 mV af ORP-indstillingsværdien) i et indstillet tidsrum.

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
Dosering ORP-alarm XXt	Fra 12 til 96 timer i trin på 12 t	48 t

4.7.9. Realtidsvisning af den akkumulerede mængde klor, der tilføjes på dagen i realtid

Menu	Adgang til oplysninger
Dosering I alt dagligt	Tryk på tasten OK .

4.8. pH justering

4.8.1. Kalibrering af pH-sensor

→ Medfølgende pH-sensor er allerede forud kalibreret. Derfor er det ikke nødvendigt at udføre en kalibrering, når enheden tages i brug første gang.



Kræves der dog en kalibrering af pH-sensoren:

- ved hver sæsonstart, hvor enheden returneres til service.
- efter hver udskiftning af pH sensor.

1) Åben en pH 7- og pH 10 (brug kun standardopløsninger til engangsbrug).

2) Stop filtreringen (og dermed den elektroniske enhed).

3) Hvis sensor allerede er installeret:

- Træk/skru sensoren ud af sensorholderen, men tag den ikke ud.
- Fjern møtrikken fra sensorholderen, og udskift den med den medfølgende prop.

Hvis sensoren endnu ikke er installeret:

Tilslut sensoren til elektronikboksen.

4) Tænd elektronikboksen.

5) Gå til menuen "pH-kontrol - Kalibrering".

6) Surf ved hjælp af nedenstående instruktioner:

pH-justering
Kalibrering

OK

pH-kalibrering
Løsning 7.0

→ Sæt sensoren ned i pH 7- opløsningen, og vent et par minutter.

OK

pH-kalibrering
I gang

→ Ikke røre ved sensoren.

(Vent et øjeblik)

pH-kalibrering
Mislykkedes

→ Surf igen med ovenstående instruktioner flere gange, hvis det er nødvendigt. Hvis kalibreringen stadig mislykkes, skal du erstatte sensoren og gentage kalibreringen.

eller

pH-kalibrering
Løsning 10.0

→ a) Skyl sensoren med rindende vand, og luft-tørre den uden at tørre den af.
b) Sæt sensoren ned i pH 10- opløsningen, og vent et par minutter.

OK

pH-kalibrering
I gang

→ Ikke røre ved sensoren.

(Vent et øjeblik)

pH-kalibrering
Gennemført

→ a) Skyl sensoren med rindende vand, og luft-tørre den uden at tørre den af.
b) (gen)monter sensoren ind i sensorholderen.

eller

pH-kalibrering
Mislykkedes

→ Surf igen med ovenstående instruktioner flere gange, hvis det er nødvendigt. Hvis kalibreringen stadig mislykkes, skal du erstatte sensoren og gentage kalibreringen.

4.8.2. Specifikation af pH-justering type

Menu	Mulige indstillinger	Betydning	Standardindstilling
pH-justering Korrekturloeser xxxxx	Syre	pH-	Syre
	Basis	pH+	

4.8.3. Specifikation af koncentrationen af pH-justering

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
pH-justering Sats XXXXX XX %	Fra 5 til 55% i trin på 1%	37%

4.8.4. Justering af pH-værdi

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
pH-justering Justering	Fra 6,5 til 7,5 i trin på 0,1	Nuværende måling

4.8.5. Indstilling af pH værdien

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
pH-justering Direktiv X.X	Fra 6,8 til 7,6 i trin på 0,1	7,2

4.8.6. pH-justering til/fra

Menu	Mulige indstillinger	Standardindstilling
pH-justering Mode XXX	• ON (<i>for at aktivere</i>) • OFF (<i>for at deaktivere</i>)	ON

4.9. Sikkerhed

4.9.1. Alarm og advarsler

SIKKERHED	STANDARDINDSTILLING	AUTOMATISKE HANDLINGER VED UDLØSNING		FRITSTILLING*
		Viste meddelelse	Ummiddelbart Stop klordosering Og/eller pH-regulering	
Alarmer	Aktivitetet	Alarm (...)	Ja	Tryk på OK eller  (kort eller langt tryk, afhængigt af alarm eller alarm).
Advarsel	Aktivitet	Info (...)	Nej	
* <u>Så længe der er registreret en fejl, opretholdes den tilsvarende alarm eller advarsler, og den tilhørende meddelelse vises igen et par minutter efter bekræftelsen.</u>				

VISNING AF MEDDELELSE/FEJL REGISTRERET	ØJEBLIKKEG AUTOMATISK STOP		MULIG ÅRSAG	KONTROL OG AFHJÆLPNING	MULIGHED FOR AT DEAKTIVERE VIA MENUEN "INDSTILLINGER - Alarmer "
	Dosering af klor	pH justering			
Alarm Tom CL beholder	Ja	Nej	Klor kan tømmes	Udskift flydende klor dunk.	Ja <u>,hvis "CL CAN"- måleloddet er aktiveret</u>
Alarm pH beholder tom	Nej	Ja	pH-dunk tom	Erstat pH-dunk.	Ja <u>,hvis "pH CAN"- måleloddet er aktiveret</u>
Alarm Flow	Ja	Ja	Utilstrækkelig vandgennemstrømning	Kontroller at: - flow-sensor er forbundet til den elektroniske boks. - flowsensor er aktiveret (se sensorindstillinger) . - filterkredsløbet haner er åbne. - filterpumpen fungerer korrekt. - filterkredsløbet er ikke blokeret. - vandstanden i poolen er tilstrækkelig.	Nej

VISNING AF MEDDELELSE/FEJL REGISTRERET	ØJEBLIKKEG AUTOMATISK STOP		MULIG ÅRSAG	KONTROL OG AFHJÆLPNING	MULIGHED FOR AT DEAKTIVERE VIA MENUEN " INDSTILLINGER - Alarmer "
	Dosering af klor	pH justering			
Alarm CL-indsprøjtning	Ja	Nej	5 mislykkede forsøg på at dosere den rette mængde klor og mislykkes	- Kontroller, at klor beholderen ikke er tom. - Ved <u>klorindsprøjtningssystem</u>, <u>kontroller tilstand</u>: - af suge filter til dunk. - doserings slanger. - af peristaltisk pumpe. - injektions forbindelsen er ok. - Foretage en manuel tilførsel af klor. <u>Kontroller, at</u>: - den peristaltiske pumpe fungerer korrekt. - klor tilføjes korrekt. - Kontroller indstillingerne i menuerne " dosering ORP-indstillingsværdi ", " dosering - Klorforhold " og " Indstillinger- Lydstyrke ".	Ja
Alarm pH-tilføjelse	Nej	Ja	5 mislykkede forsøg på at rette pH-værdien	- Kontroller, at pH-tanken ikke er tom. - Ved <u>injektionskredsløbet til pH-justering</u> skal du <u>kontrollere status</u>: - af suge filter til dunk. - doserings slanger. - af peristaltisk pumpe. - injektions forbindelsen er ok. - Udfør en manuel indsprøjtning af pH-justering tilstand. <u>Kontroller, at</u>: - den peristaltiske pumpe fungerer korrekt. - pH-reguleringen tilføjes korrekt. - Kontroller indstillingerne i menuerne " pH-kontrol - Indstillingsværdi ", " pH-kontrol - Korrektionsindstillinger og " - Lydstyrke ". - Udfør en kalibrering af pH-sensor.	Ja

VISNING AF MEDDELELSE/FEJL REGISTRERET	ØJEBLIKKEG AUTOMATISK STOP		MULIG ÅRSAG	KONTROL OG AFHJÆLPNING	MULIGHED FOR AT DEAKTIVERE VIA MENUEN " INDSTILLINGER – Alarmer "
	Dosering af klor	pH justering			
Alarm Grænse for tilførsel CL	Ja	Nej	Akkumuleret volumen af klor, der tilføjes samme dag, ved dens maksimale værdi	- Kontroller (og juster om nødvendigt) indstillingen af alarmudløseren "Injec limit". CL". - Kontroller, at klor beholderen ikke er tom. - Ved klorindsprøjtningssystem, kontroller tilstand: - af suge filtret til dunk - halvstive rør. - af peristaltisk pumpe. - injektions forbindelsen er ok. - Foretage en manuel tilførsel af klor. Kontroller, at: - den peristaltiske pumpe fungerer korrekt. - klor tilføjes korrekt. - Kontroller indstillingerne i menuerne " dosering Consigne ORP », « Dosage – Klorforhold " og " Indstillinger– Lydstyrke ".	Ja
Alarm ORP-justering	Ja	Nej	ORP-måling uden for tolerance (over $\pm$ 400 mV af ORP instruktioner)	Kontroller (og juster om nødvendigt) indstillingen af ORP-indstillingsværdien.	Ja
Info pH-kalibrering	Nej	Nej	Kalibrering af pH-sensor forkert	Udfør en kalibrering af pH-sensor.	Ja

4.9.2. Vigtige forholdsregler for peristaltiske pumper

→ Dette kapitel gælder, hvis elektronikskabet har et dæksel, der dækker den eller de peristaltiske pumper.



når en af følgende meddelelser vises, kører (en eller 2 af de) peristaltiske pumper.

I DETTE TILFÆLDE MÅ DU IKKE FJERNE DÆKSLET TIL elektronik boksen, DER DÆKKER VAKUUMPUMPEN (S).

Bemærk for model **DUO**: de 2 peristaltiske pumper kan ikke køre samtidigt.

Manu
indsprøjtning
XX:XX

→ Nedtælling i korrekt tid.

eller

CL-indsprøjtning
I gang

eller

pH-tilføjelse
I gang

Tryk på **OK** for at bekræfte disse skærme: standardvisningen vises igen, med on-indikatoren for en sådan peristaltisk pumpe (lille prik).

→ **Hvis du er usikker på, om en peristaltisk pumpe fungerer korrekt:**

- 1) Sluk for den elektroniske enhed.
- 2) Fjern dækslet til elektronik boksen, der dækker den peristaltiske pumpe.
- 3) Fjern den indvendige slange på den peristaltiske pumpe uden at fjerne den doserings slange, der er fastgjort til den.
- 4) Kontroller tilstanden af den peristaltiske pumpe og det indvendige rør.
- 5) Tænd elektronikboksen.
- 6) Udfør en manuel (tom) tilføjelse.
- 7) Kontroller, at den peristaltiske pumpe kører korrekt.

4.10. Datahistorik

Menu	Undermenu	Indhold
Historik pH-kalibrering	-	Dato for sidste kalibrering af pH-sensor.
Historik ORP-kalibrering	-	Dato for sidste kalibrering af ORP-sensor.
Historik Filtrering	Filtrering Tid J-1	Det tidspunkt, hvor filterpumpen kørte den foregående dag
	Filtrering Gennemsnitlig tid S-1	Gennemsnitlig daglig tid, hvor filterpumpen kørte den forrige uge
	Filtrering TidsGennemsnit M-1	Gennemsnitlig daglig driftstid for filterpumpen i den foregående måned
Historik pH-tilføjelse	pH-tilføjelse Tid J-1	Driftstiden for den peristaltiske pumpe til pH-justering den foregående dag
	pH-tilføjelse Gennemsnitlig tid S-1	Gennemsnitlig daglig driftstid for den peristaltiske pumpe med pH-justering den foregående uge
	pH-tilføjelse TidsGennemsnit M-1	Gennemsnitlig daglig driftstid for pH-korrigeringspumpen i den foregående måned
	pH-tilføjelse Samlede i alt	Den akkumulerede tid, som pH-korrektionspumpen har kørt siden den første ibrugtagning af elektronikkabet
Historik ORP- tilføjelse	CL- indsprøjtning Tid J-1	Driftstiden for den klorperistaltiske pumpe den foregående dag
	CL- indsprøjtning Gennemsnitlig tid S-1	Den gennemsnitlige daglige driftstid for den klorperistaltiske pumpe den foregående uge
	CL- indsprøjtning TidsGennemsnit M-1	Den gennemsnitlige daglige driftstid for den klorperistaltiske pumpe i den foregående måned
	CL- indsprøjtning Samlede i alt	Den akkumulerede tid, som klor peristaltisk pumpe har kørt, siden kabinettet blev taget i brug første gang
Historik Temperatur	Temperatur Temp. J-1	Gennemsnitlig vandtemperatur den foregående dag
	Temperatur Temp. S-1	Gennemsnitlig vandtemperatur den foregående uge
	Temperatur Temp. M-1	Gennemsnitlig vandtemperatur i den foregående måned

4.11. Yderligere oplysninger

Menu	Betydning
Software udgave MASTER: XX.XX.XX	Programmering af styringskortet
ID kode: XXXXXXXX	Konfigurationskode
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Serienummer
MAC-adresse: XXXXXXXXXXXX	Bluetooth-modulets MAC-adresse
Temperatur Int.: XX°C	Indvendig temperatur

5. GARANTI

Før du kontakter din forhandler, skal du medbringe:

- din købsfaktura.
- serienummeret på elektronikboksen.
- den dato, hvor enheden blev installeret.
- Dine pool-indstillinger (saltindhold, pH-værdi, klor-niveau, vandtemperatur, stabiliserings hastighed, pool-volumen, daglig filtreringstid osv.).

Vi har bragt al vores omhu og tekniske erfaring omkring udførelsen af dette udstyr. Det har været genstand for kvalitetskontrol. Hvis du på trods af al den opmærksomhed og knowhow, der er blevet lagt på fremstillingen, skulle sætte spørgsmålstejn ved vores garanti, ville den kun gælde for gratis udskiftning af defekte dele af dette udstyr (returnering/returport undtaget).

Garantiperiode (fakturadato er gjort gældende som dokumentation)

Elektronikboks: 2 år.

Sensor: afhængigt af model.

Reparationer og reservedele: 3 måneder.

Ovenstående vilkår er standardgarantier. Disse kan dog variere afhængigt af installationsland og distributionskanal.

Omfattet af garanti

Garantien gælder for alle dele undtagen sliddele, der skal udskiftes regelmæssigt.

Enheden er garanteret mod enhver fabrikationsfejl under streng normal brug.

Brug aldrig saltsyre, da brugen af saltsyre kan forårsage uoprettelige skader på apparatet og gøre garantien ugyldig. Brug kun en pH-regulator (syre eller basisk), som anbefales af din fagmand. Bemærk venligst, at brugen af en Multi Acid pH-korrektor kræver ekstra vedligeholdelse, og at brugen heraf også kan føre til for tidlig slitage af pH-kredsløbet og annullering af garantien. Hold dig til produksikkerhedsdatabladet.

SERVICE YDELSE

Alle reparationer udføres på værkstedet.

Omkostningerne ved transport til og fra operatøren er brugerens ansvar.

Immobilisering og afsavn af brug af en anordning i tilfælde af eventuel reparation må ikke give anledning til kompensation.

I alle tilfælde flytter enheden altid på brugerens egen risiko og ansvar. Det er sidstnævntes ansvar, inden den leveres, at kontrollere, at den er i perfekt stand, og om nødvendigt at foretage forbehold på transportørens transportseddel. Bekræft det overfor transportøren inden for 72 timer ved anbefalet brev med kvittering for modtagelse.

En garantierstatning kan under ingen omstændigheder forlænge den oprindelige garantiperiode.

Begrænsning af garantiens anvendelse

For at forbedre produkternes kvalitet forbeholder producenten sig ret til til når som helst og uden varsel at ændre egenskaberne ved fremstillingen.

Denne dokumentation er kun til orientering og er kontraktmæssig bindende over for tredjemand.

Producentens garanti, som dækker fabrikationsfejl, må ikke forveksles med de handlinger, der er beskrevet i denne dokumentation.

Installation, vedligeholdelse og mere generelt indgreb i producentens produkter må kun udføres af fagfolk. Disse indgreb skal også udføres i overensstemmelse med de standarder, der gælder i det land, når anlægget monteres på stedet. Brugen af en anden del end den oprindelige del medfører automatisk at garantien på alt udstyr bortfalder.

er ikke omfattet af garantien:

- Udstyr og arbejdskraft leveret af en tredjepart under installation af enheden.
- Skader forårsaget af forkert montering.
- Problemer som følge af manipulation, ulykke, misbrug, forsømmelighed fra den erhvervsmæssige eller den endelige brugers side, uautoriserede reparationer, brand, oversvømmelse, lynnedslag, frysning en væbnet konflikt eller ethvert andet tilfælde af force majeure.

Ingen beskadigelse af enheden som følge af manglende overholdelse af sikkerheds-, installations-, drifts- og vedligeholdelsesinstruktionerne i denne dokumentation vil blive dækket af garantien.

Hvert år foretager vi forbedringer af vores produkter og software. Disse nye versioner er kompatible med tidligere modeller. Nye hardware- og softwareversioner kan ikke tilføjes til tidligere modeller som en del af garantien.

Implementering af garanti

Du kan få flere oplysninger om denne garanti ved at kontakte din professionelle eller vores eftersalgs service ydelse. Alle reklamationer skal ledsages af en kopi af købsfakturaen.

Love og tvister

Denne garanti er underlagt fransk lovgivning og alle europæiske direktiver eller internationale traktater, der er gældende på tidspunktet for kravet, og som gælder i Frankrig. I tilfælde af uenighed om fortolkningen eller udførelsen af denne kompetence henhører kompetencen kun under TGI i Montpellier (Montpellier Ordinære domstol -Frankrig).

1. UTRUSTNINGENS FUNKTIONER	2
2. INSTALLATIONS RITNING	3
3. INFORMATION OM ORP-KONTROLLEN	4
4. ELEKTRONIKLÅDA	5
4.1. Första användningen	5
4.2. Lysdioder	5
4.3. Skärm	6
4.3.1. Allmänt	6
4.3.2. Förvald visning	6
4.4. Tangentbord	7
4.5. Menynavigering	8
4.6. Allmänna funktioner	9
4.6.1. Val av visningsspråk	9
4.6.2. Ställa in datum och tid	9
4.6.3. Ange bassängvolymen	9
4.6.4. Manuell dosering	9
4.6.5. Sensorinställning	10
4.6.6. Justering av vattentemperaturmätningen	11
4.6.7. Bluetooth-kommunikation	11
4.6.8. Parameteråterställning	11
4.7. Klordosering	12
4.7.1. Kalibrering av ORP-sensorn	12
4.7.2. Val av klordoseringsläge	12
4.7.3. Ange klorkoncentrationen	12
4.7.4. Inställning av ORP-börvärde	13
4.7.5. Inställning av ORP-startfördröjning	13
4.7.6. Inställning av klordosering per timme	13
4.7.7. Ställa in larmet "Inspr.gräns CL"	13
4.7.8. Ställa in larmet "ORP-reglering"	13
4.7.9. Visning av den ackumulerade volymen klor som sprutats in samma dag i realtid	13
4.8. pH-reglering	14
4.8.1. Kalibrering av pH-sensorn	14
4.8.2. Specifikation av typ av pH-korrigerig	14
4.8.3. Ange koncentration för pH-korrigerig	15
4.8.4. Inställning av pH-mätning	15
4.8.5. Justering av pH-börvärdet	15
4.8.6. Aktivering/inaktivering av pH-reglering	15
4.9. Säkerhet	16
4.9.1. Larm och varningar	16
4.9.2. Viktiga försiktighetsåtgärder avseende peristaltiska pumpar	19
4.10. Datahistorik	20
4.11. Ytterligare information	20
5. GARANTI	21

1. UTRUSTNINGENS FUNKTIONER

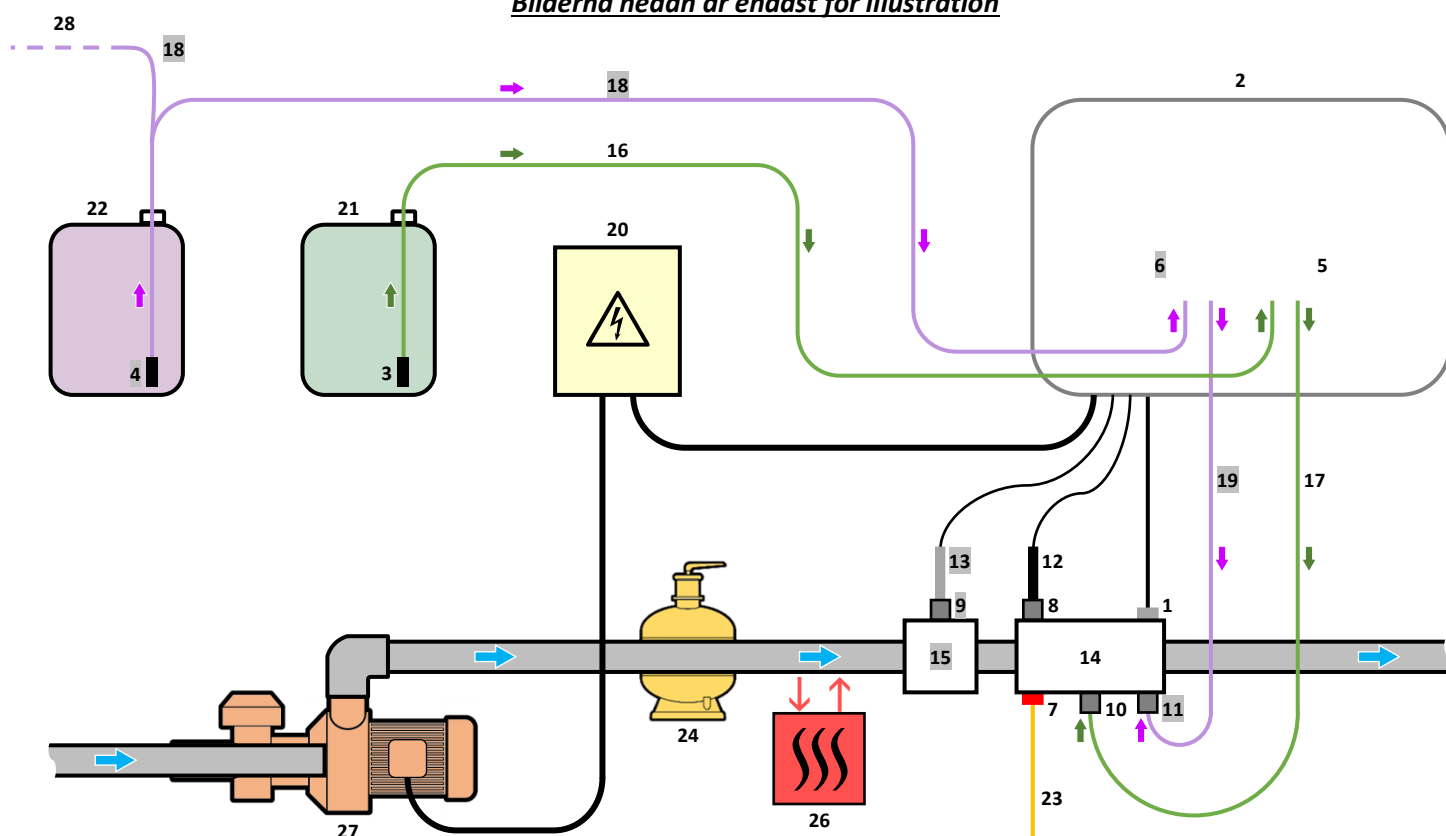
Modell	Timdosering av flytande klor	Dosering av flytande klor genom ORP-kontroll	pH-reglering
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLATIONSRIKTNING



- Det är viktigt att använda flytande klor mot kalk. Eventuella skador på utrustningen på grund av kalkkristallisation omfattas inte av garantin.
- Dunken med pH-korrigerare ska förvaras på 2 meters avstånd från andra kemiska produkter och elektriska apparater. För att få ut syraångorna ur teknikcentralen måste ett ventilationssystem sättas på pH-korrigerarens täta cover. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner leder till att metalldelarna oxideras onormalt, vilket kan leda till att utrustningen havererar. All hantering av pH-korrigeraren eller insprutningskretsen måste utföras med personlig skyddsutrustning (glasögon med sidoskydd, lämpliga handskar, se produktens säkerhetsdatablad).
- Använd aldrig saltsyra, dess användning kan orsaka irreversibel skada på enheten och göra garantin ogiltig. Använd endast en pH-korrigeringsprodukt med svavelsyra eller bas som rekommenderas av en expert. Observera att användningen av en pH-korrigerare med flera syror kräver ökat underhåll och att användningen av den kan leda till förtida slitage av pH-kretsen och att garantin blir ogiltig. Se produktens säkerhetsdatablad.

Bilderna nedan är endast för illustration



FÖRKLARING

Modell **UNO**: vit.

Modell **DUO**: vit + grå.

- 1: Temperatursensor (tillval)
- 2: Doseringsenheten
- 3, 4: Viktfilter
- 5: Peristaltisk klorpump
- 6: Peristaltisk pump för pH-korrigerig
- 7: Pool Terre-jordning (tillval)
- 8, 9: Sensorhållare
- 10, 11: Insprutningsanslutning
- 12: ORP-sensor
- 13: pH-sensor
- 14, 15: Stöd
- 16, 17, 18, 19: Slang

KOMPONENTER SOM INTE

TILLHANDAHÅLLS:

- 20: Strömförsörjning
- 21: Klorbehållare
- 22: pH-korrigeringsbehållare
- 23: Kopparkabel
- 24: Filter
- 25: Jordningsstång
- 26: Värmepump
- 27: Filtreringspump
- 28: Ventilationssystem

3. INFORMATION OM ORP-KONTROLLEN

Klorbehovet kan variera beroende på olika förhållanden:

- Täckt pool (tex pooltak, lamelltäckning eller annan täckning)
→ *Lågt behov av klor (eftersom det inte finns någon UV).*
- Tillfälligt många människor i poolen
→ *Mycket högt klorbehov, men tillfälligt.*
- Inomhus pool
→ *Lägre behov av klor (på grund av låg exponering för utomhusföroreningar), men som kan öka beroende på användningen av poolen.*

Med tanke på ovan nämnda olika scenarier är det nödvändigt att kunna hantera tillförseln av klor utifrån behov. ORP-kontrollen gör detta möjligt.

ORP-måttet (i mV), som ger en bild av vattnets oxiderande (eller reducerande) kraft, är en viktig indikator på kvaliteten på badvattnet.

Enligt WHO garanterar ett ORP-mått på 650 mV desinficerande och desinficerat vatten. Även om detta värde är en referens är det teoretiskt, eftersom ORP-måttet lätt kan variera beroende på följande parametrar:

- pH-värdet.
- Typen av klor (stabiliserat eller ostabiliserat).
- Förekomsten av vissa ämnen i vattnet (metaller, fosfater, ytaktiva ämnen).
- Filtrets renhet.
- Förekomsten av läckströmmar.
- Förekomst av fcoverningsmedel (avsättning på ORP-sensorn).

- ORP-måttet: - är inte ett mått på fri klorhalt.
- varierar beroende på mängden fritt klor och det som finns i vattnet.



VÄSENTLIGA FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR OPTIMAL ORP-KONTROLL

- Stabilt pH (med en pH-regulator).
- Stabiliseringsnivå mellan 20 och 30 ppm.
- Jordning av röret där ORP-sensorn är installerad (med en Pool Terre).
- Balanserat vatten (fritt klor vid 1 ppm och pH på 7,2).
- Lämpligt ORP-börvärde för ORP-måttet som visas (*ett värde mellan 500 och 700 mV kan anses vara riktigt*).

→ Sulfater kan användas, förutsatt att halten understiger 360 ppm.

→ **Använd inte kopparsulfat.**

→ **Använd inte vatten från egen brunn.**

→ Om en kemisk produkt används (fcoverningsmedel, vattenlinjerengöringsmedel, sekvestreringsmedel), kontrollera ORP-måttet före och efter användning av denna produkt. Om ORP-måttet plötsligt sjunker, stäng av doseringsenheten i några dagar, tills produktens effekter på ORP-måttet försvinner.

→ Inverkan av kloraminer på ORP-måttet: när kloraminnivån ökar, sjunker ORP-måttet.



ORP-kontrollen ersätter inte behovet att regelbundet kontrollera mängden fritt klor.

4. ELEKTRONIKLÅDA

4.1. Första användningen

När doseringsenheten sätts på för första gången ska nedanstående programmering genomföras.

Menyer i följd	Möjliga inställningar	Navigering
Språk FRANCAIS	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	För varje meny väljer du en inställning med knapparna ↑↓ , bekräfta sedan med knappen OK .
Volym 50 m ³	Från 10 till 160 m ³ , i steg om 10 m ³	
Rekommenderad dos 30 ml/h	Ingen (endast visning)	För att gå till nästa meny, tryck på knappen OK .
Dosinställning 30 ml/h	Från 10 till 990 ml/h, i steg om 10 ml/h	För varje meny väljer du en inställning med knapparna ↑↓ , bekräfta sedan med knappen OK .
Datum 01/01/01	Dag/månad/år	
Tid XX:XX	Timme/minut	
Display Ansluten	- Ansluten - Instrumentpanel	
Mjukvaruversion XX.XX.XX	Ingen (endast visning)	-
Olika larm och/eller varning	Ingen (endast visning)	Se kapitel 4.9.1.

4.2. Lysdioder

Färg	Status	Möjliga betydelser
Grön	Lyser kontinuerligt	Doseringsenheten i drift
	Blinkande	- Dosering av klor pågår - Dosering av pH-korrigerare pågår
Röd	Lyser kontinuerligt	- Doseringsenheten avstängd - Varnin
	Blinkande	Larm

4.3. Skärm

4.3.1. Allmänt

Display	Möjliga betydelser
Fast	• Endast läsning • Godkänd information • Varning
Blinkande	• Automatisk drift • Information som väntar på godkännande • Larm

4.3.2. Förvald visning

Möjliga inställningar genom menyn "Parametrar display"	Möjliga vyer	Betydelse
Ansluten	ORP. XXX mV pH. X.X	ORP-mått → Punkten precis till höger om "ORP" visas endast när automatisk klordosering pågår.
		pH-mått → Punkten precis till höger om "pH" visas endast när en automatisk dosering av pH-korrigeraren pågår.
	DOS. XXX ml/h pH. X.X	Klordos per timme → Punkten precis till höger om "DOS" visas endast när automatisk klordosering pågår.
		pH-mått → Punkten precis till höger om "pH" visas endast när en automatisk dosering av pH-korrigeraren pågår.
Instrumentpanel	XXX mV. pH X.X. XX.X °C	ORP-mått → Punkten precis till höger om "mV" visas endast när automatisk klordosering pågår.
		pH-mått → Punkten precis till höger om "X.X" visas endast när en automatisk dosering av pH-korrigeraren pågår.
	XXX ml/h. pH X.X. XX.X °C	Klordos per timme → Punkten precis till höger om "ml/h" visas endast när automatisk klordosering pågår.
		pH-mått → Punkten precis till höger om "X.X" visas endast när en automatisk dosering av pH-korrigeraren pågår.
		Vattentemperaturmätning
		Vattentemperaturmätning

FÖRKLARING

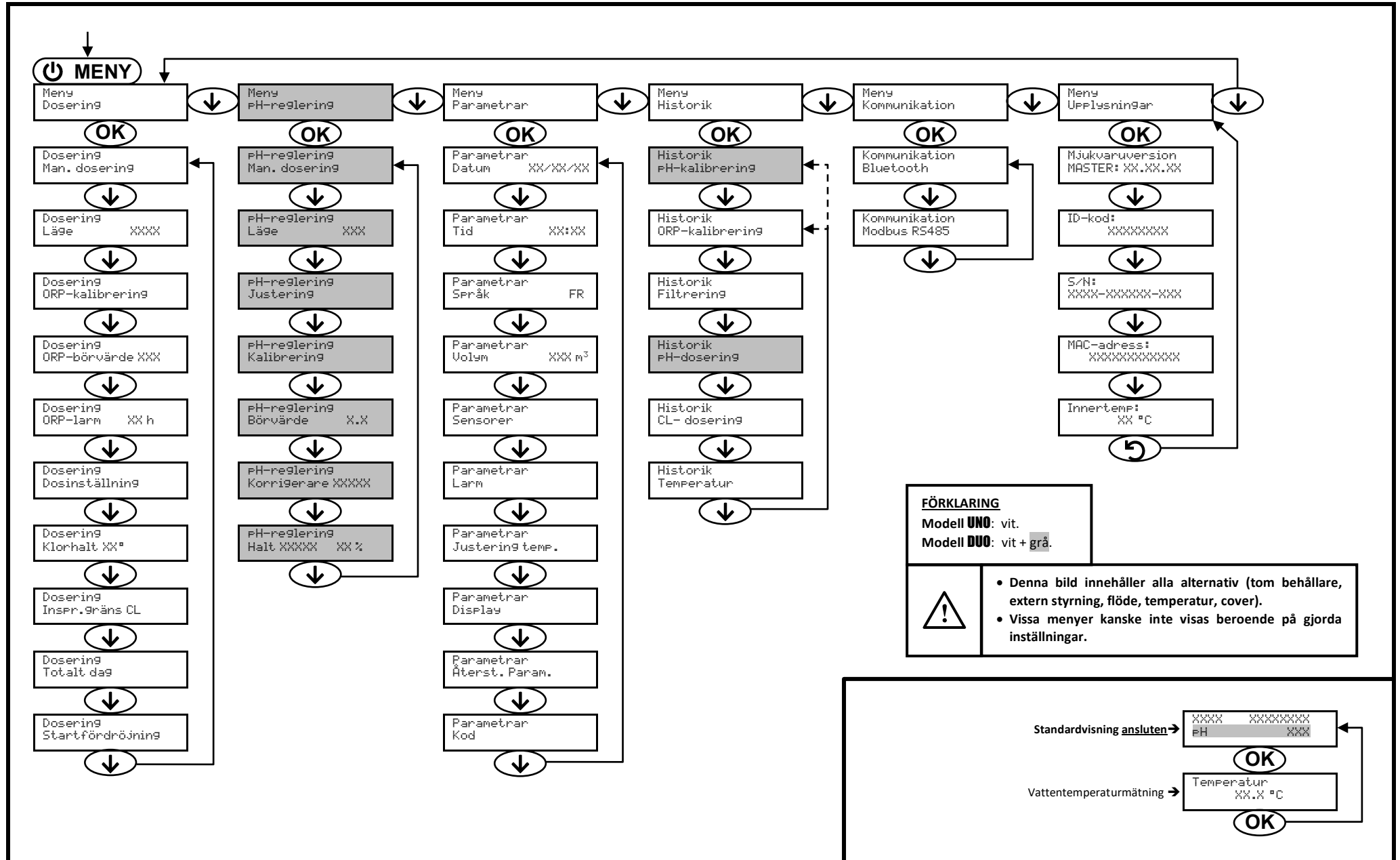
Modell **UNO**: vit.

Modell **DUO**: vit + grå.

4.4. Tangentbord

KONTROLLKNAPP (beroende på modell)		FUNKTION
 MENY		• Sätt på doseringsenheten. → Några minuter efter påslagning startar klordoseringen och pH-regleringen automatiskt, förutsatt att dessa funktioner inte är avaktiverade och att vissa larm inte har löst ut. • Stäng av doseringsenheten (<u>tryck länge</u>), förutsatt att inget larm eller varning har utlösts. → När den stängs av scovernar skärmen, den gröna lysdioden scovernar och den röda lysdioden tänds. • Tillgång till menyer.
BOOST		Direkt tillgång i menyn "Dosering – Man. insprut" (se kapitel 4.6.4).
T °C		• Visning av vattentemperaturen i några sekunder (endast om standardvisningen är inställd på "Ansluten visning"). • Direkt tillgång i menyn "Parametrar – Temp.inst." (<u>tryck länge</u>).
SALT		Ingen.
pH		Direkt tillgång i menyn "pH-reglering – Kalibrering" (<u>tryck länge</u>).
		Välj värde eller data.
		
		• Avbryta en inmatning . • Tillbaka till föregående (under)meny. • Kvittera ett larm eller en varning (<u>tryck kort eller länge, beroende på larmet eller varningen</u>).
OK		• Bekräfta inmatning. • Gå in i en (under)meny. • Kvittera ett larm eller en varning (<u>tryck kort eller länge, beroende på larmet eller varningen</u>).

4.5. Menynavigering



4.6. Allmänna funktioner

4.6.1. Val av visningsspråk

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Parametrar Språk FR	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português	Français

4.6.2. Ställa in datum och tid

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Parametrar Datum XX/XX/XX	Dag/månad/år	2001-01-01
Parametrar Tid XX:XX	Timme/minut	sluppmässig

4.6.3. Ange bassängvolymen

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Parametrar Volym XXX m ³	Från 10 till 160 m ³ , i steg om 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Manuell dosering

Peristaltisk pump	Meny	Funktioner	Möjliga inställningar	Inställning som standard	Instruktioner
för klor	Dosering Man. dosering	• Sätta igång den peristaltiska pumpen och fylla de aktuella slangarna • Dosering av klor eller pH-korrigerare	Från 30 s till 10 min, i steg om 30 s	1 min	• <u>Starta dosering:</u> Bekräfta den valda inställningen. (Den peristaltiska pumpen rör sig och tidsräkningen visas i realtid.) • <u>För att pausa och återstarta doseringen:</u> Tryck på OK. • <u>För att stoppa doseringen:</u> Tryck på ↺.
för pH-korrigerare	pH-reglering Man. dosering	• Sätt att kontrollera att den peristaltiska pumpen fungerar korrekt			

4.6.5. Sensorinställning

ANSLUTNING TILL "Ext"-STIFTET				
Markering på anslutningen			Sensor som ska anslutas	
COVER			Cover <u>eller</u> externt kommando	
pH TANK			pH-behållare tom	
CI TANK			CI-behållare tom	
FLOW			Flöde	
Meny	Sensor	Parameter	Möjliga inställningar	Standardinställning
Parametrar Sensorer	Cover/Ext. kmd	Läge	• Cover • OFF • Ext. kmd	Cover
		Typ	• NO • NC	NO
	Flöde	Läge	• ON • OFF	<i>Beroende på modell och alternativ</i>
		Typ	• NO • NC	NO
	CL-behållare	Läge	• OFF • ON	OFF
		Typ	• NO • NC	NO
	pH-behållare	Läge	• OFF • ON	OFF
		Typ	• NO • NC	NO
	Temperatur	-	• ON • OFF	ON
	<u>Ext. kmd:</u> externt kommando.			<u>ON:</u> aktiverad sensor.
<u>Behållare XX:</u> sensor tom behållare.			<u>OFF:</u> inaktiverad sensor.	
<u>Typ:</u> denna parameter visas inte om motsvarande läge är inställt på OFF.			<u>NO:</u> kontakt normalt öppen.	
			<u>NC:</u> kontakt normalt stängd.	

Aktiverad sensor	Konfigurering	Specifik visning	Dosering för klor	Reglering för pH
Cover	Öppet cover	-	Oförändrad	Oförändrad
	Stängt cover	DOS Cover Cover	Tvångsinställning i MANU-läge, timdos delad med 5*	Oförändrad
Externt kommando	Kommandot utfört	-	Oförändrad	Oförändrad
	Kommandot ej utfört	Ext	Stoppad	Stoppad
Flöde	Tillräckligt flöde	-	Oförändrad	Oförändrad
	Inget eller otillräckligt flöde	Larm Flöde	Stoppad	Stoppad
CI-behållare tom	Behållare tom	Larm CL-behållare tom	Stoppad	Oförändrad
	Behållare ej tom	-	Oförändrad	Oförändrad
pH-behållare tom	Behållare tom	Larm pH-behållare tom	Oförändrad	Stoppad
	Behållare ej tom	-	Oförändrad	Oförändrad
Temperatur	Oavsett vattentemperatur	-	Oförändrad	Oförändrad
* För att ändra detta värde, din återförsäljare.				

4.6.6. Justering av vattentemperaturmätningen

→ Om temperatursensorn är inaktiverad visas inte menyn nedan.

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Parametrar Justering temp.	Positivt värde, från - till + 5 °C i förhållande till det visade värdet, i steg om 0,5 °C	Aktuell mätning

4.6.7. Bluetooth-kommunikation

Meny	Parameter	Funktion	Möjliga inställningar	Standardinställning
Kommunikation Bluetooth	Läge	Aktivering/inaktivering av Bluetooth-kommunikation	- ON (för att aktivera) - OFF (för att inaktivera)	ON
	Sammankoppling*	- Upptäcker anslutningsbara enheter nära elektronikboxen (under 60 sekunder) - Nätverksanslutning av doseringsenheten och anslutna enheter	-	
	Reset*	Radering av sammankopplingen som länkar doseringsenheten till de anslutna enheterna		

* Dessa parametrar visas inte om läget är inställt på OFF.

→ Vid (icke-automatisk) uppdatering av styrenhetens programvara utförd via Bluetooth:

- De två lysdioderna (röd och grön) blinkar växelvis.
- Meddelandet "Hämtar - XXX %" visas.

4.6.8. Parameteråterställning

Meny	Viktig varningsinformation
Parametrar Återst. Param.	 <u>Genom att återställa parametrarna avbryts alla gjorda inställningar (fabriksinställning).</u>

4.7. Klordosering

4.7.1. Kalibrering av ORP-sensorn



Det är viktigt att kalibrera ORP-sensorn:

- när utrustningen tas i bruk för första gången.
- vid varje start på säsongen när utrustningen åter tas i bruk.
- efter varje byte av ORP-sensorn.

1) Öppna 475 mV ORP-kalibreringslösningen.

2) Stäng av filtreringen (och därmed doseringsenheten).

3) Om sensorn redan är installerad:

- a) Ta ut sensorn från sensorhållaren utan att koppla bort den.
- b) Ta bort muttern från sensorhållaren och ersätt den med den medföljande pluggen.

Om sensorn inte installerats ännu:

Anslut sensorn till doseringsenheten.

4) Sätt på doseringsenheten.

5) Gå till menyn "Dosering - ORP-kalibrering".

6) Navigera med hjälp av instruktionerna nedan:

Dosering
ORP-kalibrering

OK

ORP-kalibrering
Lösning 475 mV

OK

ORP-kalibrering
Pågår

→ Sätt in sensorn i ORP-kalibreringslösningen 475 mV och vänta sedan några minuter.

→ Rör inte sensorn.

(Vänta ett par ögonblick)

ORP-kalibrering
Lyckades

- a) Skölj sensorn under rinnande vatten och låt den droptorka utan att torka av den.
- b) Sätt sensorn i sensorhållaren.

eller

ORP-kalibrering
Misslyckades

→ Följ ovanstående instruktionerna ovan en eller flera gånger till om det behövs. Om kalibreringen fortfarande misslyckas, byt ut sensorn och kalibrera om.

4.7.2. Val av klordoseringsläge

Meny	Möjliga inställningar	Betydelse	Synlig indikator för standardvisning	Standardinställning
Dosering Läge XXXX	ORP	Klordosering med ORP-kontroll enligt ORP-börvärdet	ORP	ORP
	MANU	Klodos per timme	DOS	
	OFF	Klordosering av	DOS OFF eller OFF (beroende på standardvisning)	

→ Beroende på gjorda inställningar kanske vissa menyer inte visas.

4.7.3. Ange klorkoncentrationen

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering Klorhalt XX°	Mellan 5° och 48°, i steg om 1°	48°

4.7.4. Inställning av ORP-börvärde

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering ORP-börvärde XXX	Från 200 till 900 mV, med steg på 10 mV.	670 mV

4.7.5. Inställning av ORP-startfördröjning

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering Startfördröjning	Från 1 till 60 min, med steg på 1.	60 min

* Polariseringstid för ORP-sonden; under denna väntetid stoppas klorinjektionen.

4.7.6. Inställning av klordosering per timme

Meny	Undermeny	Särskilda instruktioner	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering Dosinställning	Rekommenderad dos 30 ml/h	För att gå till nästa undermeny, tryck på knappen OK.	Ingen (endast visning)	-
	Dosinställning XXX ml/h	-	Från 10 till 990 ml/h, i steg om 10 ml/h	30 ml/h

4.7.7. Ställa in larmet "Inspr.gräns CL"

→ Larmet "Inspr.gräns CL" utlöses när den ackumulerade volymen klor som sprutas in samma dag har nått ett fastställt värde.

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering Inspr.gräns CL	Från 1 till 20 l, i steg om 1 l	2 l

4.7.8. Ställa in larmet "ORP-reglering"

→ Larmet "ORP-reglering" utlöses när ORP-måttet är utanför toleransen (överskrider ± 400 mV i förhållande till ORP-börvärdet) under en bestämd tid.

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
Dosering ORP-larm XX h	Från 12 till 96 h, i steg om 12 h	48 h

4.7.9. Visning av den ackumulerade volymen klor som sprutats in samma dag i realtid

Meny	Åtkomst till informationen
Dosering Totalt dag	Tryck på knappen OK.

4.8. pH-reglering

4.8.1. Kalibrering av pH-sensorn

→ Den pH-sensor som medföljde är redan kalibrerad. Det är därför inte nödvändigt att kalibrera när utrustningen tas i bruk för första gången.



Det är viktigt att kalibrera pH-sensorn:

- vid varje start på säsongen när utrustningen åter tas i bruk.
- efter varje byte av pH-sensor.

1) Öppna kalibreringslösningarna pH 7 och pH 10 (använd endast kalibreringslösningar för engångsbruk).

2) Stäng av filtreringen (och därmed doseringsenheten).

3) Om sensorn redan är installerad:

- a) Ta ut sensorn från sensorhållaren utan att koppla bort den.
- b) Ta bort muttern från sensorhållaren och ersätt den med den medföljande pluggen.

Om sensorn inte installerats ännu:

Anslut sensorn till doseringsenheten.

4) Sätt på doseringsenheten.

5) Gå till menyn "pH-reglering - Kalibrering".

6) Navigera med hjälp av instruktionerna nedan:

pH-reglering
Kalibrering

OK

pH-kalibrering
Lösning 7.0

→ Sätt in sensorn i kalibreringslösningen pH 7, och vänta sedan några minuter.

OK

pH-kalibrering
Pågår

→ Rör inte sensorn.

(Vänta ett par ögonblick)

pH-kalibrering
Misslyckades

→ Följ ovanstående instruktionerna ovan en eller flera gånger till om det behövs. Om kalibreringen fortfarande misslyckas, byt ut sensorn och kalibrera om.

eller

pH-kalibrering
Lösning 10.0

→ a) Skölj sensorn under rinnande vatten och låt den dropptorka utan att torka av den.
Sätt in sensorn i kalibreringslösningen pH 10, och vänta sedan några minuter.

OK

pH-kalibrering
Pågår

→ Rör inte sensorn.

(Vänta ett par ögonblick)

pH-kalibrering
Lyckades

→ a) Skölj sensorn under rinnande vatten och låt den dropptorka utan att torka av den.
b) Sätt sensorn i sensorhållaren.

eller

pH-kalibrering
Misslyckades

→ Följ ovanstående instruktionerna ovan en eller flera gånger till om det behövs. Om kalibreringen fortfarande misslyckas, byt ut sensorn och kalibrera om.

4.8.2. Specifikation av typ av pH-korrigerig

Meny	Möjliga inställningar	Betydelse	Standardinställning
pH-reglering Korrigerare XXXXX	Syra	pH-	Syra
	Bas	pH+	

4.8.3. Ange koncentration för pH-korrigerig

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
pH-reglering Halt XXXXX XX %	Mellan 5 och 55 %, i steg om 1 %	37 %

4.8.4. Inställning av pH-mätning

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
pH-reglering Justering	Från 6,5 till 7,5, i steg om 0,1	Aktuell mätning

4.8.5. Justering av pH-börvärdet

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
pH-reglering Börvärde X.X	Från 6,8 till 7,6, i steg om 0,1	7,2

4.8.6. Aktivering/inaktivering av pH-reglering

Meny	Möjliga inställningar	Standardinställning
pH-reglering Läge XXX	• ON (<i>för att aktivera</i>) • OFF (<i>för att inaktivera</i>)	ON

4.9. Säkerhet

4.9.1. Larm och varningar

SÄKERHET	STANDARDINSTÄLLNINGAR	AUTOMATISKA FUNKTIONER VID UTLÖSNING		BEKRÄFTELSE*
		Visat meddelande	Omedelbart stopp för klordoseringen och/eller pH-regleringen	
Larm	Aktiverade	Larm (...)	Ja	Tryck på knappen OK eller  (kort eller lång tryckning, beroende på larmet eller varningen).
Varning	Aktiverad	Info (...)	Nej	

** Så länge som ett upptäckt fel kvarstår bibehålls motsvarande larm eller varning och motsvarande meddelande visas igen några ögonblick efter bekräftelsen.*

MEDDELANDE VISAS/UPPTÄCKT FEL	OMEDELBART AUTOMATISKT STOPP		MÖJLIG ORSAK	KONTROLLER OCH ÅTGÄRDER	MÖJLIGHET TILL INAKTIVERING VIA MENYN " Parametrar - Larm"
	Dosering för klor	pH- reglering			
Larm CL-behållare tom	Ja	Nej	Klorbehållare tom	Byt ut klorbehållaren.	Ja <i>om sensorn "CL- behållare" är aktiverad</i>
Larm pH-behållare tom	Nej	Ja	pH- korrigeringsbehållare tom	Byt ut pH- korrigeringsbehållaren.	Ja <i>om sensorn "pH- behållare" är aktiverad</i>
Larm Flöde	Ja	Ja	Otillräckligt vattenflöde	Kontrollera att: - flödesgivaren är ansluten till doseringsenheten. - flödesgivaren är aktiverad (se <i>sensorinställning</i>). - filtreringskretsens ventiler är öppna. - filterpumpen fungerar som den ska. - filtreringskretsen är inte igensatt. - vattennivån i poolen är tillräcklig.	Nej

MEDDELANDE VISAS/UPPTÄCKT FEL	OMEDELBART AUTOMATISKT STOPP		MÖJLIG ORSAK	KONTROLLER OCH ÅTGÄRDER	MÖJLIGHET TILL INAKTIVERING VIA MENYN " Parametrar - Larm"
	Klordinsering	pH- reglering			
Larm CL-insprutning	Ja	Nej	5 misslyckade försök i följd att korrigera klorkoncentrationen	- Kontrollera att klorbehållaren inte är tom. - I _____ klordinseringskretsen kontrollerar du statusen för: - viktfilter. - slangar. - peristaltiska pumpen. - insprutningsanslutningen. - Utför en manuell klordinsering. Kontrollera att: - peristaltiska pumpen fungerar som den ska. - klore sprutas in som det ska. - Kontrollera inställningarna i menyerna "Dosing - ORP-böjvärde", "Dosing - Klorhalt" och "Parametrar - Volym".	Ja
Larm pH-insprutning	Nej	Ja	5 misslyckade försök i följd att korrigera pH	- Kontrollera att pH-korrigeringsbehållaren inte är tom. - I _____ pH-insprutningskretsen kontrollerar du statusen för: - viktfilter. - slangar. - peristaltiska pumpen. - insprutningsanslutningen. - Utför en manuell pH-korrigeringsinsprutning. Kontrollera att: - peristaltiska pumpen fungerar som den ska. - pH-korrigeraren sprutas in som den ska. - Kontrollera inställningarna i menyerna "pH-reglering - Böjvärde", "pH-reglering - Korrigerings" och "Parametrar - Volym". - Gör en kalibrering av pH-sensorn.	Ja

MEDDELANDE VISAS/UPPTÄCKT FEL	OMEDELBART AUTOMATISKT STOPP		MÖJLIG ORSAK	KONTROLLER OCH ÅTGÄRDER	MÖJLIGHET TILL INAKTIVERING VIA MENYN " Parametrar - Larm"
	Klördosering	pH- reglering			
Larm Inspr.gräns CL	Ja	Nej	Det maximala värdet av ackumulerad volym klor som sprutats in samma dag	- Kontrollera (och justera vid behov) inställningen för att utlösa larmet "Inspr.gräns". CL". - Kontrollera att klorbehållaren inte är tom. - I _____ klördoseringskretsen <u>kontrollerar du statusen för:</u> - viktfilter. - slangar. - peristaltiska pumpen. - insprutningsanslutningen. - Utför _____ en manuell klördosering. <u>Kontrollera att:</u> - peristaltiska _____ pumpen fungerar som den ska. - klore sprutas in som det ska. - Kontrollera inställningarna i menyerna "Dosering - ORP-börvärde", "Dosering - Klorhalt" och "Parametrar - Volym".	Ja
Larm ORP-reglering	Ja	Nej	ORP-mått utanför toleransen (överskrider med ± 400 mV jämfört med ORP- börvärdet)	Kontrollera (och justera vid behov) inställningen av ORP-börvärdet.	Ja
Info pH-kalibrering	Nej	Nej	Kalibrering av pH-sensorn felaktig	Gör en kalibrering av pH-sensorn.	Ja

4.9.2. Viktiga försiktighetsåtgärder avseende peristaltiska pumpar

→ Detta kapitel är aktuellt om doseringsenheten är utrustad med en lucka som döljer den eller de peristaltiska pumparna.



När något av nedanstående meddelanden visas är (en eller någon av de två) peristaltiska pumparna igång.



OM SÅ ÄR FALLET SKA LUCKAN PÅ DOSERINGSENHETEN SOM TÄCKER PERISTALTISKA PUMPEN ELLER PUMPARNA INTE AVLÄGSNAS.

Observera för modellen **DUO**: de två peristaltiska pumparna kan inte vara igång samtidigt.

Man. insprutning
XX:XX

→ Tidräkning i realtid.

eller

CL-insprutning
Pågår

eller

PH-insprutning
Pågår

För att bekräfta dessa visningar, tryck på **OK**: standardvisningen visas igen, med driftsindikatorn för den peristaltiska pumpen (liten prick).

→ **Om du är osäker på om en peristaltisk pump fungerar korrekt:**

- 1) Stäng av doseringsenheten.
- 2) Avlägsna luckan på doseringsenheten som täcker den peristaltiska pumpen.
- 3) Ta bort röret inuti den peristaltiska pumpen, utan att ta bort de slangarna som är anslutna till den.
- 4) Kontrollera statusen för den peristaltiska pumpen och det inre röret.
- 5) Sätt på doseringsenheten.
- 6) Utför en manuell insprutning (tomt).
- 7) Kontrollera att den peristaltiska pumpen fungerar korrekt.

4.10. Datahistorik

Meny	Undermeny	Innehåll
Historik pH-kalibrering	-	Datum för senaste kalibrering av pH-sensorn
Historik ORP-kalibrering	-	Datum för senaste kalibrering av ORP-sensorn
Historik Filtrering	Filtrering Tid D-1	Filtreringspumpens drifttid föregående dag
	Filtrering Genomsnittlig tid U-1	Genomsnittlig daglig drifttid för filtreringspumpen under föregående vecka
	Filtrering Genomsnittlig tid M-1	Filtreringspumpens drifttid under föregående månad
Historik pH-insprutning	pH-insprutning Tid D-1	pH-korrigeringspumpens drifttid föregående dag
	pH-insprutning Genomsnittlig tid U-1	Genomsnittlig daglig drifttid för pH-korrigeringspumpen under föregående vecka
	pH-insprutning Genomsnittlig tid M-1	Genomsnittlig daglig drifttid för pH-korrigeringspumpen under föregående månad
	pH-insprutning Totalt	Ackumulerad drifttid för pH-korrigeringspumpen sedan den första idrifttagningen av doseringsenheten
Historik CL-insprutning	CL-insprutning Tid D-1	Klorpumpens drifttid föregående dag
	CL-insprutning Genomsnittlig tid U-1	Genomsnittlig daglig drifttid för klorpumpen under föregående vecka
	CL-insprutning Genomsnittlig tid M-1	Genomsnittlig daglig drifttid för klorpumpen under föregående månad
	CL-insprutning Totalt	Ackumulerad drifttid för klorpumpen sedan den första idrifttagningen av doseringsenheten
Historik Temperatur	Temperatur Temp. D-1	Genomsnittlig vattentemperatur föregående dag
	Temperatur Temp. U-1	Genomsnittlig vattentemperatur föregående vecka
	Temperatur Temp. M-1	Genomsnittlig vattentemperatur föregående månad

4.11. Ytterligare information

Meny	Betydelse
Mjukvaruversion MASTER: XX.XX.XX	Styrkortets program
ID-kod: XXXXXXXX	Konfigurationskod
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Serienummer
MAC-adress: XXXXXXXXXXXX	Bluetooth-modulens MAC-adress
Innertemp: XX °C	Innertemperatur

5. GARANTI

Innan du kontaktar din återförsäljare, förbered:

- inköpsfakturan.
- serienumret för doseringsenheten.
- datum för utrustningens installation.
- dina poolparametrar (salthalt, pH, klornivå, vattentemperatur, stabiliseringsnivå, poolvolym, daglig filtreringstid etc.).

Vi har utformat denna utrustning med omsorg och vår tekniska erfarenhet. Den har genomgått kvalitetskontroller. Om du, trots all den uppmärksamhet och kunskap som tillkommit vid tillverkningen, var tvungen att åberopa vår garanti, skulle detta endast gälla gratis utbyte av defekta delar av utrustningen (exklusive returfrakt).

Garantins giltighetstid (fakturans datum)

Elektroniklåda : 2 år.

Sensorer: beroende på modell.

Reparationer och reservdelar : 3 månader.

Tidslängderna som anges ovan motsvarar standardgarantier. Dessa kan dock variera beroende på installationsland och distributionskanal.

Garantins villkor och tillämpning

Garantin gäller alla delar med undantag för förslitningsdelar som måste bytas ut regelbundet.

Utrustningen garanteras mot tillverkningsfel endast inom ramen för normal användning.

Använd aldrig saltsyra, dess användning kan orsaka irreversibel skada på enheten och göra garantin ogiltig. Använd endast en pH-korrigeringsprodukt med svavelsyra eller bas som rekommenderas av en expert. Observera att användningen av en pH-korrigerare med flera syror kräver ökat underhåll och att användningen av den kan leda till förtida slitage av pH-kretsen och att garantin blir ogiltig. Se produktens säkerhetsdatablad.

Kundtjänst

Alla reparationer utförs i en verkstad.

Kostnaderna för returtransport är användarens ansvar.

Immobilisering och berövande av användning av en enhet vid eventuell reparation kan inte ge upphov till ersättning.

I vilket fall som helst färdas utrustningen alltid på användarens egen risk. Det är upp till den senare att kontrollera att den är i perfekt skick innan leveransen mottages, och vid behov uttrycka förbehåll på transportörens fraktsedel. Bekräfta med transportören inom 72 timmar med rekommenderat brev med mottagningsbevis.

En ersättning under garantin förlänger inte på något sätt den ursprungliga garantiperioden.

Garantibegränsning

För att förbättra kvaliteten på sina produkter förbehåller sig tillverkaren rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra egenskaperna hos sina produkter.

Denna dokumentation tillhandahålls endast i informationssyfte och har ingen avtalsenlig inverkan gentemot tredje part.

Tillverkarens garanti, som täcker tillverkningsfel, får inte förväxlas med de åtgärder som beskrivs i denna dokumentation.

Installation, underhåll och, mer generellt, varje ingripande rörande tillverkarens produkter, måste utföras uteslutande av fackman. Dessa ingrepp måste också utföras i enlighet med de standarder som gäller i installationslandet på installationsdagen. Användningen av en annan del än den ursprungliga upphäver automatiskt garantin på utrustningen.

Undantas från garantin:

- Utrustning och arbete som tillhandahålls av en tredje part under installationen av utrustningen.
- Skada orsakad av felaktig installation.
- Problem som orsakas av ändring, olycka, felaktig behandling, yrkesmässig- eller slutanvändares oaktsamhet, obehörig reparation, brand, översvämning, blixtnedslag, isbildning, väpnad konflikt eller annat force majeure-fall.

Ingen utrustning som är skadad på grund av underlåtenhet att följa säkerhets-, installations-, användnings- och underhållsinstruktionerna i denna dokumentation täcks av garantin.

Varje år gör vi förbättringar på våra produkter och programvara. Dessa nya versioner är kompatibla med tidigare modeller. De nya versionerna av maskinvara och programvara kan inte läggas till äldre modeller inom ramen för garantin.

Genomförande av garantin

För mer information om denna garanti, ring din fackman eller vår kundservice. Alla förfrågningar måste åtföljas av en kopia av inköpsfakturan.

Lagar och tvister

Denna garanti är underkastad fransk lag och alla europeiska direktiv eller internationella fördrag som gäller vid tidpunkten för klagomålet och som är tillämpliga i Frankrike. I händelse av en tvist om dess tolkning eller verkställighet tillskrivs jurisdiktionen endast domstolen i Montpellier [TGI] (Frankrike).

1. FUNKSJONER.....	2
2. INSTALLERINGSDIAGRAM.....	3
3. NÆRMERE OPPLYSNINGER OM ORP-KONTROLLEN.....	4
4. ELEKTRONIKKSKAP	5
4.1. Første gang det settes i drift	5
4.2. Lamper	5
4.3. Display	6
4.3.1. Generelt	6
4.3.2. Standardvisning	6
4.4. Tastatur	7
4.5. Navigere i menyene	8
4.6. Generelle funksjoner	9
4.6.1. Velge visningsspråk	9
4.6.2. Stille inn dato og klokkeslett	9
4.6.3. Spesifisere bassengvolumet	9
4.6.4. Manuell injeksjon	9
4.6.5. Parametere for følerne	10
4.6.6. Endre målingen av vanntemperaturen	11
4.6.7. Bluetoothkommunikasjon	11
4.6.8. Ominitialisere parametrene	11
4.7. Klordose	12
4.7.1. Kalibrere ORP-sonden	12
4.7.2. Velge klordoseringsfunksjon	12
4.7.3. Spesifisere klorkonsentrasjonen	12
4.7.4. Stille inn ORP-settpunkt	13
4.7.5. Stille inn ORP-startforsinkelse	13
4.7.6. Stille inn klordosering per time	13
4.7.7. Stille inn alarm «Limite Injec. CL»	13
4.7.8. Stille inn alarmen «ORP-innstilling»	13
4.7.9. Displayet viser det totale volumet av injisert klor denne dagen i sanntid	13
4.8. pH-regulering	14
4.8.1. Kalibrere pH-sonden	14
4.8.2. Spesifisere type pH-justeringsmiddel	14
4.8.3. Spesifisere konsentrasjonen av pH-justeringsmidlet	15
4.8.4. Justere pH-måling	15
4.8.5. Justere pH-settpunkt	15
4.8.6. Aktivere/deaktivere pH-justeringen	15
4.9. Sikkerhet	16
4.9.1. Alarmer og varsler	16
4.9.2. Viktige forholdsregler for de peristaltiske pumpene	19
4.10. Datahistorikk	20
4.11. Tilleggsopplysninger	20
5. GARANTI	21

1. FUNKSJONER

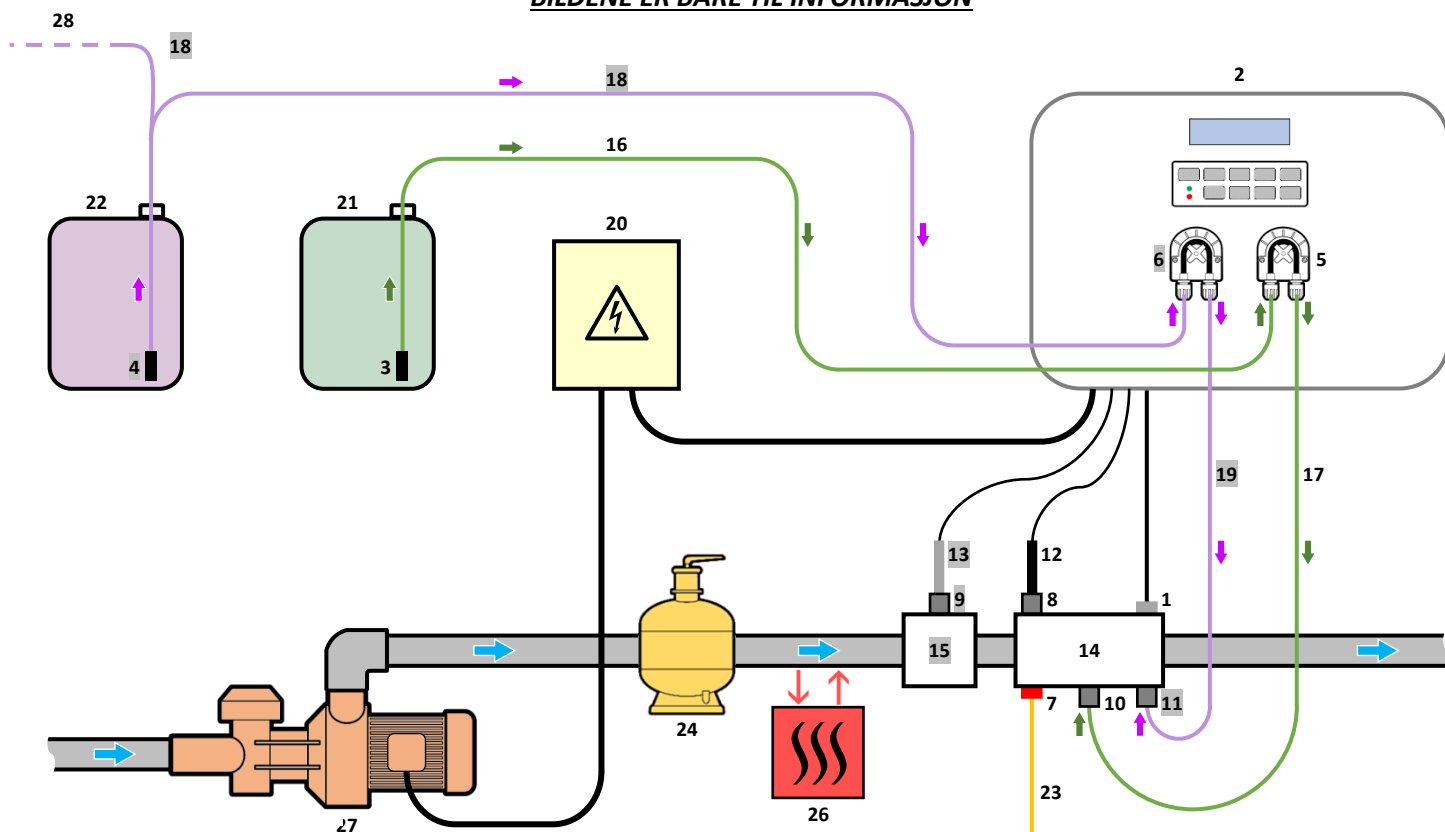
Modell	Dosering per time av flytende kloreringsmiddel	Dosering av flytende kloreringsmiddel med ORP-kontroll	pH-regulering
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. INSTALLERINGSDIAGRAM



- Bruk alltid flytende hypoklorittbasert avkalkingsmiddel. Skader på produktet som skyldes kalkavleiringer, dekkes ikke av garantien.
- Beholderen for pH-justeringsmidlet må ha tilstrekkelig avstand fra elektrisk utstyr og andre kjemiske produkter. For å evakuere syredampene utenfor det tekniske rommet, må det monteres et ventilasjonssystem på det vanntette lokket på pH-justeringsmidlet. Disse instruksjonene må følges, ellers vil det føre til unormal oksidasjon av metalleder, som kan føre til full stopp i funksjonene til produktet. Al håndtering av pH-justeringsmidlet eller injeksjonskretsen må utføres med personlig verneutstyr (vernebriller med sidebeskyttelse, egnede hansker, se sikkerhetsdatabladet for produktet)
- Bruk aldri saltsyre, bruk av den kan forårsake irreversibel skade på enheten og ugyldiggjøre garantien. Bruk kun et pH-justerings produkt (syre eller base) anbefalt av din spesialist. Vær obs på at det vil kreve mer vedlikehold hvis du bruker et pH-justeringsmiddel med flere syrer. Det kan også slite mer på pH-kretsen og påvirke gyldigheten til garantien. Hold deg til produktsikkerhetsdatabladet.

BILDENE ER BARE TIL INFORMASJON



SYMBOLFORKLARING:

Modell **UNO**: hvit.

Modell **DUO**: hvit + grå.

1: Temperaturføler (ekstraustyr)

2: Elektronikkaske

3, 4: Ballastfilter

5: Peristaltisk klorpumpe

6: Peristaltisk pumpe for pH-justeringsmiddel

7: Pool terre (ekstraustyr)

8, 9: Sondeholder

10, 11: Innsprøytingskobling

12: ORP-sonde

13: pH-sonde

14, 15: Sokkel

16, 17, 18, 19: Halvstivt rør

DELER SOM IKKE LEVERES SOM

STANDARD:

20: Strømforsyning

21: Klorbeholder

22: Beholder for pH-justeringsmidlet

23: Kobberledning

24: Filter

25: Jordspyd

26: Varmepumpe

27: Filterpumpe

28: Ventilasjonssystem

3. NÆRMERE OPPLYSNINGER OM ORP-KONTROLLEN

Behovet for avkalking kan variere med forskjellige forhold:

- Lukket basseng (med presenning, lokk eller lemmer)
→ *Lavt klorbehov (fravær av UV).*
- For mange i bassenget midlertidig
→ *Svært høyt klorbehov, men midlertidig.*
- Innendørs eller skjermet basseng
→ *Redusert klorbehov (lite utsatt for ekstern forurensning), men behovet vil øke med mer bruk av bassenget.*

På grunn av de mange mulige konfigurasjonene er det nødvendig å kunne regulere klortilførselen etter behovet. ORP-kontrollen gjør det mulig å respondere på hver av situasjonene.

ORP-målingen (i mV) gir et inntrykk av oksydasjonsevnen (eller reduksjonsevnen) til vannet og er en viktig indikator på kvaliteten til badevannet.

Ifølge WHO garanterer ORP-målinger på 650 mV desinfiserende og desinfisert vann. Men dette er en referanseverdi som er rent teoretisk fordi ORP-målingen kan lett variere med de følgende parametrene:

- pH
- Klortype (stabilisert eller ikke-stabilisert)
- Visse påvirkende faktorer som er løst i vannet (metaller, fosfater, surfaktanter)
- Urent filter
- Lekkstrøm
- Flokkuleringsmidler (avsatt på ORP-sonden).

- ORP-målingen: - er ikke et mål på konsentrasjonen av fritt klor.
- varierer med konsentrasjonen av fritt klor og alle grunnstoffene i vannet.



UFRAVIKELIGE KRAV TIL OPTIMAL ORP-KONTROLL:

- Stabil pH (*med pH-regulator*).
- Stabilisatorinnhold på mellom 20 og 30 ppm
- Jording av røret der ORP-sonden er installert (*med Pool terre*)
- Balansert vann (1 ppm fritt klor og pH 7,2)
- ORP-stillpunkt som passer til den viste ORP-målingen (*verdier på mellom 500 og 700 mV kan betegnes som korrekt*).

→ Bruk av sulfater kan tolereres hvis konsentrasjonen er under 360 ppm.

→ **Bruk av kobbersulfat er strengt forbudt.**

→ **Bruk av brønnvann er strengt forbudt.**

→ Hvis du bruker et kjemisk produkt (flokkuleringsmiddel, vannlinjerens, metallfjerner), må du sjekke ORP-målingen før og etter at du bruker produktet. Hvis ORP-målingen synker brått, kan du la elektronikkskapet stå avslått i noen timer inntil virkningen av produktet på ORP-målingen forsvinner.

→ Virkningen av kloraminer på ORP-målingen: Hvis kloramininnholdet øker, har ORP-målingen en tendens til å synke.



ORP-kontrollen eliminerer ikke behovet for å sjekke innholdet av fritt klor regelmessig.

4. ELEKTRONIKKSKAP

4.1. Første gang det settes i drift

Elektronikkskapet må programmeres som følger første gang det settes strøm på det.

Alle menyene	Mulige innstillinger	Navigering
Språk FRANSK	• Fransk • Engelsk • Tysk • Spansk • Italiensk • Nederlandsk • Portugisisk	Velg innstilling for hver av menyene med knappene ↑ ↓ og bekreft med knappen OK .
Volum 50 m ³	Fra 10 til 160 m ³ i trinn på 10 m ³	
Anbefalt dose 30 ml/h	Ingen (bare til visning)	Trykk på OK -knappen for å gå videre til neste meny.
Doseinnstilling 30 ml/h	Fra 10 til 990 ml/h i trinn på 10 ml/h	Velg innstilling for hver av menyene med knappene ↑ ↓ og bekreft med knappen OK .
Dato 01/01/01	Dag/måned/år	
Klokkeslett XX:XX	Timer/minutter	
Visning Online	• Online • Kontrollpanel	
Programversjon XX.XX.XX	Ingen (bare til visning)	-
Forskjellige alarmer og/eller varslinger	Ingen (bare til visning)	Se kapittel 4.9.1.

4.2. Lamper

Farge	Tilstand	Mulige betydninger
Grønn	Vedvarende lys	Elektronikkskapet er på
	Blinkende	• Klorinjeksjon i gang • Injeksjon av pH-justering i gang
Rød	Vedvarende lys	• Elektronikkskapet er av • Varsel utløst
	Blinkende	Alarm utløst

4.3. Display

4.3.1. Generelt

Displayet	Mulige betydninger
Statisk	- Informasjon som bare skal leses - Bekreftet informasjon - Varsel utløst
Blinkende	- Automatisk drift i gang - Informasjon som venter på å bekreftes - Alarm utløst

4.3.2. Standardvisning

Mulige innstillinger gjennom menyen «Viser Parametere»	Mulige visninger	Betydning
Online	ORP. XXX mV pH. X.X	ORP-måling → Punktet like til høyre for «ORP» vises bare når en automatisk klorinjeksjon er i gang.
		pH-måling → Punktet like til høyre for «pH» vises bare når en automatisk injeksjon av pH-justeringsmiddel er i gang.
	DOS. XXX mL/h pH. X.X	Kloreringsdose per time → Punktet like til høyre for «DOS» vises bare når en automatisk klorinjeksjon er i gang.
		pH-måling → Punktet like til høyre for «pH» vises bare når en automatisk injeksjon av pH-justeringsmiddel er i gang.
Kontrollpanel	XXX mV. pH X.X. XX.X°C	ORP-måling → Punktet like til høyre for «mV» vises bare når en automatisk klorinjeksjon er i gang.
		pH-måling → Punktet like til høyre for «X.X» vises bare når en automatisk injeksjon av pH-justeringsmiddel er i gang.
	XXX mL/h. pH X.X. XX.X°C	Kloreringsdose per time → Punktet like til høyre for «mL/h» vises bare når en automatisk klorinjeksjon er i gang.
		pH-måling → Punktet like til høyre for «X.X» vises bare når en automatisk injeksjon av pH-justeringsmiddel er i gang.
		Måle temperaturen i vannet
		Måle temperaturen i vannet

SYMBOLFORKLARING:

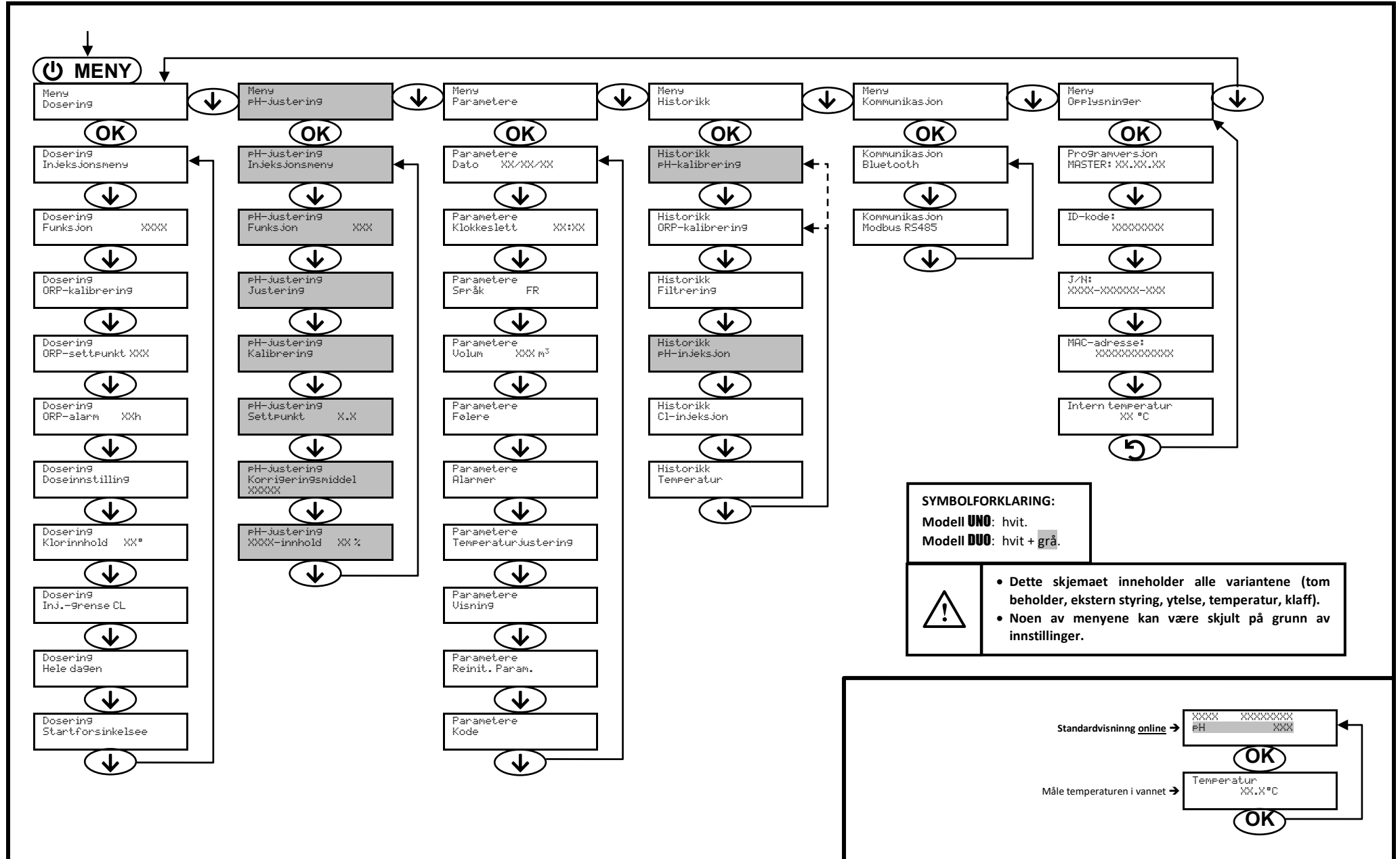
Modell **UNO**: hvit.

Modell **DUO**: hvit + grå.

4.4. Tastatur

STYRINGSKNAPPER (Modellavhengig)		FUNKSJON
 MENY		• Starte opp elektronikkskapet. → Noen minutter etter oppstart starter klordoseringen og pH-justeringen, forutsatt at disse funksjonene ikke er deaktivert og at visse alarmer ikke er utløst. • Slå av elektronikkskapet (<i>trykk lenge</i>), forutsatt at ingen alarmer eller varsler er utløst. → Når det er av, slukker displayet og den grønne lampen, mens den røde tennes. • Tilgang til menyene.
BOOST		Direkte tilgang i menyvalget « Dosering – Injeksjonsmeny » (se kapittel 4.6.4).
T°C		• Vanntemperaturen vises i noen sekunder (bare hvis visningen er innstilt på «Online-visning» som standard). • Direkte tilgang på menyvalget «Parametere – Temperaturjustering.» (<i>trykk lenge</i>).
SALT		Nei.
pH		Direkte tilgang på menyen «pH-justering – Kalibrering» (<i>trykk lenge</i>).
		Velge en verdi eller data.
		
		• Annullere innlesing. • Tilbake til forrige (under-)meny. • Kvittere en alarm eller et varsel (<i>trykk kort eller lenge for hhv. alarm eller varsel</i>).
OK		• Bekreft innlest verdi. • Gå inn i en (under-)meny. • Kvittere en alarm eller et varsel (<i>trykk kort eller lenge for hhv. alarm eller varsel</i>).

4.5. Navigere i menyene



4.6. Generelle funksjoner

4.6.1. Velge visningsspråk

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Parametere Språk FR	• Fransk • Engelsk • Tysk • Spansk • Italiensk • Nederlandsk • Portugisisk	Fransk

4.6.2. Stille inn dato og klokkeslett

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Parametere Dato XX/XX/XX	Dag/måned/år	01/01/01
Parametere Klokkeslett XX:XX	Timer/minutter	ubestemt

4.6.3. Spesifisere bassengvolumet

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Parametere Volum XXX m ³	Fra 10 til 160 m ³ i trinn på 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Manuell injeksjon

Peristaltisk pumpe	Meny	Funksjoner	Mulige innstillinger	Standardinnstillinger	Instruksjoner
av klor	Dosering Injeksjonsmeny	• Prime den peristaltiske pumpa og fyll de tilhørende halvstive rørene. • Injeksjon av klor eller pH-justeringsmiddel	Fra 30 s til 10 min i trinn på 30 s	1 min	• <u>Når du skal starte en injeksjon:</u> må du bekrefte den valgte innstillingen. (Den peristaltiske pumpa går og skjermen viser tida i sanntid. • <u>For å ta pause og for å starte injeksjonen igjen:</u> Trykk på OK. • <u>For å stoppe injeksjonen:</u> Trykk på ↺.
for pH-justeringsmiddel	pH-justering Injeksjonsmeny	• Hjelpemiddel til å sjekke om den peristaltiske pumpa fungerer riktig			

4.6.5. Parametere for følerne

KOBLING VED PLUGGEN «Ext»	
Merke på koblingen	Føler som skal kobles til
DEKSEL	Duk <u>eller</u> ekstern kontroll
pH TANK	Tom pH-beholder
CI TANK	Tom CI-beholder
FLOW	Ytelse

Meny	Føler	Parameter	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Parametere Følere	Duk/Ekst komm	Funksjon	• Duk • OFF • Ekst komm	Duk
		Type	• NO • NC	NO
	Ytelse	Funksjon	• ON • OFF	<i>Etter modell og ekstrautstyr</i>
		Type	• NO • NC	NO
	CI-beholder	Funksjon	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	pH-beholder	Funksjon	• OFF • ON	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Temperatur	-	• ON • OFF	ON
<u>Ekst komm:</u> ekstern kommando. <u>XX-beholder:</u> tom beholder-føler. <u>Type:</u> denne parameteren vises ikke hvis den tilsvarende funksjonen er innstilt til OFF.				<u>ON:</u> føler aktiv. <u>OFF:</u> føler deaktivert. <u>NO:</u> kontakt normalt åpen. <u>NC:</u> kontakt normalt sluttet.

Aktiv føler	Konfigurasjon	Spesifikk visning	Dose av klor	Innstilling av pH
Duk	Åpen duk	-	Opprettholdt	Opprettholdt
	Lukket duk	DOS Duk Duk	Tvunget innstilling på MANU-funksjon, og timesdose delt på 5*	Opprettholdt
Ekstern kommando	Kommando aktivert	-	Opprettholdt	Opprettholdt
	Kommando ikke aktivert	Ekstern	Stoppet	Stoppet
Ytelse	Tilstrekkelig ytelse	-	Opprettholdt	Opprettholdt
	Ytelse null eller utilstrekkelig	Alarm Ytelse	Stoppet	Stoppet
Tom CI-beholder	Tom beholder	Alarm Tom CI-beholder	Stoppet	Opprettholdt
	Ikke tom beholder	-	Opprettholdt	Opprettholdt
Tom pH-beholder	Tom beholder	Alarm Tom CI-beholder	Opprettholdt	Stoppet
	Ikke tom beholder	-	Opprettholdt	Opprettholdt
Temperatur	Uansett vanntemperatur	-	Opprettholdt	Opprettholdt
* Du må kontakte en fagperson for å endre denne verdien.				

4.6.6. Endre målingen av vanntemperaturen

→ Denne menyen vises ikke hvis temperaturføleren er deaktivert.

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Parametere Temperaturjustering	Positiv verdi, fra - til +5°C i forhold til den viste målingen, i trinn på 0,5°C	Faktisk måling

4.6.7. Bluetoothkommunikasjon

Meny	Parameter	Funksjon	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Kommunikasjon Bluetooth	Funksjon	Aktivere/deaktivere Bluetooth-kommunikasjonen	- ON (for å aktivere) - OFF (for å deaktivere)	ON
	Tilkobling*	- Finne søkbare apparater i nærheten av elektronikkskapet (innen 60 sekunder) - Sette elektronikkskapet og tilkoblede apparater i nettverk	-	
	Frakobling*	Fjerne koblingen mellom elektronikkskapet og de tilkoblede apparatene		

* Disse parametrene vises ikke hvis funksjonen er innstilt på OFF.

→ Under en (ikke-automatisk) oppdatering av styringsprogrammet til elektronikkskapet som utføres med Bluetooth:

- De to lampene (rød og grønn) blinker vekselvis.
- Displayet viser meldingen «Nedlasting - XXX % ».

4.6.8. Ominitialisere parametrene

Meny	OBS
Parametere Reinit. Param.	 <u>Reinitialisering av parametrene annullerer alle brukerinnstillinger og setter inn fabrikkinnstillingene.</u>

4.7. Klordose

4.7.1. Kalibrere ORP-sonden



ORP-sonden skal alltid kalibreres:

- når produktet settes i drift for første gang
- hver gang det settes i drift ved sesongstart
- hver gang ORP-sonden byttes.

- 1) Åpne standardløsningen ORP 475 mV.
- 2) Stoppe filtreringen (og samtidig elektronikkskapet).
- 3) Hvis sonden er installert allerede:
 - a) Ta sonden ut av sondeholderen uten å koble den fra.
 - b) Ta ut mutteren fra prøveholderen og sett inn pluggen som følger med produktet.

Hvis sonden ikke er installert:
Koble sonden til elektronikkskapet.
- 4) Slå på elektronikkskapet.
- 5) Gå til menyen «Dosering – ORP-kalibrering».
- 6) Naviger etter instruksjonene nedenfor:

Dosering
ORP-kalibrering

OK

ORP-kalibrering
Løsning 475 mV

→ Sett sonden i standardløsning ORP 475 mV. Vent noen minutter.

OK

ORP-kalibrering
i gang

→ Sonden må ikke berøres.

(Vent et øyeblikk)

ORP-kalibrering
vellykket

- a) Skyll sonden under rennende vann og la den renne av seg uten å tørke av den.
b) Sett sonden i sondeholderen igjen.

Eller

ORP-kalibrering
mislykket

→ Naviger igjen etter instruksjonene nedenfor, flere ganger hvis nødvendig. Bytt sonde hvis kalibreringen stadig mislykkes og prøv igjen med den nye sonden.

4.7.2. Velge klordoseringsfunksjon

Meny	Mulige innstillinger	Betydning	Visuell indikator ved standardvisning	Standardinnstilling
Dosering Funksjon XXXX	ORP	Klอร์ดosing med ORP-kontroll og i samsvar med ORP-settpunktet.	ORP	ORP
	MANU	Kloreringsdose per time	DOS	
	OFF	Slå av klอร์ดosingen	DOS OFF <u>eller</u> OFF (ifølge standardvisningen)	

→ Noen av menyene kan være skjult på grunn av innstillingen.

4.7.3. Spesifisere klorkonsentrasjonen

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering Klorinnhold XX°	Fra 5 til 48°, i skritt på 1°	48°

4.7.4. Stille inn ORP-settpunkt

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering ORP-settpunkt XXX	Fra 200 til 900 mV i trinn på 10 mV	670 mV

4.7.5. Stille inn ORP-startforsinkelse

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering Startforsinkelse	Fra 1 til 60 min i trinn på 1	30 min

* Polariseringstid for ORP-sonden; i denne ventetiden stoppes klorinnsprøytingen.

4.7.6. Stille inn klordosering per time

Meny	Undermeny	Spesielle instruksjoner	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering Doseinnstilling	Anbefalt dose 30 ml/h	Trykk på OK -knappen for å gå videre til neste undermeny.	Ingen (bare til visning)	-
	Doseinnstilling XXXmL/h	-	Fra 10 til 990 ml/h i trinn på 10 ml/h	30 ml/h

4.7.7. Stille inn alarm «Limite Injec. CL»

→ Alarmen «Limite Injec. CL» utløses hvis det totale injeksjonsvolumet av klor har nådd en forhåndsbestemt verdi denne dagen.

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering Inj.-grense CL	Fra 1 til 20 l, i skritt på 1 l	2 l

4.7.8. Stille inn alarmen «ORP-innstilling»

→ Alarmen «ORP-innstilling» utløses når ORP-målingen er utenfor toleranseintervallet (mer enn ± 400 mV fra ORP-settpunktet) i løpet av et forhåndsbestemt tidsrom.

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
Dosering ORP-alarm XXh	Fra 12 til 96 h, i skritt på 12 h	48 h

4.7.9. Displayet viser det totale volumet av injisert klor denne dagen i sanntid.

Meny	Tilgang til opplysninger
Dosering Hele dagen	Trykk på knappen OK .

4.8. pH-regulering

4.8.1. Kalibrere pH-sonden

→ Produktet leveres med en pH-sonde som er kalibrert på fabrikken. Derfor er det ikke nødvendig å kalibrere den når produktet skal settes i drift for første gang.



ORP-sonden skal alltid kalibreres:

- hver gang det settes i drift ved sesongstart
- hver gang pH-sonden byttes.

1) Åpne standardløsningene for pH 7 og pH 10 (bare engangsløsninger skal brukes).

2) Stoppe filtreringen (og samtidig elektronikkskapet).

3) Hvis sonden er installert allerede:

- a) Ta sonden ut av sondeholderen uten å koble den fra.
- b) Ta ut mutteren fra prøveholderen og sett inn pluggen som følger med produktet.

Hvis sonden ikke er installert:

Koble sonden til elektronikkskapet.

4) Slå på elektronikkskapet.

5) Gå til menyen «pH-justering - Kalibrering».

6) Naviger etter instruksjonene nedenfor:

pH-justering
Kalibrering

OK

pH-kalibrering
Løsning 7,0

→ Sett sonden i løsningen med pH 7. Vent noen minutter.

OK

pH-kalibrering
i gang

→ Sonden må ikke berøres.

(Vent et øyeblikk)

pH-kalibrering
mislykket

→ Naviger igjen etter instruksjonene nedenfor, flere ganger hvis nødvendig. Bytt sonde hvis kalibreringen stadig mislykkes og prøv igjen med den nye sonden.

Eller

pH-kalibrering
Løsning 10,0

→ a) Skyll sonden under rennende vann og la den renne av seg uten å tørke av den.
b) Sett sonden i løsningen med pH 10. Vent noen minutter.

OK

pH-kalibrering
i gang

→ Sonden må ikke berøres.

(Vent et øyeblikk)

pH-kalibrering
vellykket

→ a) Skyll sonden under rennende vann og la den renne av seg uten å tørke av den.
b) Sett sonden i sondeholderen igjen.

Eller

pH-kalibrering
mislykket

→ Naviger igjen etter instruksjonene nedenfor, flere ganger hvis nødvendig. Bytt sonde hvis kalibreringen stadig mislykkes og prøv igjen med den nye sonden.

4.8.2. Spesifisere type pH-justeringsmiddel

Meny	Mulige innstillinger	Betydning	Standardinnstilling
pH-justering Korrigeringsmiddel XXXXX	Surt	pH-	Surt
	Basisk	pH+	

4.8.3. Spesifisere konsentrasjonen av pH-justeringsmidlet

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
pH-justering XXXX-innhold XX %	Fra 5 til 55 % i skritt på 1 %	37 %

4.8.4. Justere pH-måling

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
pH-justering Justering	Fra 6,5 til 7,5 i skritt på 0,1	Faktisk måling

4.8.5. Justere pH-settpunkt

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
pH-justering Settpunkt X.X	Fra 6,8 til 7,6 i skritt på 0,1	7,2

4.8.6. Aktivere/deaktivere pH-justeringen

Meny	Mulige innstillinger	Standardinnstilling
pH-justering Funksjon XXX	• ON (for å aktivere) • OFF (for å deaktivere)	ON

4.9. Sikkerhet

4.9.1. Alarmer og varsler

SIKKERHET	STANDARDKONFIGURASJON	AUTOMATISKE OPERASJONER VED UTLØSNING		KVITTERING*
		Melding på displayet	Umiddelbar stopp av klordoseringen og/eller av pH-justeringen	
Alarmer	aktivert	Alarm (...)	Ja	Trykk på knappen OK eller  (kort for alarm, lenge for varsel).
Varsel	aktivert	Info (...)	Nei	

** Alarmen eller varselet opprettholdes så lenge den tilsvarende feilen er til stede, og den tilsvarende meldingen kommer tilbake kort etter kvitteringen.*

MELDING VIST / FEIL FUNNET	UMIDDELBART AUTOMATISK STOPP		MULIG ÅRSAK	BEKREFTELSE OG TILTAK	KAN DEAKTIVERES I MENYEN «Parametere – Alarmer»
	Dose av klor	pH- regulering			
Alarm Tom Cl- beholder	Ja	Nei	Klorbeholder tom	Bytt klorbeholder.	Ja <i>Hvis føleren «Cl- beholder» er aktiv</i>
Alarm Tom pH- beholder	Nei	Ja	Beholderen for pH- justeringsmidlet er tom	Bytt beholderen for pH- justeringsmidlet.	Ja <i>Hvis føleren «pH- beholder» er aktiv</i>
Alarm Vtelse	Ja	Ja	Utilstrekkelig vannstrøm	<u>Sjekk om:</u> - vannstrømføleren er koblet til elektronikkskapet - vannstrømføleren er aktive (se parametrene til føleren). - ventilene til filtreringskretsen er åpne - filtreringspumpa fungerer korrekt - filtreringskretsen er blokkert - det er høyt nok vannivå i bassenget.	Nei

MELDING VIST / FEIL FUNNET	UMIDDELBART AUTOMATISK STOPP		MULIG ÅRSAK	BEKREFTELSE OG TILTAK	KAN DEAKTIVERES I MENYEN «Parametere – Alarmer»
	Klordosering	pH- regulering			
Alarm Cl- injeksjon	Ja	Nei	5 mislykkede forsøk på rad på å justere klorkonsentrasjonen	- Sjekk om klorbeholderen er tom. <u>Sjekk tilstanden til følgende ved klorinjeksjonskretsen:</u> - ballastfilteret - de halvstive rørene - den peristaltiske pumpa - innsprøytingskoblingen - Injiser klor manuelt. <u>Sjekk om:</u> - den peristaltiske pumpa fungerer korrekt - kloren injiseres korrekt. - Sjekk om innstillingene i menyen «Dosering – ORP-settpunkt», «Dosering – Klorinnhold» og «Parametere – Volum».	Ja
Alarm pH- injeksjon	Nei	Ja	5 mislykkede forsøk på rad på å justere pH	- Sjekk om beholderen for pH-justeringsmiddel er tom. <u>Sjekk tilstanden til følgende ved injiseringskretsen for pH-justeringsmiddel:</u> - ballastfilteret - de halvstive rørene - den peristaltiske pumpa - innsprøytingskoblingen - Injiser pH-justeringsmiddel manuelt. <u>Sjekk om:</u> - den peristaltiske pumpa fungerer korrekt - pH-justeringsmidlet er sprøytet inn riktig. - Sjekk om innstillingene i menyen «pH-justering – Settpunkt», «pH-justering – Korrigeringsmiddel» og «Parametere – Volum». - Kalibrer pH-sonden.	Ja

MELDING VIST / FEIL FUNNET	UMIDDELBART AUTOMATISK STOPP		MULIG ÅRSAK	BEKREFTELSE OG TILTAK	KAN DEAKTIVERES I MENYEN «Parametere – Alarmer»
	av klordoseringen	pH- regulering			
Alarm Inj.-grense CL	Ja	Nei	Totalt volum av injisert klor denne dagen har den maksimale verdien	- Sjekk (og endre hvis nødvendig) grenseverdien for å utløse alarmen «Limite Injec. CL». - Sjekk om klorbeholderen er tom. - Sjekk tilstanden til følgende ved klorinjeksjonskretsen: - ballastfilteret - de halvstive rørene - den peristaltiske pumpa - innsprøytingskoblingen - Injiser klor manuelt. Sjekk om: - den peristaltiske pumpa fungerer korrekt - kloren injiseres korrekt - Sjekk om innstillingene i menyen «Dosering – ORP-settpunkt», «Dosering – Klorinnhold» og «Parametere – Volum».	Ja
Alarm ORP- innstilling	Ja	Nei	ORP-måling utenfor toleranseintervallet (mer enn ± 400 mV fra ORP-settpunktet)	Sjekk innstillingen for ORP-settpunktet (og juster hvis nødvendig)	Ja
Info pH- kalibrering	Nei	Nei	pH-sonden kalibrert feil	Kalibrer pH-sonden.	Ja

4.9.2. Viktige forholdsregler for de peristaltiske pumpene

→ Kapitlet er aktuelt hvis elektronikkskapet har et deksel som skjuler den/de peristaltiske pumpe/-ene.



Hvis displayet viser en av meldingene nedenfor, er den peristaltiske pumpe (eller ei av de to pumpene) i gang.

I SÅ FALL MÅ DEKSELET OVER DEN/DE PERISTALTISKE PUMPA/-ENE PÅ ELEKTRONIKKSKAPET VÆRE PÅ.

Merknad om modellen **DUO**: De 2 peristaltiske pumpene skal ikke gå samtidig.

Injeksjonsmeny
XX:XX → Nedtelling i sanntid.

Eller

Cl-injeksjon
i gang

Eller

pH-injeksjon
i gang

Trykk på **OK** for å kvittere disse meldingene: standardvisningen kommer tilbake, med indikasjon (lite punktum) på at den peristaltiske pumpe er i gang.

→ Hvis det er tvil om at den peristaltiske pumpe fungerer som den skal:

- 1) Slå av elektronikkskapet.
- 2) Ta av dekslet over den peristaltiske pumpe på elektronikkskapet.
- 3) Ta ut røret inne i den peristaltiske pumpe, men la det halvstive røret som den er koblet til være.
- 4) Sjekk tilstanden til den peristaltiske pumpe og det innvendige røret.
- 5) Slå på elektronikkskapet.
- 6) Kjør en manuell injeksjon (tom).
- 7) Sjekk om den peristaltiske pumpe går riktig.

4.10. Datahistorikk

Meny	Undermeny	Innhold
Historikk pH-kalibrering	-	Dato for siste kalibrering av pH-sonden
Historikk ORP-kalibrering	-	Dato for siste kalibrering av ORP-sonden
Historikk Filtrering	Filtrering Tid J-1	Hvor lenge filterpumpa var i bruk dagen før
	Filtrering Gjennomsnittstid S-1	Hvor lenge filterpumpa ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige uke
	Filtrering Gjennomsnittstid M-1	Hvor lenge filterpumpa ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige måned
Historikk pH-injeksjon	pH-injeksjon Tid J-1	Hvor lenge den peristaltiske pumpa for pH-justeringsmidlet var i bruk dagen før
	pH-injeksjon Gjennomsnittstid S-1	Hvor lenge den peristaltiske pumpa for pH-justeringsmidlet ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige uke
	pH-injeksjon Gjennomsnittstid M-1	Hvor lenge den peristaltiske pumpa for pH-justeringsmidlet ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige måned
	pH-injeksjon Sum	Hvor lenge den peristaltiske pumpa for pH-justeringsmidlet har vært brukt totalt siden elektronikkskapet ble startet opp for første gang
Historikk Cl-injeksjon	Cl-injeksjon Tid J-1	Hvor lenge den peristaltiske klorpumpa var i bruk dagen før
	Cl-injeksjon Gjennomsnittstid S-1	Hvor lenge den peristaltiske klorpumpa ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige uke
	Cl-injeksjon Gjennomsnittstid M-1	Hvor lenge den peristaltiske klorpumpa ble brukt gjennomsnittlig per døgn forrige måned
	Cl-injeksjon Sum	Hvor lenge den peristaltiske klorpumpa har vært brukt totalt siden elektronikkskapet ble startet opp for første gang
Historikk Temperatur	Temperatur Temp. J-1	Gjennomsnittstemperaturen i vannet dagen før
	Temperatur Temp. S-1	Gjennomsnittstemperaturen i vannet forrige uke
	Temperatur Temp. M-1	Gjennomsnittstemperaturen i vannet forrige måned

4.11. Tilleggsopplysninger

Meny	Betydning
Programversjon MASTER: XX.XX.XX	Program for styringskortet
ID-kode: XXXXXXXX	Konfigureringskode
J/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Serienummer
MAC-adresse: XXXXXXXXXXXX	MAC-adresse for Bluetooth-modulen
Intern temperatur XX °C	Intern temperatur

5. GARANTI

Ha følgende tilgjengelig når du tar kontakt med forhandleren:

- kjøpsfakturaen
- serienummeret til elektronikkboksen
- installeringsdatoen til produktet
- måleparametere for bassenget (bl.a. saltinnhold, pH, klorinnhold, vanntemperatur, stabilisatorinnhold, bassengvolum, daglig filtreringstid).

Vi har lagt all vår omsorg og tekniske erfaring i å realisere dette produktet. Det har vært igjennom en kvalitetskontroll. Hvis du må benytte deg av garantien tross all omhu og ekspertisen vi har lagt i produksjonen, må vi gjøre oppmerksom på at den bare gjelder for gratis erstatning av defekte deler av dette produktet (men ikke frakt av returnerte deler).

Garantitid (fra fakturadato)

Elektronikkboksen: 2 år.

Sonder: etter modell.

Reparasjoner og reservedeler: 3 måneder

Disse garantitidene gjelder standardgarantien. Lovfestet standardgaranti kan variere fra land til land og med distribusjonskanalene.

Formålet med garantien

Garantien gjelder for alle deler unntatt slitedeler som byttes regelmessig.

Produktet er garantert mot alle fabrikkasjonsfeil forutsatt normal bruk av produktet.

Bruk aldri saltsyre, bruk av den kan forårsake irreversibel skade på enheten og ugyldiggjøre garantien. Bruk kun et pH-justeringsprodukt (syre eller base) anbefalt av din spesialist. Vær obs på at det vil kreve mer vedlikehold hvis du bruker et pH-justeringsmiddel med flere syrer. Det kan også slite mer på pH-kretsen og påvirke gyldigheten til garantien. Hold deg til produktsikkerhetsdatabladet.

Kundeservice

Alle reparasjoner utføres i verkstedet vårt.

Frakt fram og tilbake bekostes av brukeren.

Vi kan ikke kompensere for dødtid eller tap som skyldes at produktet ikke er i bruk under reparasjonen.

Brukeren må også ta ansvaret for risiko ved transport. Ikke godkjenn leveransen før du har sjekket at godset er i perfekt tilstand, og hvis ikke, anmerk det på fraktseddelen til transportfirmaet. Send bekreftelse på mottak til transportfirmaet med rekommandert brev innen 72 timer.

Erstatninger i henhold til garantien vil ikke forlenge den opprinnelige garantiperioden.

Begrensninger ved garantien

For å forbedre kvaliteten på produktene reserverer produsenten seg rett til å modifisere egenskapene til produktene når som helst og uten forvarsel.

Det foreliggende dokumentet er bare til informasjon og innebærer ingen kontraktmessige forpliktelser overfor tredjeparter.

Garantien til fabrikanten, som dekker feil ved produksjonen, må ikke blandes sammen med operasjonene som beskrives i dette dokumentet.

Installering, vedlikehold og generelt alle inngrep på produkter fra fabrikanten må uten unntak gjøres av fagpersoner. Slike inngrep må dessuten gjøres i samsvar med normene som gjelder i landet ditt på installeringsdagen. All bruk av uoriginale deler vil føre til at garantien opphører for hele produktet.

Unntatt fra garantien:

- Utstyr fra og arbeid utført av en tredjepart under installering av produktet.
- Skader som skyldes feil installering.
- Problemer som skyldes modifisering, uhell, mishandling, uaktsomhet fra fagperson eller sluttbruker, uautoriserte reparasjoner, brann, oversvømmelse, lyn, frost, væpnet konflikt eller annen force majeure.

Materiell som er skadd fordi brukeren ikke har fulgt sikkerhetsinstruksjoner, installeringsinstruksjoner, bruksinstruksjoner og vedlikeholdsinstruksjoner som beskrives i denne dokumentasjonen, dekkes ikke av garantien.

Vi forbedrer produktene våre og programvaren vår hvert år. De nye versjonene er kompatible med de tidligere modellene. Hvis nye versjoner av materiell og programvare brukes på eldre modeller under garanti, faller garantien bort.

Garantikrav

Flere opplysninger om denne garantien kan fås fra forhandleren eller hos kundeservice. Henvendelser må alltid vedlegges en kopi av kjøpsfakturaen.

Lover og tvister

Denne garantien er underlagt fransk lov og alle europeiske direktiver eller internasjonale avtaler som gjelder på klagetidspunktet og er gyldige i Frankrike. All uenighet om tolkning eller utførelse må forelegges jurisdiksjonen til retten i Montpellier i Frankrike.

1. LAITTEISTON TOIMINNOT.....	2
2. ASENNUKAAVIO	3
3. ORP-VALVONTAA KOSKEVAT YKSITYISKOHDAT	4
4. ELEKTRONIIKKARASIA.....	5
4.1. Ensimmäinen käynnistys.....	5
4.2. Merkkivalot	5
4.3. Näyttö	6
4.3.1. Yleistä	6
4.3.2. Oletusnäyttö	6
4.4. Näppäimistö	7
4.5. Valikoissa navigointi.....	8
4.6. Yleiset toiminnot.	9
4.6.1. Näyttökielen valinta	9
4.6.2. Päivämäärän ja ajan säätö	9
4.6.3. Altaan tilavuuden määrittely	9
4.6.4. Käsiruiskutus	9
4.6.5. Anturiasetukset.....	10
4.6.6. Veden lämpötilan mittauksen säätö	11
4.6.7. Bluetooth-yhteys.....	11
4.6.8. Parametrien nollaus	11
4.7. Kloorin annostelu	12
4.7.1. ORP-anturin kalibrointi	12
4.7.2. Kloorin annostelutilan valitseminen.....	12
4.7.3. Klooripitoisuuden määrittely	12
4.7.4. ORP-asetusarvon säätö.....	13
4.7.5. ORP-käynnistysviiveen asetus.....	13
4.7.6. Kloorin tuntiannostelun säätö	13
4.7.7. Hälytyksen säätö ”Ruiskutusraja CL”	13
4.7.8. Hälytyksen säätö ”ORP-säätely”	13
4.7.9. Reaaliaikainen näyttö kyseisenä päivänä ruiskutetun kloorin kumulatiivisesta määrästä	13
4.8. pH:n säätely.....	14
4.8.1. pH-anturien kalibrointi	14
4.8.2. pH-korjaimen tyypin määrittely	14
4.8.3. pH-korjaimen pitoisuuden määrittely	15
4.8.4. pH mittauksen säätö.....	15
4.8.5. pH-asetusarvon säätö.....	15
4.8.6. pH:n säätelyn aktivointi/katkaisu.....	15
4.9. Turvallisuus	16
4.9.1. Hälytykset ja varoitus	16
4.9.2. Peristalttisia pumppuja koskevia tärkeitä varotoimenpiteitä.....	19
4.10. Tietohistoria	20
4.11. Lisätietoja	20
5. TAKUU	21

1. LAITTEISTON TOIMINNOT

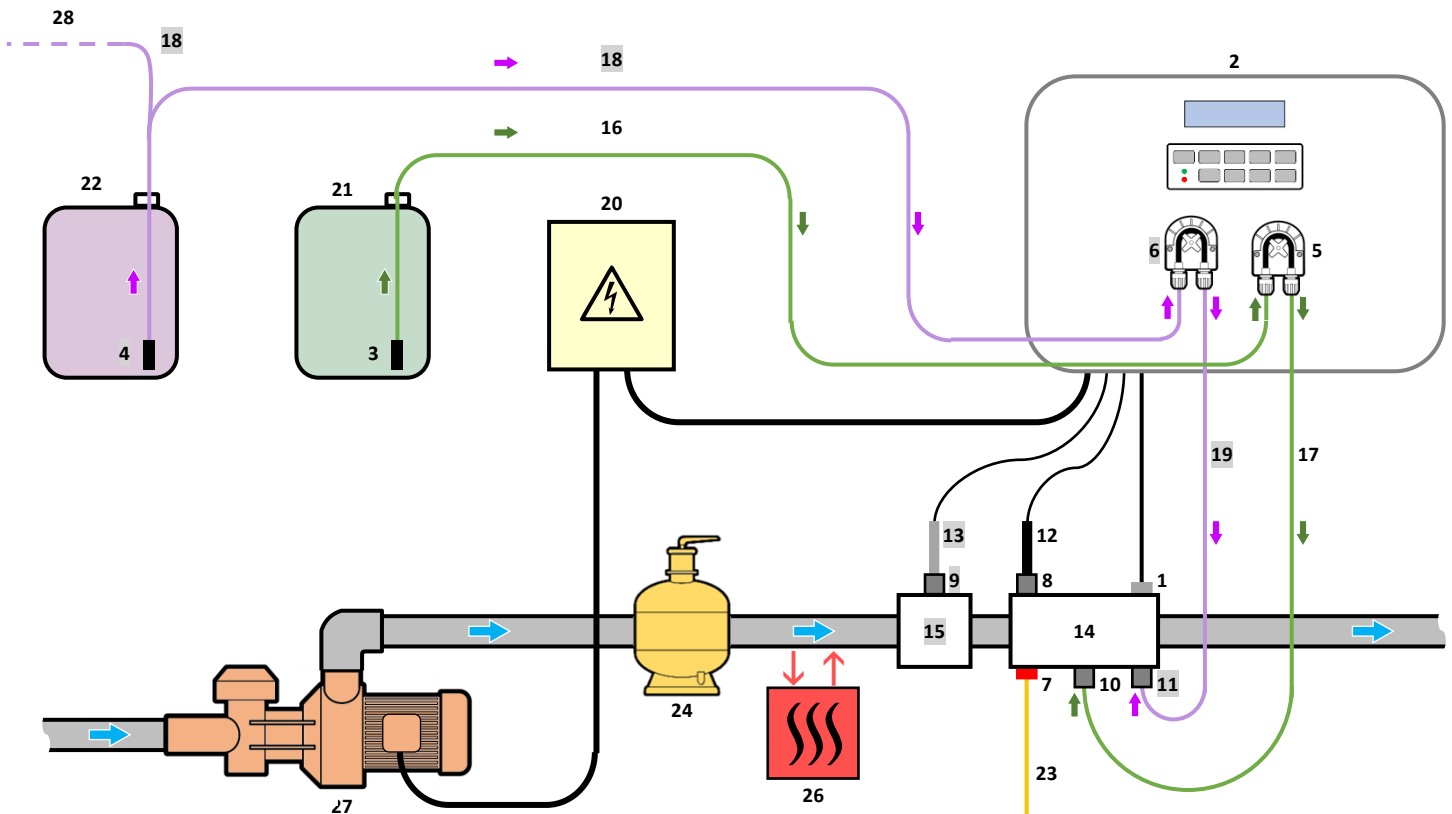
Malli	Tuntiannos nesteklooria	Nestekloorin annostelu ORP-ohjauksella	pH:n säätely
UNO	✓	✓	
DUO	✓	✓	✓

2. ASENNUSKAAVIO



- Käytä aina nestemäistä klooria kalkin muodostumisen estämiseksi. Takuu ei kata kalkikiteiden aiheuttamia laitevaurioita.
- pH-korjaussäiliö on pidettävä riittävän kaukana sähkölaitteista ja muista kemikaaleista vähintään 2 metriä. Jotta happohöyryt saadaan poistettua teknisen tilan ulkopuolelle, pH-korjaimen vesitiiviiseen korkkiin on asennettava tuuletusjärjestelmä. Mikäli tätä ohjetta ei noudateta, metalliosat hapettuvat poikkeavalla tavalla, mikä saattaa johtaa laitteiston vakavaan toimintahäiriöön. Kaikessa pH-korjaimen tai injektiopiirin käsittelyssä on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita (suojalasit, joissa on sivusuojaus, asianmukaiset käsineet, katso tuotteen käyttöturvallisuustiedotetta).
- Älä koskaan käytä suolahappoa, sen käyttö aiheuttaa laitteelle pysyvää vauriota sekä johtaa takuun kumoutumiseen. Käytä ainoastaan asiantuntijan suosittelemaa pH-säätöainetta (hapanta tai emäksistä). Huomaa, että monihappoisen pH-korjaimen käyttö vaatii tehostettua hoitoa ja sen käyttö voi myös johtaa pH-piirin ennenaikaiseen kulumiseen ja mitätöidä takuun. Katso tuotteen käyttöturvallisuustiedotetta.

KUVAT EIVÄT OLE SOPIMUKSELLISESTI SITOVIA



KUVATEKSTI:

Malli **UNO**: valkoinen.

Malli **DUO**: valkoinen + harmaa.

1: Lämpötila-anturi (valinnainen)

2: elektroniikkarasia

3, 4: Painotettu suodatin

5: Peristalttinen klooripumppu

6: Peristalttinen pH-korjauspumppu

7: Altaan maatto (valinnainen)

8, 9: Anturin kiinnitin

10, 11: Ruiskutusliitäntä

12: ORP-anturi

13: pH-anturi

14, 15: Tuki

16, 17, 18, 19: Puolijäykkä letku

ELEMENTTEJÄ, JOITA EI

TOIMITETA:

20: Sähkönsyöttö

21: Kloorisäiliö

22: pH-korjausaineen

purkki

23: Kuparikaapeli

24: Suodatin

25: Mattoliitin

26: Lämpöpumppu

27: Suodatuspumppu

28: Tuuletusjärjestelmä

3. ORP-VALVONTAA KOSKEVAT YKSITYISKOHDAT

Kloorin tarve voi vaihdella eri olosuhteiden mukaan:

- Katettu uima-allas (katteella, peitteellä tai luukuilla).
→ *Vähäinen kloorin tarve (UV-säteilyn puuttumisen vuoksi).*
- Uima-altaan tilapäinen liikkakäyttö
→ *Suuri mutta lyhytaikainen kloorintarve.*
- Allas ulkona tai katoksen alla
→ *Vähäinen kloorin tarve (koska altistuminen ulkoisille epäpuhtauksille on vähäistä), mutta kloorin tarve kasvaa altaan käyttäjämäärän mukaan.*

Näiden monien mahdollisten kokoonpanojen vuoksi on tarpeen pystyä hallitsemaan kloorin tarjontaa tarpeen mukaan. ORP-ohjauksella voi reagoida kuhunkin näistä tilanteista.

ORP-mittaus (mV), joka kuvaa veden hapettumis- (tai pelkistymis-) voimakkuutta, on merkittävä uimaveden laadun indikaattori.

WHO:n mukaan 650 mV:n ORP-arvo takaa desinfioidun veden. Vaikka tämä arvo on viitearvo, se on kuitenkin puhtaasti teoreettinen, koska ORP-mittaus voi helposti vaihdella seuraavien parametrien mukaan.

- pH.
- Kloorin tyyppi (stabiloitu tai stabiloimaton).
- Tiettyjen veteen liuenneiden vaikuttavien aineiden (metallit, fosfaatit, pinta-aktiiviset aineet) esiintyminen.
- Suodattimen puhtaus.
- Hajavirtojen esiintyminen.
- Flokkulantin läsnäolo (kerrostuma ORP-anturissa).

→ ORP-mittaus: - ei ole vapaan kloorin mitta.

- vaihtelee vapaan kloorin ja kaikkien vedessä olevien alkuaineiden määrän mukaan.



OPTIMAALISEN ORP-VALVONNAN EDELLYTYKSET:

- Vakaa pH (*pH:n säätelijän kanssa*).
- Stabilointiainepitoisuus 20-30 ppm.
- Sen putken maadoitus, johon ORP-anturi on asennettu (*Pool Terren kanssa*).
- Tasapainotettu vesi (vapaa kloori 1 ppm ja pH 7,2).
- ORP-asetuspiste, joka vastaa näytettävää ORP-mittausta (*arvoa 500-700 mV:n välillä voidaan pitää oikeana*).

→ Sulfaattien käyttö on sallittua, jos niiden määrä on alle 360 ppm.

→ **Kuparisulfaattien käyttö on ehdottomasti kielletty.**

→ **Porakaivoveden käyttö on ehdottomasti kielletty.**

→ Jos käytetään kemikaalia (flokkulointiainetta, vesijohtoverkon puhdistusainetta, sidonta-ainetta), tarkista ORP-lukema ennen ja jälkeen kemikaalin käytön. Jos ORP-lukema laskee jyrkästi, kytke ohjausyksikkö pois päältä muutamaksi päiväksi, kunnes tuotteen vaikutus ORP-lukemaan häviää.

→ Kloramiinien vaikutus ORP-mittaukseen: kun kloramiinipitoisuus pyrkii nousemaan, ORP-mitta pyrkii laskemaan.



ORP-seuranta ei millään tavoin poista tarvetta seurata säännöllisesti vapaan kloorin määrää.

4. ELEKTRONIIKKARASIA

4.1. Ensimmäinen käynnistys

Kun käynnistät elektroniikkarasian ensimmäisen kerran, suorita seuraava ohjelmointi.

Perättäiset valikot	Mahdolliset säädöt	Navigointi
Kielet RANSKA	- Ranska - Englanti - Saksa - Espanja - Italia - Hollanti - Portugali	Valitse kunkin valikon säätö näppäimillä $\uparrow\downarrow$, vahvista sitten näppäimellä OK .
Tilavuus 50m ³	10 – 160 m ³ , säätöväli 10 m ³	
Suosittelun annos 30 ml/h	Ei mitään (vain lukunäyttö)	Voit siirtyä seuraavaan valikkoon painamalla OK .
Annoksen säätö 30 ml/h	10 - 990 ml/h, säätöväli 10 ml/h	
Päivämäärä 01/01/01	Päivä/kuukausi /vuosi	Valitse kunkin valikon säätö näppäimillä $\uparrow\downarrow$, vahvista sitten näppäimellä OK .
Tunti XX:XX	Tunti/minuutti	
Näyttö Verkossa	- Verkossa - Kojetaulu	
Ohjelmistoversio XX.XX.XX	Ei mitään (vain lukunäyttö)	-
Erilaisia hälytyksiä ja/tai varoituksia	Ei mitään (vain lukunäyttö)	Katso kappaletta 4.9.1 .

4.2. Merkkivalot

Väri	Tila	Mahdollisia merkityksiä
Vihreä	Palaa jatkuvasti	Elektroniikkarasia käynnissä
	Vilkkuu	- Kloorin ruiskutus käynnissä - pH-korjausaineen ruiskutus käynnissä
Punainen	Palaa jatkuvasti	- Elektroniikkarasia ei toimi - Hälytys lauennut
	Vilkkuu	Hälytys lauennut

4.3. Näyttö

4.3.1. Yleistä

Näyttö	Mahdollisia merkityksiä
Vilkkumatta	- Tiedot vain luettavissa - Tiedot vahvistettu - Hälytys lauennut
Vilkkuu	- Automaattikäyttö käynnissä - Tiedot odottavat vahvistusta - Hälytys lauennut

4.3.2. Oletusnäyttö

Mahdolliset säädöt pääsy "Parametrit Näyttö"-valikon kautta	Mahdolliset kuvaukset	Merkitys	
Verkossa	ORP. XXX mV pH. X.X	ORP-mittaus → Piste "ORP":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen kloorin ruiskutus on käynnissä.	
		pH-mittaus → Piste "pH":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen pH-korjaimen ruiskutus on käynnissä.	
	DOS. XXX mL/h pH. X.X	Nestekloorin tuntiannostelu → Piste "DOS":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen kloorin ruiskutus on käynnissä.	
		pH-mittaus → Piste "pH":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen pH-korjaimen ruiskutus on käynnissä.	
Kojetaulu	XXX mV. XX.X°C pH X.X.	ORP-mittaus → Piste "mV":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen kloorin ruiskutus on käynnissä.	Veden lämpötilan mittaus
		pH-mittaus → Piste "X.X":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen pH-korjaimen ruiskutus on käynnissä.	
	XXX mL/h. XX.X°C pH X.X.	Nestekloorin tuntiannostelu → Piste "mL/h":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen kloorin ruiskutus on käynnissä.	Veden lämpötilan mittaus
		pH-mittaus → Piste "X.X":n oikealla puolella näkyy vain silloin, kun automaattinen pH-korjaimen ruiskutus on käynnissä.	

KUVATEKSTI:

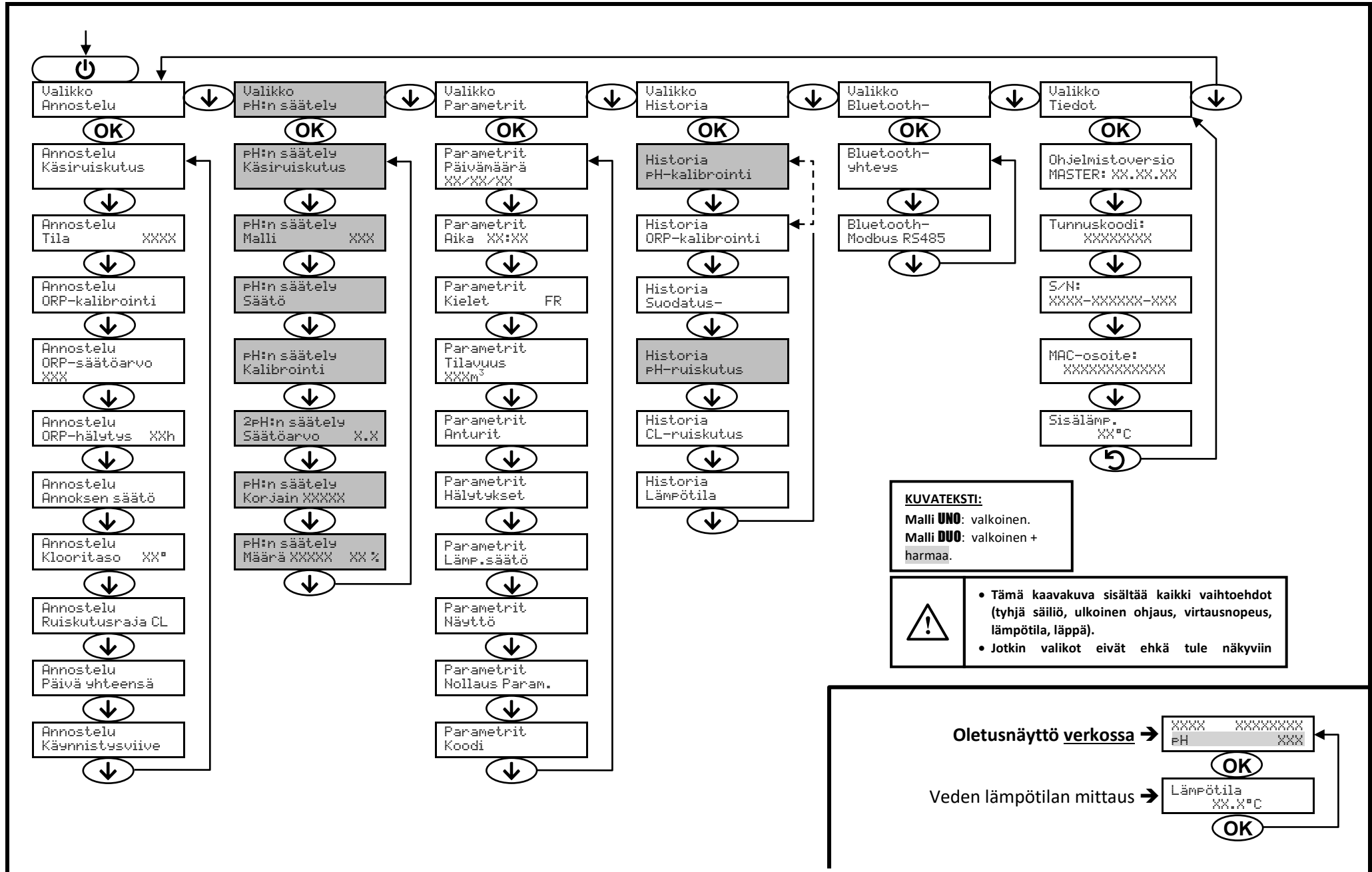
Malli **UNO**: valkoinen.

Malli **DUO**: valkoinen + harmaa.

4.4. Näppäimistö

OHJAUSPAINIKE (mallista riippuen)		TOIMINTO:
 VALIKKO		• Elektroniikkarasian käynnistys. → Muutama minuutti käynnistytksen jälkeen kloorin annostelu ja pH:n säätö käynnistyvät automaattisesti edellyttäen, että näitä toimintoja ei ole poistettu käytöstä ja että tietyt hälytykset eivät laukea. • Elektroniikkarasian sammutus <u>(pitkä painallus)</u>, edellyttäen, että hälytys tai hälytys ei lauennut. → Kun laite kytketään pois päältä, näyttö ja vihreä valo sammuvat ja punainen valo syttyy. • Pääsy valikoihin.
BOOST		Suora pääsy valikkoon "Annostelu - Käsiruiskutus » (Katso kappaletta 4.6.4).
T°C		• Veden lämpötilan näyttäminen muutaman sekunnin ajan (vain jos oletusnäyttö on asetettu kohtaan "Online-näyttö"). • Suora pääsy valikkoon "Parametrit- Lämp. Säätö" (paina pitkään).
SALT		Ei ole.
pH		Suora pääsy valikkoon "pH-säätely - Kalibrointi » (paina pitkään).
↑		Jonkin arvon tai tiedon valinta.
↓		
		• Syötteen peruminen. • Paluu edelliseen (ali-)valikkoon. • Hälytyksen tai varoituksen kuittaaminen <u>(lyhyt tai pitkä painallus hälytyksestä tai varoituksesta)</u>.
OK	✓	• Syötöksen vahvistus. • Pääsy (ali-)valikkoon. • Hälytyksen tai varoituksen kuittaaminen <u>(lyhyt tai pitkä painallus hälytyksestä tai varoituksesta)</u>.

4.5. Valikoissa navigointi



4.6. Yleiset toiminnot.

4.6.1. Näyttökielen valinta

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Parametrit Kielet FR	• Ranska • Englanti • Saksa • Espanja • Italia • Hollanti • Portugali	Ranska

4.6.2. Päivämäärän ja ajan säätö

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Parametrit Päivämäärä XX/XX/XX	Päivä/kuukausi /vuosi	1.1.2001
Parametrit Aika XX:XX	Tunti/minuutti	satunnainen

4.6.3. Altaan tilavuuden määrittely

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Parametrit Tilavuus XXXm ³	10 – 160 m ³ , säätöväli 10 m ³	50 m ³

4.6.4. Käsiruiskutus

Peristalttinen pumpu	Valikko	Toiminnot	Mahdolliset säädöt	Säätö oletuksena	Ohjeet
annostelu	Annostelu Käsiruiskutus	• Peristalttisen pumpun käynnistäminen ja vastaavien puolijäykkien putkien täyttäminen	30 s – 10 min, Säätöväli 30 s	1 min	• <u>Ruiskutuksen aloittaminen:</u> Vahvista valittu säätö. (Peristalttinen pumpu on käynnissä ja ajan lähtölaskenta näkyy reaaliajassa.) • Keskeytystä varten, ja _____ ruiskutukseen jatkamiseksi: Paina OK. • <u>Ruiskutuksen pysäyttäminen:</u> Paina 5.
pH-korjausainetta varten	pH:n säätely Käsiruiskutus	• Kloorin tai pH-korjausaineen ruiskutus • Peristalttisen pumpun asianmukaisen toiminnan tarkistaminen			

4.6.5. Anturiasetukset

LIITÄNTÄ "Ext"-PISTOKKEEN LUONA	
Merkki liittimellä	Liitettävä anturi
COVER	Läppä tai ulkopuolinen ohjaus
pH TANK	pH-säiliö tyhjä
CI TANK	CL-säiliö tyhjä
FLOW	Virtaus

Valikko	Anturi	Parametri	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Parametrit Anturit	Läppä/ulk.säätö	Tila	• Läppä • OFF • Ulk.säätö	Läppä
		Tyyppi	• NO • NC	NO
	Virtaus	Tila	• ON • OFF	Mallin ja valintojen mukaan
		Tyyppi	• NO • NC	NO
	CL-säiliö	Tila	• OFF • ON	OFF
		Tyyppi	• NO • NC	NO
	pH-säiliö	Tila	• OFF • ON	OFF
		Tyyppi	• NO • NC	NO
	Lämpötila	-	• ON • OFF	ON

Ulk.säätö: ulkopuolinen ohjaus.

XX-säiliö: tyhjän säiliön anturi.

Tyyppi: parametrit eivät näy, jos tilaksi on asetettu OFF.

ON : anturi aktivoitu.

OFF : anturi sammutettu.

NO : normaalisti avoin kosketin.

NC : normaalisti suljettu kosketin.

Anturi aktivoitu.	Konfiguraatio	Erityisnäyttö	Annostelu kloori	Säätely pH
Läppä	Läppä auki	-	Jatkuu	Jatkuu
	Läppä suljettu	DOS Läppä	Pakkosäätö MANU-käytössä, ja tuntiannostelu jaettuna luvulla 5*	Jatkuu
		Läppä		
Ulkopuolinen ohjaus	Ohjaus aktivoitu	-	Jatkuu	Jatkuu
	Ohjausta ei aktivoitu	Ulkop.	Sammutettu	Sammutettu
Virtaus	Virtaus riittämätön	-	Jatkuu	Jatkuu
	Ei virtausta tai riittämätön virtaus	Hälytys Virtaus	Sammutettu	Sammutettu
CL-säiliö tyhjä	Säiliö tyhjä	Hälytys CL-säiliö tyhjä	Sammutettu	Jatkuu
	Säiliö ei tyhjä	-	Jatkuu	Jatkuu
pH-säiliö tyhjä	Säiliö tyhjä	Hälytys pH-säiliö tyhjä	Jatkuu	Sammutettu
	Säiliö ei tyhjä	-	Jatkuu	Jatkuu
Lämpötila	Veden lämpötilasta riippumatta	-	Jatkuu	Jatkuu

* Ota yhteyttä ammattilaiseen tämän arvon muuttamiseksi.

4.6.6. Veden lämpötilan mittauksen säätö

→ Jos lämpötila-anturi on poistettu käytöstä, alla oleva valikko ei tule näkyviin.

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Parametrit Lämp.säätö	Positiivinen arvo, - 5°C – + 5°C suhteessa näytettävään arvoon, säätöväli 0,5°C	Nykyinen mittaus

4.6.7. Bluetooth-yhteys

Valikko	Parametri	Toiminto	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Bluetooth-yhteys	Tila	Bluetooth-yhteyden aktivointi/katkaisu	- ON (aktivoimista varten) - OFF (katkaisua varten)	ON
	Pariliitäntä*	- Kytettävien laitteiden havaitseminen elektroniikkarasian läheisyydessä (60 sekunnin kuluessa) - Elektroniikkarasian ja siihen liitettyjen laitteiden verkottaminen	-	
	Nollaus*	Poistetaan pariliitäntä, joka yhdistää elektroniikkarasian liitettyihin laitteisiin		

* Nämä parametrit eivät näy, jos tilaksi on asetettu OFF.

→ Elektroniikkarasian (ei-automaattisen) ohjelmistopäivityksen aikana Bluetoothin kautta:

- Kaksi merkkivaloa (punainen ja vihreä) vilkkuvat vuorotellen.
- Viesti "Lataus - XXX %" tulee näyttoon.

4.6.8. Parametrien nollaus

Valikko	Tärkeä varoitus
Parametrit Nollaus Param.	 <u>Parametrien nollaaminen peruuttaa kaikki tehdyt asetukset (tehdaskonfiguraatio).</u>

4.7. Kloorin annostelu

4.7.1. ORP-anturin kalibrointi



On ehdottoman tärkeää suorittaa ORP-anturin kalibrointi:

- Laitteiston ensimmäisellä käynnistyskerralla.
- Kunkin kauden alussa, kun laitteet otetaan uudelleen käyttöön.
- Jokaisen ORP-anturin vaihdon jälkeen.

1) Avaa 475 mV ORP-kalibroitiliuos.

2) Pysäytä suodatus (ja myös elektroniikkarasia).

3) Jos anturi on asennettu:

a) Ota anturi anturin pidikkeestä irrottamatta sen kytkentää.

b) Irrota mutteri anturin kiinnittimestä ja vaihda se mukana toimitettuun tulppaan.

Jos anturia ei ole vielä asennettu:

Liitä anturi elektroniikkarasiaan.

4) Käynnistä elektroniikkarasia.

5) Mene valikkoon "Annostelu - ORP-kalibrointi".

6) Suorita navigointi alla olevien ohjeiden mukaisesti:

Annostelu
ORP-kalibrointi

OK

ORP-kalibrointi
Liuos 475mV

OK

ORP-kalibrointi
Käynnissä

→ Laita anturi ORP 475 mV-kalibroitiliuokseen ja odota muutama minuutti.

→ Älä koske anturia.

(Odota vähän aikaa)

ORP-kalibrointi
Onnistui

tai

ORP-kalibrointi
Ei onnistunut

a) Huuhtelee anturi juoksevan veden alla ja valuta se sitten pyyhkimättä sitä.

b) Asenna anturi anturin kiinnittimeen.

→ Toista navigointi edellä olevien ohjeiden mukaisesti tarvittaessa useita kertoja. Jos kalibrointi epäonnistuu edelleen, vaihda anturi ja tee uusi kalibrointi.

4.7.2. Kloorin annostelutilan valitseminen

Valikko	Mahdolliset säädöt	Merkitys	Näkyvä ilmaisin oletusnäytössä	Oletussäätö
Annostelu Tila XXXX	ORP	Kloorin annostelu ORP-ohjauksella ja ORP-säätöarvon mukaisesti.	ORP	ORP
	MANU	Kloorin tuntiansostelu	DOS.	
	OFF	Kloorin annostelun sammutus	DOS OFF <i>tai</i> OFF (oletusnäytön mukaan)	

→ Asetuksesta riippuen jotkin valikot eivät ehkä tule näkyviin.

4.7.3. Klooripitoisuuden määrittely

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu Klooritaso XX°	5 – 48°, säätöväli 1°	48°

4.7.4. ORP-asetusarvon säätö

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu ORP-säätöarvo XXX	200 – 900 mV, säätöväli 10 mV	670 mV

4.7.5. ORP-käynnistysviiveen asetus

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu Käynnistysviive	1 – 60 min, säätöväli 1.	30 min

* ORP-anturin polarisaatioaika; tänä odotusaikana kloorin syöttö keskeytetään.

4.7.6. Kloorin tuntiannostelun säätö

Valikko	Alivalikko	Erityisohjeet	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu Annoksen säätö	Suositeltu annos 30 ml/h	Voit siirtyä seuraavaan alivalikkoon painamalla OK .	Ei mitään (vain lukunäyttö)	-
	Annoksen säätö XXXmL/h	-	10 - 990 ml/h, säätöväli 10 ml/h	30 ml/h

4.7.7. Hälytyksen säätö "Ruiskutusraja CL"

→ Hälytys "Ruiskutusraja CL" laukeaa, kun kyseisenä päivänä ruiskutetun kloorin kumulatiivinen määrä on saavuttanut tietyn arvon.

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu Ruiskutusraja CL	1 - 20 l, säätöväli 1 l.	2 l

4.7.8. Hälytyksen säätö "ORP-säätely"

→ "ORP-säätely" -hälytys käynnistyy, kun ORP-mittaus on toleranssin ulkopuolella (± 400 mV yli ORP-asetusarvon) tietyn ajanjakson ajan.

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
Annostelu ORP-häilytys XXh	12 - 96 H, säätöväli 12 H	48 h

4.7.9. Reaaliaikainen näyttö kyseisenä päivänä ruiskutetun kloorin kumulatiivisesta määrästä

Valikko	Pääsy tietoihin
Annostelu Päivä yhteensä	Paina OK -painiketta.

4.8. pH:n säätely

4.8.1. pH-anturien kalibrointi

→ Vakiona toimitettu pH-anturi on jo kalibroitu. Siksi pH-anturia ei tarvitse kalibroida, kun laite otetaan käyttöön ensimmäistä kertaa.



On kuitenkin ehdottoman tärkeää suorittaa pH-anturin kalibrointi:

- Kunkin kauden alussa, kun laitteet otetaan uudelleen käyttöön.
- Jokaisen pH-anturin vaihdon jälkeen.

1) Avaa pH 7- ja pH 10 -kalibroitiliuokset (käytä vain kertakäyttöisiä standardiliuoksia).

2) Pysäytä suodatus (ja myös elektroniikkarasia).

3) Jos anturi on asennettu:

- Ota anturi anturin pidikkeestä irrottamatta sen kytkentää.
- Irrota mutteri anturin kiinnittimestä ja vaihda se mukana toimitettuun tulppaan.

Jos anturia ei ole vielä asennettu:

Liitä anturi elektroniikkarasiaan.

4) Käynnistä elektroniikkarasia.

5) Mene valikkoon "pH-säätely- Kalibrointi".

6) Suorita navigointi alla olevien ohjeiden mukaisesti:

pH:n säätely
Kalibrointi

OK

pH-kalibrointi
Liuos 7,0

→ Laita anturi pH 7 -liuokseen ja odota muutama minuutti.

OK

pH-kalibrointi
Käynnissä

→ Älä koske anturia.

(Odota vähän aikaa)

pH-kalibrointi
Ei onnistunut

→ Toista navigointi edellä olevien ohjeiden mukaisesti tarvittaessa useita kertoja. Jos kalibrointi epäonnistuu edelleen, vaihda anturi ja tee uusi kalibrointi.

tai

pH-kalibrointi
Liuos 10,0

→ a) Huuhtelee anturi juoksevan veden alla ja valuta se sitten pyyhkimättä sitä.
b) Laita anturi pH 10 -liuokseen ja odota muutama minuutti.

OK

pH-kalibrointi
Käynnissä

→ Älä koske anturia.

(Odota vähän aikaa)

pH-kalibrointi
Onnistui

→ a) Huuhtelee anturi juoksevan veden alla ja valuta se sitten pyyhkimättä sitä.
b) Asenna anturi anturin kiinnittimeen.

tai

pH-kalibrointi
Ei onnistunut

→ Toista navigointi edellä olevien ohjeiden mukaisesti tarvittaessa useita kertoja. Jos kalibrointi epäonnistuu edelleen, vaihda anturi ja tee uusi kalibrointi.

4.8.2. pH-korjaimen tyyppin määrittely

Valikko	Mahdolliset säädöt	Merkitys	Oletussäätö
pH:n säätely Korjain XXXXX	Hapan	pH-	Hapan
	Emäksinen	pH+	

4.8.3. pH-korjaimen pitoisuuden määrittely

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
pH:n säätely Määrä XXXXX XX %	5 - 55 %, säätöväli 1 %	37 %

4.8.4. pH mittauksen säätö.

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
pH:n säätely Säätö	6,5 - 7,5, säätöväli 0,1	Nykyinen mittaus

4.8.5. pH-asetusarvon säätö.

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
pH:n säätely Säätöarvo X.X	6,8 - 7,6, säätöväli 0,1	7,2

4.8.6. pH:n säätelyn aktivointi/katkaisu

Valikko	Mahdolliset säädöt	Oletussäätö
pH:n säätely Malli XXX	• ON (aktivoimista varten) • OFF (katkaisua varten)	ON

4.9. Turvallisuus

4.9.1. Hälytykset ja varoitus

TURVALLISUUS	OLETUSKONFIGURAATIO	AUTOMAATTITOIMET LAUKEAMISEN YHTEYDESSÄ		KUITTAUS*
		Näytetty viesti	Välitön sammutus kloorin annostelu ja/tai pH-säätely	
Hälytykset	Aktivoitu	Hälytys (...)	Kyllä	Paina OK tai  (pitkä tai lyhyt painallus hälytyksestä riippuen).
Varoitus	Aktivoitu	Tietoja (...)	Ei	
* <u>Niin kauan kuin havaittu vika jatkuu, vastaava hälytys tai varoitus säilyy, ja vastaava viesti ilmestyy uudelleen muutaman hetken kuluttua kuittauksesta.</u>				

NÄYTTÖÖN TULEVA VIERI / HAVAITTU VIKI	VÄLITÖN AUTOMAATTINEN SAMMUTUS		MAHDOLLINEN SYY	TARKASTUKSET JA KORJAUSTOIMET	VOIDAAN POISTAA KÄYTÖSTÄ VALIKOSTA « Parametrit – Hälytykset »
	Annostelu kloori	pH:n säätely			
Hälytys CL-säiliö tyhjä	Kyllä	Ei	Kloorisäiliö tyhjä	Vaihda kloorisäiliö	Kyllä <i>Jos "CL-säiliö" on aktivoitunut</i>
Hälytys pH-säiliö tyhjä	Ei	Kyllä	pH-korjausaineen säiliö tyhjä	Vaihda pH-korjausaineen säiliö.	Kyllä <i>Jos "pH-säiliö" on aktivoitunut</i>
Hälytys Virtaus	Kyllä	Kyllä	Veden virtaus liian heikko	<u>Tarkista, että:</u> - virtausanturi on kytketty elektroniikkarasiaan. - virtausanturi on aktivoitunut (<i>katso anturin asetukset</i>). - suodatinpiirin venttiilit ovat auki. - suodatinpumppu toimii oikein. - suodatinpiiri ei ole tukossa. - altaan vedenpinta on riittävän korkealla	Ei

NÄYTTÖÖN TULEVA VIESTI / HAVAITU VIKA	VÄLITÖN AUTOMAATTINEN SAMMUTUS		MAHDOLLINEN SYY	TARKASTUKSET JA KORJAUSTOIMET	VOIDAAN POISTAA KÄYTTÖSTÄ VALIKOSTA « Parametrit – Hälytykset »
	Kloorin annostelu	pH:n säätely			
Hälytys CL-ruiskutus	Kyllä	Ei	5 epäonnistunutta yritystä klooripitoisuuden korjaamiseksi	- Tarkista, että kloorisäiliö ei ole tyhjä. - Kloorin ruiskutuspiirissä on tarkistettava seuraavien laitteiden kunto: - painotettu suodatin. - puolijäykät letkut. - peristalttinen pumppu. - ruiskutusliitäntä. - Suorita manuaalinen klooriruiskutus. Tarkista, että: - peristalttinen pumppu toimii oikein. - kloorin ruiskutus tapahtuu kunnolla. - Tarkista säädöt valikoissa "Annostelu – säätöarvo ORP », « Annostelu – Klooripitoisuus » ja « Parametrit – Tilavuus ».	Kyllä
Hälytys pH-ruiskutus	Ei	Kyllä	5 epäonnistunutta yritystä pH:n korjaamiseksi	- Tarkista, että pH-korjaimen säiliö ei ole tyhjä. - pH-korjaimen ruiskutuspiirissä on tarkistettava seuraavien laitteiden kunto: - painotettu suodatin. - puolijäykät letkut. - peristalttinen pumppu. - ruiskutusliitäntä. - Suorita pH-korjaimen käsiruiskutus. Tarkista, että: - peristalttinen pumppu toimii oikein. - pH-korjainta ruiskutetaan oikein. - Tarkista säädöt valikoissa "pH-säätely – Ohjausarvo", "pH-korjain – " ja « Parametrit – Tilavuus ». - Suorita pH-anturien kalibrointi.	Kyllä

NÄYTTÖÖN TULEVA VIESTI / HAVAITU VIKA	VÄLITÖN AUTOMAATTINEN SAMMUTUS		MAHDOLLINEN SYY	TARKASTUKSET JA KORJAUSTOIMET	VOIDAAN POISTAA KÄYTÖSTÄ VALIKOSTA « Parametrit – Hälytykset »
	Kloorin annostelu	pH:n säätely			
Hälytys Ruiskutusraja kloori	Kyllä	Ei	Kyseisenä päivänä ruiskutetun kloorin kumulatiivisesta määrästä maksimiarvona	- Tarkasta (ja säädä tarvittaessa) hälytyksen laukeamisen säätöä "Ruiskutusraja CL". - Tarkista, että kloorisäiliö ei ole tyhjä. - Kloorin ruiskutuspiirissä on tarkistettava seuraavien laitteiden kunto: - painotettu suodatin. - puolijäykät letkut. - peristalttinen pumppu. - ruiskutusliitäntä. - Suorita manuaalinen klooriruiskutus. Tarkista, että: - peristalttinen pumppu toimii oikein. - kloorin ruiskutus tapahtuu kunnolla. - Tarkista säädöt valikoissa "Annostelu – säätöarvo ORP », « Annostelu – Klooripitoisuus" » ja « Parametrit – Tilavuus".	Kyllä
Hälytys ORP-säätely	Kyllä	Ei	ORP-mittaus toleranssin ulkopuolella (± 400 mV yli ORP-säätöarvon)	Tarkasta (ja säädä tarvittaessa) ORP-säätöarvo.	Kyllä
Tietoja pH-kalibrointi	Ei	Ei	pH-anturien kalibrointi virheellinen	Suorita pH-anturien kalibrointi.	Kyllä

4.9.2. Peristalttisia pumppuja koskevia tärkeitä varotoimenpiteitä

→ Tätä lukua sovelletaan, jos elektroniikkakotelo on varustettu kannella, joka peittää peristalttisen(t) pumpun(t).



Kun toinen alla olevista kahdesta viestistä tulee näkyviin, kun peristalttinen pumppu (tai toinen kahdesta) on käynnissä.

TÄSSÄ TAPAUKSESSA ÄLÄ POISTA PERISTALTIKKAPUMPUN(T) PEITTÄVÄN ELEKTRONIKKAKOTELON KANTTA.

Huomaa **DUO-malli** : 2 peristalttista pumppua ei voi toimia samanaikaisesti.

Käsiruiskutus
XX:XX

→ Reaaliaikainen aloituslaskenta.

tai

CL-ruiskutus
Käynnissä

tai

PH-ruiskutus
Käynnissä

Voit kuitata nämä näytöt painamalla **OK**: oletusnäyttö tulee takaisin näkyviin, ja siinä näkyy tällaisen peristalttisen pumpun käyntiosoitin (pieni piste).

→ **Jos on epäilyksiä siitä, toimiiko peristaltiikkapumppu asianmukaisesti:**

- 1) Sammuta elektroniikkarasia.
- 2) Irrota elektroniikkakotelon kansi, joka peittää peristalttisen pumpun.
- 3) Irrota sisäinen letku peristalttisesta pumpusta irrottamatta siihen liitettyjä puolijäykkiä letkuja.
- 4) Tarkista peristalttisen pumpun ja sisäisen letkun kunto.
- 5) Käynnistä elektroniikkarasia.
- 6) Suorita manuaalinen (tyhjiö) ruiskutus.
- 7) Tarkista, että peristalttinen pumppu toimii kunnolla.

4.10. Tietohistoria

Valikko	Alivalikko	Sisältö
Historia pH-kalibrointi	-	pH-anturin viimeinen kalibrointipäivä
Historia ORP-kalibrointi	-	ORP-anturin viimeinen kalibrointipäivä
Historia Suodatus	Suodatus aika J-1	Suodatinpumpun käytön kesto edellisenä päivänä
	Suodatus Keskimääräinen aika S-1	Suodatuspumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisellä viikolla.
	Suodatus Keskimääräinen aika M-1	Suodatuspumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisenä kuukautena.
Historia pH-ruiskutus	pH-ruiskutus aika J-1	Peristalttisen pH-korjauspumpun käytön kesto edellisenä päivänä
	pH-ruiskutus Keskimääräinen aika S-1	pH-korjaimen peristalttisen pumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisellä viikolla.
	pH-ruiskutus Keskimääräinen aika M-1	pH-korjaimen peristalttisen pumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisenä kuukautena
	pH-ruiskutus Yhteensä	Peristalttisen pH-korjaimen pumpun kumulatiivinen toiminta-aika elektroniikkarasian ensimmäisen käyttöönoton jälkeen.
Historia CL-ruiskutus	CL-ruiskutus aika J-1	Peristalttisen klooripumpun käytön kesto edellisenä päivänä
	CL-ruiskutus Keskimääräinen aika S-1	Kloorin peristalttisen pumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisellä viikolla.
	CL-ruiskutus Keskimääräinen aika M-1	Kloorin peristalttisen pumpun keskimääräinen päivittäinen käyntiaika edellisessä kuussa.
	CL-ruiskutus Yhteensä	Peristalttisen klooripumpun kumulatiivinen toiminta-aika elektroniikkarasian ensimmäisen käyttöönoton jälkeen.
Historia CL-ruiskutus	Lämpötila Lämp. J-1	Veden keskilämpötila edellisenä päivänä
	Lämpötila Lämp. S-1	Veden keskilämpötila edellisellä viikolla
	Lämpötila Lämp. M-1	Veden keskilämpötila edellisessä kuussa

4.11. Lisätietoja

Valikko	Merkitys
Ohjelmistoversio MASTER: XX.XX.XX	Ohjauskortin ohjelma
Tunnuskoodi: XXXXXXXX	Konfiguraatiokoodi
S/N: XXXX-XXXXXX-XXX	Sarjanumero
MAC-osoite: XXXXXXXXXXXX	Bluetooth-moduulin MAC-osoite
Sisälämp. XX°C	Sisälämpötila

5. TAKUU

Ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään, varaa:

- ostolasku.
- elektroniikkarasian sarjanumero.
- laitteen asennuspäivä.
- altaan parametrit (suolapitoisuus, pH, klooripitoisuus, veden lämpötila, stabilointiaineen määrä, altaan tilavuus, päivittäinen suodatusaika jne.).

Olemme panostaneet kaiken huolellisuutemme ja teknisen kokemuksemme tämän laitteen valmistukseen. Se on läpikäynyt laadunvalvontatutkimuksia. Jos sinun on kaikesta valmistuksessa noudatetusta huolellisuudesta ja taitotiedosta huolimatta turvauduttava takuumme, se koskee ainoastaan laitteen viallisten osien ilmaista vaihtoa (lukuun ottamatta palautuspostitusta).

Takuun kesto (laskun päivämäärä todisteena)

Elektroniikkarasia: 2 vuotta.

Anturit: mallista riippuen.

Korjaukset ja varaosat: 3 kuukautta.

Edellä mainitut ajanjaksot ovat vakiotakuuta. Nämä voivat kuitenkin vaihdella asennusmaan ja jakelukanavan mukaan.

Takuukohde

Takuu koskee kaikkia osia lukuun ottamatta kuluvia osia, jotka on vaihdettava säännöllisesti.

Laitteelle taataan valmistusvirheiden varalta normaalissa käytössä.

Älä koskaan käytä suolahappoa, sen käyttö aiheuttaa laitteelle pysyvää vauriota sekä johtaa takuun kumoutumiseen. Käytä ainoastaan asiantuntijan suosittelemaa pH-säätöainetta (hapanta tai emäksistä). Huomaa, että monihappoisen pH-korjaimen käyttö vaatii tehostettua hoitoa ja sen käyttö voi myös johtaa pH-piirin ennenaikaiseen kulumiseen ja mitätöidä takuun. Katso tuotteen käyttöturvallisuustiedotetta.

Jälkimyyntipalvelu

Kaikki korjaukset tehdään korjaamolla.

Kuljetuskustannuksista korjaamolle ja takaisin vastaa käyttäjä.

Korjauksen yhteydessä tapahtuvasta laitteen käyttökieltoon asettamisesta ja käytön estämisestä ei makseta korvausta.

Kaikissa tapauksissa laite kulkee aina käyttäjän vastuulla. Asiakkaan tehtävänä on tarkistaa, että tavarat ovat moitteettomassa kunnossa ennen toimituksen vastaanottamista, ja tarvittaessa tehdä varauksia rahdinkuljettajan lähetysluetteloon. Vahvista lähetys rahdinkuljettajan kanssa 72 tunnin kuluessa kirjatulla kirjeellä, jossa on vastaanottoilmoitus.

Takuun mukainen vaihto ei missään tapauksessa pidennä alkuperäistä takuuaikaa.

Takauksen soveltamisraja

Parantaakseen tuotteidensa laatua valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tuotteidensa ominaisuuksia milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta.

Tämä asiakirja-aineisto on tarkoitettu vain tiedoksi, eikä sillä ole sopimusoikeudellisia vaikutuksia kolmansiin osapuoliin.

Valmistajan takuuta, joka kattaa valmistusvirheet, ei pidä sekoittaa tässä asiakirjassa kuvattuihin toimintoihin.

Asennuksen, huollon ja yleisemmin kaikki valmistajan tuotteisiin liittyvät toimenpiteet saavat antaa yksinomaan ammattilaisten tehtäväksi. Myös nämä toimenpiteet on suoritettava asennusmaassa asennuspäivänä voimassa olevien standardien mukaisesti. Muun kuin alkuperäisen osan käyttö kumoaa ipso facto koko laitteen takuun.

Takuu ei koske seuraavia:

- Kolmannen osapuolen tarjoamat laitteet ja työvoima materiaalin asennuksen aikana.
- Vääränlaisen asennuksen aiheuttamat vauriot.
- Ongelmat, jotka johtuvat peukaloinnista, onnettomuudesta, väärinkäytöstä, ammattilaisen tai loppukäyttäjän huolimattomuudesta, luvattomista korjauksista, tulipalosta, tulvasta, salamaniskusta, pakkasesta, aseellisista selkkauksista tai muista luonnonvoimista.

Takuu ei kata laitteita, jotka ovat vahingoittuneet, koska tässä dokumentaatioissa annettuja turvallisuus-, asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeita ei ole noudatettu.

Teemme joka vuosi parannuksia tuotteisiimme ja ohjelmistoihimme. Nämä uudet versiot ovat yhteensopivia aiempien mallien kanssa. Uusia laitteisto- ja ohjelmistoversioita ei voi lisätä aiempiin malleihin takuun puitteissa.

Takuun käyttö

Lisätietoja tästä takuusta saat jälleenmyyjältäsi tai huolto-osastoltamme. Kaikkiin pyyntöihin on liitettävä kopio ostolaskusta.

Laki ja riita-asiat

Tähän takuuseen sovelletaan Ranskan lakia ja kaikkia Ranskassa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä tai kansainvälisiä sopimuksia, jotka ovat voimassa vahinkohetkellä. Jos sopimuksen tulkinnasta tai täytäntöönpanosta syntyy erimielisyyttä, Montpellierin (Ranska) käräjäoikeudella on yksinomainen toimivalta.



PAPI004207 BLUDRM

Distribué par :
Distributed by:
Gedistribueerd door :
Im Vertrieb von :
Distribueret af :
Distribuerad av :
Distribuert av :
Jakelija :

BLUE DROPS
Koninginnelaan 3
9031 Drongen
Belgique